

Programa de Lengua
Tojol-ab'al



Secretario de Educación Pública
Otto Granados Roldán

Subsecretario de Educación Básica
Javier Treviño Cantú

Directora General de Educación Indígena
Rosalinda Morales Garza

Dirección de Educación Básica
Alicia Xochitl Olvera Rosas

**Dirección para el Fortalecimiento y Desarrollo
Profesional de Docentes de Educación Indígena**
Édgar Yesid Sierra Soler

**Dirección para el Desarrollo
y Fortalecimiento de las Lenguas Indígenas**
Lucía Tepole Ortega

Dirección de Apoyos Educativos
Erika Pérez Moya

GOBIERNO DEL ESTADO DE CHIAPAS

Secretario de Educación
Eduardo Campos Martínez

Director de Educación Indígena
Elfidio Enrique Mazariegos Bartolón

**Jefe de Departamento para
el Fortalecimiento de Lenguas Indígenas**
Roberto Sántiz Gómez

**Coordinador Estatal de los Programas
de Estudio en Lenguas Indígenas**
Alonso Méndez Guzmán

**Coordinador del Programa para
la Inclusión y la Equidad Educativa**
Marco Antonio Morales Vázquez

Nota sobre la escritura de la lengua indígena:

Este Libro de Texto Gratuito se sustenta en la Norma de Escritura de la Lengua Tojol-ab'al, la cual se encuentra en proceso de socialización entre la comunidad lingüística *Tojol-ab'al* y ha sido avalada por las comisiones de profesores hablantes de lenguas indígenas, representativos del estado de Chiapas. Su atención está implícita en el libro, a partir de lo dispuesto en el documento rector *Aprendizajes clave para la educación integral. Plan y programas de estudio para la educación básica* (SEP, 2017).

© Dirección General de Educación Indígena
Avenida Universidad 1200, piso 6, cuadrante 10, ala sur,
Col. Xoco, C.P. 03330, Benito Juárez, Ciudad de México.

Primera edición, 2018.

Impreso en México.
Distribución gratuita.
Prohibida su venta.

Reservados todos los derechos. Se prohíbe la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio electrónico o mecánico sin consentimiento previo y por escrito del titular de los derechos.

Programa de Lengua
Tojol-ab'al

El Programa de Lengua Tojol-ab'al fue elaborado en la Dirección para el Desarrollo y Fortalecimiento de Lenguas Indígenas de la Dirección General de Educación Indígena. En este proceso participaron especialistas de la Universidad Autónoma de Chiapas (UNACH) y especialistas hablantes de la lengua Tojol-ab'al del estado de Chiapas.

Coordinación General (DGEI)

Eleuterio Olarte Tiburcio
Juana Zacarías Candelario

Coordinación Académica (DGEI)

Eleuterio Olarte Tiburcio
Gloria Rosario Victoria Ávila

Coordinación del Proyecto de Armonización Curricular

Carlos Rincón Ramírez (UNACH)

Autores

Pablo Gómez Jiménez
Hilario Méndez Luna
Mario Hernández Aguilar
María de los Ángeles Gordillo Castañeda
José Conrado Hernández Méndez

Asistencia Técnica

Daniel Hernández Cruz
Venustiano Toledo Vázquez
Emy J. Roblero Villatoro

Concepto gráfico

Erika Pérez Moya
Gabriela Guadalupe Córdova Cortés
José Ángel Martínez Vázquez

Diseño editorial

José Ángel Martínez Vázquez

Fotografía de portada

Luis Antonio Tovar García

Fotografía de interiores

Gabriela Guadalupe Córdova Cortés

Servicios editoriales

Sociedad para el Desarrollo Educativo Prospectiva S.A. de C.V.

Cuidado editorial

Gabriela Guadalupe Córdova Cortés
Martha Palma Cristóbal
Erika Pérez Moya

Programa de Lengua
Tojol-ab'al





Índice

Presentación	9
1. Marco legal. Derechos lingüísticos de niñas, niños y pueblos indígenas	11
1.1. Recomendaciones internacionales	12
2. Propósitos generales	15
3. Propósitos específicos	17
4. Propósitos para el nivel primaria	19
5. Enfoque pedagógico	21
5.1. La perspectiva sociocultural de la educación	21
5.2. Las prácticas siconaturales del lenguaje <i>Tojol-ab'al</i>	22
5.3. Las prácticas sociales del lenguaje	22
6. Descripción de los organizadores curriculares	23
6.1. Ámbitos y prácticas sociales del lenguaje de la tradición oral	23
6.2. Ámbitos y prácticas sociales del lenguaje de la tradición escrita	24
7. Orientaciones didácticas	29
7.1. Proyectos didácticos	29
7.2. Las actividades recurrentes y talleres	30
7.3. Orientaciones para la intervención del maestro	32
8. Sugerencias de evaluación	35
9. Dosificación de los aprendizajes esperados: cuadros integrados de la tradición oral y la tradición escrita	39
9.1. Aprendizajes esperados de la tradición oral por ciclo y grado	40
Primer ciclo	40
Segundo ciclo	42
Tercer ciclo	44
9.2. Aprendizajes esperados de la tradición escrita por ciclo y grado	46
Primer ciclo	46
Segundo ciclo	55
Tercer ciclo	64
9.3. Cuadros integrados de los aprendizajes esperados de la tradición oral y escrita	73
Primer ciclo	73
Segundo ciclo	78
Tercer ciclo	83
10. Evolución curricular	89
Bibliografía	91







Presentación

La Secretaría de Educación Pública (SEP) reconoce y fortalece la diversidad lingüística y cultural del país e incorpora al Modelo Educativo las asignaturas: Lengua Materna. Lengua Indígena; Segunda Lengua. Lengua Indígena; y Segunda Lengua. Español, como una propuesta que busca contribuir a garantizar los derechos lingüísticos de los pueblos indígenas, expresados en la Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas, así como el desarrollo integral de la niñez indígena.

El enfoque educativo que fundamenta esta propuesta está descrito en el eje Inclusión y Equidad del Modelo Educativo e igualmente se retoma y detalla en el documento *Aprendizajes clave para la educación integral. Plan y programas de estudio para la educación básica* (SEP, 2017).

Un principio clave de estas asignaturas es el desarrollo de un bilingüismo equilibrado, el cual representa mayores ventajas cognitivas, sociales, comunicativas y de capital cultural para el estudiante, al permitirle interactuar en dos o más lenguas, así como conocer otras formas de explicar y aprehender el mundo.

Con el bilingüismo se desarrolla una conciencia lingüística más elaborada, ya que se tiene la posibilidad de comparar y reflexionar acerca de las formas, significados y usos de la comunicación y la cultura y, con ello, comprender más fácilmente las diferencias; pero sobre todo permite profundizar el análisis relativo a los usos, funciones y formas de la propia lengua. Asimismo, el aprendizaje bilingüe ayuda a desarrollar habilidades y competencias útiles para promover la resiliencia, la innovación y la sostenibilidad.

La Dirección General de Educación Indígena (DGEI), de conformidad con el marco normativo nacional y los acuerdos internacionales correspondientes, elabora materiales educativos y didácticos para fomentar el estudio y reflexión de las lenguas maternas indígenas, considerando diversas recomendaciones al respecto. Por ejemplo, el planteamiento contenido en el *Informe de seguimiento de la educación en el mundo* (UNESCO, 2016):

Para que los niños puedan adquirir unas bases sólidas en materia de lectura, escritura y aritmética, las escuelas deben impartir enseñanza en una lengua que los niños entiendan. Los sistemas de educación bilingües (o multilingües) basados en la lengua materna, en los cuales se enseña la lengua materna del niño conjuntamente con la introducción de un segundo idioma, pueden mejorar los resultados en el segundo idioma, así como en otras asignaturas.

Desde esta perspectiva, la preservación, conservación, uso y aprendizaje de las lenguas originarias tiene como propósito mantener y fortalecer la diversidad cultural y lingüística de México.

Maestra, maestro, la SEP pone en sus manos el Programa de Lengua Tojol-ab'al para la educación primaria, el cual contiene las prácticas sociales del lenguaje más significativas de la cultura, en su elaboración participaron docentes, especialistas y miembros de las comunidades hablantes de esta lengua. Le invitamos a que lo utilice para planear, organizar, detonar y evaluar los procesos de aprendizaje de sus estudiantes.







1. Marco legal. Derechos lingüísticos de niñas, niños y pueblos indígenas

Los programas de estudio de la asignatura Lengua Materna. Lengua Indígena tienen sustento legal, principalmente, en la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, la Ley General de Educación, la Ley General de los Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas y en diversos acuerdos signados por el Estado mexicano que han sido impulsados por organismos internacionales.

Desde 1992, el Estado mexicano reconoce legalmente el carácter pluricultural de la nación. En 2001 se aprobó una modificación constitucional del Artículo 2, que refrenda el reconocimiento constitucional de la pluralidad cultural de la nación mexicana y manifiesta que:

La Nación tiene una composición pluricultural sustentada originalmente en sus pueblos indígenas que son aquellos que descienden de poblaciones que habitaban en el territorio actual del país al iniciarse la colonización y que conservan sus propias instituciones sociales, económicas, culturales y políticas, o parte de ellas.

[...]

A. Esta Constitución reconoce y garantiza el derecho de los pueblos y las comunidades indígenas a la libre determinación y, en consecuencia, a la autonomía para:

[...]

IV. Preservar y enriquecer sus lenguas, conocimientos y todos los elementos que constituyan su cultura e identidad.

En esta adenda constitucional se ratifica el reconocimiento del carácter plural de la nación mexicana y la responsabilidad de las autoridades para establecer y determinar las políticas necesarias que garanticen la inclusión de los pueblos y comunidades indígenas, así como la vigencia de sus derechos.

Con el objeto de fortalecer y complementar estos derechos constitucionales, en marzo de 2003 se aprobó la Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas y la reforma a la fracción cuarta del Artículo Séptimo de la Ley General de Educación. En ambas leyes se reconocen y protegen los derechos lingüísticos (individuales y colectivos) de los pueblos y comunidades indígenas. Respecto de la educación bilingüe, la Ley General de los Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas expresa en su Artículo 11:

Las autoridades educativas federales y de las entidades federativas, garantizarán que la población indígena tenga acceso a la educación obligatoria, bilingüe e intercultural, y adoptarán las medidas necesarias para que en el sistema educativo se asegure el respeto a la dignidad e identidad de las personas, independientemente de su lengua. Asimismo, en los niveles medio y superior, se fomentará la interculturalidad, el multilingüismo y el respeto a la diversidad y los derechos lingüísticos.





En la Fracción VI de su Artículo 13, agrega que se debe “Garantizar que los profesores que atienden la educación básica bilingüe en comunidades indígenas hablen y escriban la lengua del lugar y conozcan la cultura del pueblo indígena de que se trate”. Mientras que en la Fracción IV del Artículo 7 de la Ley General de Educación se establece la necesidad de “Promover mediante la enseñanza el conocimiento de la pluralidad lingüística de la Nación y el respeto a los derechos lingüísticos de los pueblos indígenas”.

Asimismo, con el propósito de resguardar los derechos de la niñez mexicana, el Gobierno federal emitió la Ley para la Protección de los Derechos de las Niñas, Niños y Adolescentes, en cuyo Artículo 37 se expresa que “Niñas y niños y adolescentes que pertenezcan a un grupo indígena tienen derecho a disfrutar libremente de su lengua, cultura, usos, costumbres, religión, recursos y formas específicas de organización social”.

Por su parte, el Artículo Tercero Constitucional expresa que la educación debe favorecer el desarrollo armónico de las facultades humanas. Esto significa que debe propiciarse el aprendizaje en un ambiente favorable para el niño. Tanto en el caso de los niños indígenas, como en el de todos los demás, esto supone adaptar los recursos disponibles a su contexto cultural, lingüístico, familiar y comunitario.

Con base en estas disposiciones, los hablantes de lenguas indígenas tendrán acceso a una educación básica en su propia lengua y en español, que atienda a las necesidades y particularidades de su cultura.

1.1. Recomendaciones internacionales

Desde 1953 la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO, por sus siglas en inglés) ha promovido el uso de la lengua materna en la educación primaria. Cincuenta años después, esta posición fue ratificada y ampliada, tanto para ofrecer las mismas oportunidades de aprendizaje a los niños de minorías lingüísticas (consideración de 1953) como para contribuir a difundir los valores del pluralismo cultural (consideración agregada en 2003).

Ideas similares se encuentran en la Declaración Universal de los Derechos Lingüísticos acordada en Barcelona en 1996, en la cual se establece: a) el derecho a ser reconocido como miembro de una comunidad lingüística; b) el derecho al uso de la lengua en público y en privado; así como c) el derecho a la enseñanza en la propia lengua y cultura. En la Sección II de dicho documento se detallan los derechos lingüísticos en la educación.

El reconocimiento de la diversidad lingüística se sustenta también en el Convenio 169 de la Organización Internacional para el Trabajo sobre los Pueblos Indígenas y Tribales de 1989 (del cual México es signatario), que en su Artículo 28 recomienda “que a los niños indígenas se les enseñe a leer y escribir en la lengua materna” y que se les ofrezcan “oportunidades para que aprendan la lengua oficial de su país o nación con el fin de que se apropien de ambos instrumentos comunicativos”.

La Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, firmada por México, expresa lo siguiente en el punto 25 de su declaración:

Nos comprometemos a proporcionar una educación de calidad, inclusiva e igualitaria a todos los niveles: enseñanza preescolar, primaria, secundaria y terciaria y formación técnica y profesional. Todas las personas, sea cual sea su sexo, raza u origen étnico, incluidas las personas con discapacidad, los migrantes, los pueblos indígenas, los niños y los jóvenes, especialmente si se encuentran





en situaciones de vulnerabilidad, deben tener acceso a posibilidades de aprendizaje permanente que las ayuden a adquirir los conocimientos y aptitudes necesarios para aprovechar las oportunidades que se les presenten y participar plenamente en la sociedad. Nos esforzaremos por brindar a los niños y los jóvenes un entorno propicio para la plena realización de sus derechos y capacidades, ayudando a nuestros países a sacar partido al dividendo demográfico, incluso mediante la seguridad en las escuelas y la cohesión de las comunidades y las familias [...] Garantizar una educación inclusiva y equitativa de calidad y promover oportunidades de aprendizaje permanente para todos [...] De aquí a 2030, eliminar las disparidades de género en la educación y asegurar el acceso igualitario a todos los niveles de la enseñanza y la formación profesional para las personas vulnerables, incluidas las personas con discapacidad, los pueblos indígenas y los niños en situaciones de vulnerabilidad [...] De aquí a 2030, asegurar que todos los alumnos adquieran los conocimientos teóricos y prácticos necesarios para promover el desarrollo sostenible, entre otras cosas mediante la educación para el desarrollo sostenible y los estilos de vida sostenibles, los derechos humanos, la igualdad de género, la promoción de una cultura de paz y no violencia, la ciudadanía mundial y la valoración de la diversidad cultural y la contribución de la cultura al desarrollo sostenible.





2. Propósitos generales

El propósito de la asignatura incluida en este Programa es que los estudiantes sean capaces de comunicarse de manera eficaz y correcta en su lengua materna. Para lograrlo, deben aprender a utilizar los recursos lingüísticos y socioculturales de su lengua de manera situada y significativa. La asignatura Lengua Materna. Lengua Tojol-ab'al se complementa con otra: Segunda Lengua. Español, porque se espera que los niños *Tojol-ab'ales* desarrollen el lenguaje oral y escrito de forma bilingüe, que valoren la riqueza de su lengua y de su tradición oral y cultural, que sean capaces de una reflexión intra e intercultural crítica.





3. Propósitos específicos

De acuerdo con lo establecido en el documento *Aprendizajes clave para la educación integral* (SEP, 2017) se espera que durante el desarrollo de esta asignatura los alumnos logren:

1. Desarrollar su autoestima, autonomía y fortalecer su identidad, a través del orgullo de su lengua y su cultura; y el sentimiento de pertenencia.
2. Desarrollar su capacidad para expresar opiniones y tomar acuerdos, con base en el conocimiento de sus derechos lingüísticos y culturales, en tanto son ciudadanos de una nación plural.
3. Valorar la riqueza de la diversidad lingüística, cultural y natural, así como de un bilingüismo equilibrado, como un enriquecimiento cognitivo y cultural de las personas y de las naciones.
4. Tomar conciencia del valor de su lengua, de sus variantes dialectales y de sus múltiples funciones, así como de su capacidad para mediar, representar y reflejar el orden social, institucional, artístico y cultural de su pueblo.
5. Participar y apropiarse de las prácticas sociales del lenguaje de la vida familiar y comunitaria, tomando conciencia de las normas lingüísticas; de los principios culturales y sociolingüísticos que las rigen; y de las enseñanzas, valores y conocimientos que transmiten.
6. Utilizar las formas lingüísticas pertinentes y las convenciones que les permitan expresarse, comunicar sus intenciones y lograr sus propósitos, al participar en las prácticas culturales de distintos ámbitos de la vida social.
7. Utilizar y recrear el lenguaje de manera analítica y reflexiva para organizar su pensamiento y discurso; expresar lo que saben y construir conocimientos.
8. Conocer una diversidad de textos de su tradición oral y apropiarse de los recursos básicos del arte de composición de la tradición oral para su valoración estética, comprensión e interpretación de las enseñanzas de sus ancestros.
9. Apropiarse de las prácticas del lenguaje escrito y las normas de su sistema de escritura, promoviendo el fortalecimiento de su lengua.
10. Recrear el lenguaje escrito en nuevos espacios institucionales, formas textuales y funciones, al participar en una comunidad textual que trasciende los límites de la escuela, al compartir sus producciones con otras personas o instituciones.
11. Reflexionar sobre los recursos gramaticales, retóricos, expresivos y estéticos de su lengua para valorar su riqueza y mejorar su producción, interpretación y corrección de textos orales y escritos, tomando conciencia de sus diferencias con otras lenguas y culturas.
12. Vincular los contenidos lingüísticos y culturales con la construcción de conocimiento de otras asignaturas desde una perspectiva intercultural y con habilidades básicas para la vida y el trabajo (pp. 225-226).







4. Propósitos para el nivel primaria

A partir de las consideraciones registradas en el documento *Aprendizajes clave para la educación integral* (SEP, 2017), los propósitos específicos para el nivel primaria de la asignatura Lengua Materna. Lengua Tojol-ab'al procuran garantizar que los alumnos desarrollen diversas capacidades, habilidades, destrezas, conocimientos, aptitudes y actitudes para:

1. Usar la lengua *Tojol-ab'al* en distintas situaciones escolares y comunitarias, expresando sus puntos de vista con argumentos.
2. Recopilar y difundir textos de la tradición oral, y palabras de la experiencia y la literatura, haciendo uso de recursos lingüísticos, expresivos y estéticos particulares de la lengua y cultura *Tojol-ab'al*.
3. Producir, corregir y circular textos monolingües —en lengua indígena *Tojol-ab'al*— y bilingües —lengua indígena-español—, sobre diversas prácticas culturales, atendiendo a las particularidades de la lengua *Tojol-ab'al* que escriben y hablan, considerando a las niñas y niños *Tojol-ab'ales* y el propósito comunicativo, así como las pautas culturales.
4. Aportar producciones escritas —impresas y digitales— sobre la cultura *Tojol-ab'al* y otras culturas, para enriquecer acervos físicos y electrónicos con el fin de circularlos dentro y fuera de la escuela y la comunidad.
5. Traducir textos de la lengua *Tojol-ab'al* al español y viceversa, respetando el significado y sentido del original.
6. Comprender las ventajas del bilingüismo y el plurilingüismo para ampliar el conocimiento de la lengua *Tojol-ab'al* y de otras lenguas.
7. Usar la lengua indígena *Tojol-ab'al* en otras prácticas sociales del lenguaje donde generalmente se utiliza el español.
8. Consultar de manera autónoma diversos materiales para ampliar el conocimiento de la lengua *Tojol-ab'al* y de otras culturas.
9. Participar de manera autónoma en diversas actividades de producción e interpretación de textos auténticos involucrando a la escuela y la comunidad.



MÉXICO



SEP



Español
Literatura y lectura
Tercer grado



5. Enfoque pedagógico

5.1. La perspectiva sociocultural de la educación

El Programa de Lengua Tojol-ab'al adopta un enfoque pedagógico sociocultural, lo cual supone reformular concepciones y prácticas que por largo tiempo han predominado en el sistema educativo —especialmente aquellas que ven la educación como la mera transmisión de conocimientos acabados— para transitar hacia una concepción del aprendizaje entendido como un proceso de construcción de significados y sentidos, cimentados en una situación específica y necesariamente asociados a un contexto sociocultural particular. Es decir, se aprende en la interacción con otros realizando actividades con propósitos reales.

Cuando la perspectiva sociocultural sustenta el proceso educativo, esta debe reflejarse en todos los aspectos de la gestión pedagógica y curricular de la escuela: a) su organización y funcionamiento, b) la participación de padres de familia y otros miembros de la comunidad, c) la toma de decisiones sobre la articulación de las prácticas socioculturales y los aprendizajes previstos en el currículo nacional y d) la generación de los ambientes y situaciones de aprendizaje congruentes con el enfoque.

El enfoque pedagógico sociocultural se entiende, en este caso, como enseñanza y cognición situadas, en cuanto que todo proceso de aprendizaje ocurre dentro de un contexto cultural, histórico y social. Esto demanda valorar la importancia de las formas de trabajo y organización comunitarias para resolver problemas, así como incluir en la educación el componente afectivo y emocional, como variable determinante para que los estudiantes se desarrollen con seguridad.

Asimismo, los niños son concebidos como sujetos activos en la construcción de sus aprendizajes y con la suficiente capacidad de resolver problemas y elaborar sus propias explicaciones, desde muy temprana edad, sobre aquello que sucede a su alrededor. Por ende, este enfoque amplía sus oportunidades de participar en las prácticas sociales de su comunidad, ya que desde esta visión la participación real en eventos socialmente organizados es indispensable para el aprendizaje, planteamiento que se vincula con la noción de *aprendizaje situado*.

El *aprendizaje situado* es una forma de crear significado desde las actividades cotidianas de la vida, sus principios teóricos postulan que existe una relación entre el alumno y el contexto que se estructura sobre una base práctica y por ello, para que el aprendizaje sea efectivo, el alumno debe estar activamente involucrado en un diseño de instrucción real, donde *lo que se sabe* se relaciona con aquellas situaciones en las cuales se produce dicho saber, enfatizando así el contexto cultural en el que tiene lugar la adquisición de habilidades intelectuales. Desde esta perspectiva, la adquisición de capacidades y el contexto sociocultural no pueden separarse, lo cual ayuda a entender mejor cómo se aprende mediante la participación en las prácticas culturales y sociales del lenguaje.

El papel del maestro y el trabajo colaborativo son fundamentales en el proceso educativo, ya que la construcción y reconstrucción de conocimientos se genera a partir de la mediación docente y la interacción con los compañeros; es esta relación interpersonal e intersubjetiva entre el estudiante y sus interlocutores lo que posibilita —con un proceso de negociación de por medio— el paso gradual hacia la convergencia de significados. Los apoyos didácticos que se diseñen y utilicen deben funcionar como *andamios* del aprendizaje.





5.2. Las prácticas sionaturales del lenguaje *Tojol-ab'al*

En la cosmovisión de los pueblos originarios de Chiapas, particularmente los *Tojol-ab'ales*, las prácticas socioculturales del lenguaje tienen dos vertientes: las prácticas sionaturales del lenguaje de la tradición oral y las prácticas sociales del lenguaje de la tradición escrita. Para la primera de ellas, el conocimiento es resultado de la interacción dialógica entre hombre/mujer y naturaleza/universo, sustentada en la concepción holística del conocimiento originario, en el que la vida sociocultural se construye junto con la naturaleza como un todo. Así, las prácticas sionaturales del lenguaje se centran en procesos de aprendizaje vistos desde una *pedagogía visual-sensitiva* del contexto, donde la recuperación de la cosmovisión *Tojol-ab'al* coadyuva a la adopción de principios, valores y prácticas solidarias que dignifican al *ser humano-naturaleza*.

Con base en las prácticas sionaturales del lenguaje se construye también un saber pedagógico y educativo, desde una filosofía biocéntrica del conocimiento, desarrollado y articulado holísticamente por los pueblos originarios.

5.2. Las prácticas sociales del lenguaje

De acuerdo con lo señalado en el documento *Aprendizajes clave para una educación integral* (SEP, 2017), al “igual que las otras asignaturas que integran el Campo de Formación Académica Lengua y Comunicación, en Lengua Materna. Lengua Indígena, se adopta el enfoque de prácticas sociales del lenguaje” (p. 227), las cuales son particularmente útiles porque permiten situar los aprendizajes de los niños *Tojol-ab'ales* en las prácticas habituales de su comunidad, facilitando así la incorporación de elementos que les son familiares para construir situaciones de aprendizaje culturalmente pertinentes y significativas.

La noción de prácticas sociales del lenguaje se define como un conjunto de “actividades sociales históricamente organizadas y normadas por la cultura” (SEP, 2017, p. 227), son modos de interacción social, como lo son la producción e interpretación de textos orales y escritos, que incluyen una serie de reglas, disposiciones, nociones y formas de pensar.

Dichas prácticas se organizan a partir de los principios dictados por la sociedad, que en su esencia se fundamentan en los símbolos que componen a una cultura. Esta característica permite ordenar la vida social a través de los consejos, la toma de decisiones y acuerdos colectivos, así como los relatos de la antigua o nueva palabra (León-Portilla y Shorris, 2004). En este sentido, las prácticas sociales del lenguaje son prácticas culturales como lo son las actividades productivas agrarias o cualquier otra; lo único que las diferencia es que en la primera el producto es un discurso (que se enuncia por medio de un texto oral o escrito), mientras que en la segunda el producto es la cosecha obtenida (maíz, frijol, trigo o cualquier otro alimento).

Así, tanto los usos del lenguaje —en su calidad de comportamientos simbólicos y prácticas discursivas—, como los objetos lingüísticos en todas sus formas, ocupan un lugar central en el proceso de construcción de la identidad colectiva (construcción de las personas como sujetos sociales), ya que proveen ese tejido público que nos permite entendernos, reconocernos y darle significado a nuestras vivencias. Esta es la razón por la que Montemayor (1998) considera que las culturas indígenas de México permanecen vivas, entre otras causas, gracias al soporte esencial que les brinda su idioma y en particular, “por la función que la tradición oral desempeña en la ritualización de la vida civil, agrícola y religiosa” (p. 7). La cultura es entonces, el proceso por el que las actividades se organizan, estructuran y adquieren nuevas formas.





6. Descripción de los organizadores curriculares

Los contenidos y aprendizajes de los programas de estudio del campo formativo Lenguaje y Comunicación están conformados en dos grandes organizadores: *ámbitos y prácticas sociales del lenguaje*, los cuales se retoman para la asignatura Lengua Materna. Lengua Tojol-Ab'al. No obstante, debido a la relevancia de la oralidad en las culturas indígenas, el Programa de Lengua Tojol-Ab'al reconoce dos categorías más para identificar dichos organizadores. La primera de ellas, más amplia y abarcadora, se refiere a los ámbitos y prácticas sociales del lenguaje de la tradición oral, mientras que la segunda incluye los ámbitos y prácticas sociales del lenguaje de la tradición escrita. Ambas tradiciones se integran para favorecer el logro de los aprendizajes esperados, mediante la instrumentación de los proyectos didácticos (tablas de dosificación).

6.1. Ámbitos y prácticas sociales del lenguaje de la tradición oral

La armonización del programa de estudio para la educación primaria indígena integra elementos que centran su atención en la especificidad del proceso enseñanza-aprendizaje de la cultura *Tojol-ab'al* con el objetivo de abarcar los distintos aspectos de la vida familiar y comunitaria, ya que sólo mediante la educación puede nacer una sociedad genuinamente humana. Atendiendo las sugerencias de la DGEI, la comisión *Tojol-ab'al* ha distinguido y organizado las prácticas sicionaturales del lenguaje en tres grandes ámbitos: actos ceremoniales y el equilibrio con la naturaleza, organización social, política y económica de la vida comunitaria y hechos del pasado y presente de nuestros pueblos.

- **Actos ceremoniales y el equilibrio con la naturaleza.** En este ámbito se agrupan las prácticas sicionaturales del lenguaje que tienen que ver con los conocimientos y saberes ancestrales que se traducen en prácticas específicas en las comunidades. Los contenidos de estas prácticas están vinculados con los distintos discursos orales que se pueden escuchar, conocer y analizar a través de los consejos que ofrecen los ancianos para regular la conducta social en torno al hombre-naturaleza-cosmos. En las enseñanzas derivadas de estas prácticas se espera reconocer, recuperar, valorar, promover, vivenciar, autorreflexionar y concebir la educación como un acto de amor con los niños, que se extiende a todos los habitantes de la comunidad, respetando las formas de sentir y estar en comunidad y con el entorno.
- **Organización social, política y económica de la vida comunitaria.** Este ámbito se refiere a prácticas sicionaturales del lenguaje relacionadas con las diversas formas de organización familiar y social que se establecen al interior y exterior de las comunidades con las características propias de cada una. Se abordan temas como la organización y funciones que desempeñan las autoridades tradicionales, la realización de acciones comunitarias como: el trabajo colectivo, la observancia de derechos y obligaciones de los habitantes, sus formas de producción, intercambio y comercio (mediante las que se relacionan con otros pueblos), la prevención o resolución pacífica de conflictos para procurar una convivencia armónica en la familia y la sociedad, la construcción de autonomía y solidaridad, entre otras. Con ello se espera promover las relaciones intercomunitarias para la elevación del pensamiento.





- **Hechos del pasado y presente de nuestros pueblos.** Las prácticas sionaturales del lenguaje de este ámbito tienen que ver con el uso de la lengua como principal medio para transmitir su cultura y como elemento fundamental de su identidad como grupo originario. Con estas prácticas sionaturales del lenguaje se atiende principalmente la palabra antigua que está presente en los diferentes modos de expresión oral como: relatos, cantos, música, narraciones, historias, etcétera y que dan cuenta de los procesos de construcción y reorganización de nuestras comunidades.

Esta clasificación también corresponde a las características específicas que comparten las prácticas culturales y las prácticas sionaturales del lenguaje seleccionadas, es decir, los modos de interacción en la vida comunitaria, considerando que la diversidad de expresiones orales, y su manifestación escrita, coinciden en sus formas, funciones y usos, lo cual se notará en la autorreflexión y en la relación del individuo con su mundo real, abriendo así la posibilidad de ampliar los contenidos, a partir del estudio de dichas prácticas.

6.2. Ámbitos y prácticas sociales del lenguaje de la tradición escrita

Se han seleccionado seis ámbitos de la tradición escrita: Investigar en la comunidad, Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas, Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos, Escuchar, recopilar y registrar textos líricos o poéticos de la antigua y nueva palabra, Escuchar, recopilar y registrar relatos de la antigua y nueva palabra y Escribir textos originales o recrear narraciones de la antigua o nueva palabra.

Este proceso comprende los tres ciclos de la educación primaria, durante los cuales, se establecen los descriptores de los organizadores curriculares de las prácticas sionaturales del lenguaje de la tradición oral y las prácticas sociales del lenguaje de la tradición escrita:

Investigar en la comunidad

Este ámbito incluye prácticas sociales del lenguaje para el estudio y la investigación, mediante las cuales los estudiantes aprenden a buscar información de manera planeada con el propósito específico de conocer acerca de un tema o profundizar en él. Simultáneamente, se pone en práctica la oralidad para conversar, narrar las experiencias vividas y solicitar y compartir información, lo cual constituye un uso del lenguaje que permite la participación social. Asimismo, los niños aprenden a organizar su pensamiento para comprender y comunicar sus ideas, además de reflexionar sobre su propia lengua para saber cómo funciona y se organiza. Finalmente, entienden los valores y enseñanzas desde la cosmovisión de su cultura, a fin de fortalecer su identidad y valorar otras concepciones culturales que enriquecen su visión. En sí, se trata de que los niños aprendan a planear una investigación para obtener información y registrarla tomando notas, elaborando esquemas, mapas mentales o grabaciones; que sepan dirigirse de manera apropiada ante personas de diversas jerarquías sociales de su comunidad; y que aprendan a clasificar y organizar la información de acuerdo con sus propósitos.





Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas

Este ámbito integra prácticas sociales del lenguaje vinculadas con el empleo de los acervos bibliográficos para que los niños participen en la conservación y cuidado de la biblioteca; comprendan la organización de los materiales escritos; exploren, desde muy pequeños, los libros de forma espontánea; se entusiasmen con las ilustraciones; observen las partes escritas; se concentren en las letras, en sus formas y tamaños; y pongan atención en los títulos para identificar algún libro de su interés. En este proceso, el docente instruye a los estudiantes sobre la forma en la que están organizados los libros y los guía en la identificación de sus partes (portada, contraportada, hoja legal, índice, presentación, apartados o secciones, bibliografía, apéndice, entre otros); en su organización textual (título, subtítulo, párrafos, entre otros); en cómo se lee cada tipo de texto (informativo, literario o humorístico); y en dónde se guardan. Además, los estudiantes comentan lo que leen, comparten sus experiencias de lectura, aprenden a respetar las reglas de la biblioteca y se acostumbran a registrarse según las normas de control. Las prácticas sociales del lenguaje permiten que los niños se familiaricen y usen diversas modalidades de lectura: primero, la lectura exploratoria —central durante el trabajo en la biblioteca escolar o en la búsqueda de información en fuentes escritas para ampliar o profundizar en los temas que se investigan en la comunidad—, segundo, la lectura en voz alta y tercero, la lectura intensiva o relectura —la cual es una modalidad fundamental con fines de estudio. Asimismo, los alumnos aprenden a elaborar resúmenes en los que emplean sus propias palabras a partir de lecturas sobre un tema específico.

Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos

El presente ámbito organiza las prácticas sociales del lenguaje vinculadas con la producción de textos y la elaboración de portadores textuales, en donde los estudiantes aprenden haciendo, ya que participan en la planeación, desarrollo y circulación de los escritos. Los niños comprenden que cada tipo de texto tiene un formato específico y que la información se organiza y circula de manera diferenciada.

Con estas prácticas se enriquecen las bibliotecas de las escuelas y se difunde la información en la comunidad. Por ello, es muy importante trabajar en la producción y edición de libros cartoneros o artesanales que incrementen los acervos bibliográficos, a fin de que los niños tengan un lugar a donde acudir para buscar información y ampliar sus conocimientos sobre un tema o encontrar argumentos para sostener sus puntos de vista y refutar los de otros. El propósito esencial es que los alumnos sean productores y editores de sus propios textos y se apropien de la cultura escrita y del lenguaje utilizado en los textos consultados, mientras contribuyen a incrementar el acervo de la biblioteca escolar. Además de escribir textos literarios, los estudiantes producirán textos informativos para hacer presentaciones sobre los libros que hayan leído y para compartir los conocimientos de otras asignaturas o los resultados de las investigaciones que realicen. Se espera que paulatinamente aprendan a planear la producción de textos bilingües y elaborar varias versiones hasta contar con una versión final, así como organizar la información y saber comunicarla.

En este proceso de producción de textos, los alumnos reflexionan sobre su lengua en cuanto a: la forma en que se presentan las ideas (tanto en su estructura sintáctica y semántica), las variantes lingüísticas, la ortografía, el formato textual, el sistema de escritura, etcétera. Asimismo, reconocen la relación entre oralidad y escritura, y distinguen las formas gráficas de una lengua en relación con otra lengua. Es decir, se alfabetizan simultáneamente en su lengua materna y en una segunda lengua (bialfabetización).





Escuchar, recopilar y registrar textos líricos o poéticos de la antigua y nueva palabra

Las prácticas sociales del lenguaje vinculadas con los textos líricos y poéticos tienen la intención de que los estudiantes comprendan y aprecien la función creativa e imaginativa del lenguaje. Las prácticas vinculadas con la lectura y escritura de canciones y poemas, así como los juegos del lenguaje, tienen propósitos lúdicos.

La lectura de poemas en torno a un tema puede contribuir a que los niños entiendan y aprecien las muy variadas maneras de referirse a las mismas cosas. En el primer ciclo, las rimas y las canciones son importantes en el proceso de alfabetización.

Los escritores indígenas han creado poemas y canciones con valor estético. Así nació la nueva palabra, en donde escritores contemporáneos han escrito obras de poesía y narrativa que se han difundido entre muchos lectores interesados.

Es muy importante que los niños lean, escriban y compartan producciones de literatura actual, ya que así podrán producir textos bilingües. Los temas de la poesía indígena actual giran en torno a la cosmovisión, las formas de vida, los problemas que enfrentan diferentes pueblos, la relación con la naturaleza y con la vida misma. La idea es que los estudiantes reconozcan la visión del mundo desde su cultura y aprecien el valor estético del lenguaje literario. Los niños pondrán en práctica diversas modalidades de lectura y las emplearán para producir textos líricos y poéticos.

La lengua indígena cuenta con diversos recursos lingüísticos para la creación poética y posee estilos y métricas distintos a los de la tradición occidental. Muchas lenguas indígenas muestran una diferenciación en la duración silábica, influenciada por la duración vocálica (vocales cortas, largas, nasales o glotalizadas). En las lenguas tonales se distinguen tonos ascendentes, descendentes o medios, esto es muy notorio en textos líricos como las canciones. La estructura silábica, el número de sílabas, así como la contracción silábica son diferentes en las lenguas, en sí el ritmo y la métrica de cada lengua son distintos.

Escuchar, recopilar y registrar relatos de la antigua o nueva palabra

Este ámbito integra prácticas sociales del lenguaje vinculadas con la palabra antigua. La palabra antigua se refiere a elegantes discursos que abordan diversos temas: la cosmogonía, la creación del mundo y el universo, el origen del hombre y los relatos de las cosas antiguas. Reflexionar sobre los relatos de la palabra antigua y comprenderlos permite que los estudiantes reconozcan sus formas estilizadas y formales, así como su valor literario.

Las personas mayores de la comunidad, quienes saben la forma de relatar estos textos, van a las escuelas para narrarles a los niños dichos relatos, con el fin de que los estudiantes comprendan los valores y enseñanzas que encierran y reconozcan las metáforas y las palabras antiguas que se encuentran en dichos relatos.

Los docentes apoyarán a los estudiantes para que comprendan esos discursos y reflexionen sobre los modos de pensar y sentir expresados en los textos. Se trata de que los estudiantes identifiquen los motivos o elementos que organizan la trama y que son característicos (episodios, personajes, lugares y objetos). Por ello, es importante que el maestro comente con sus estudiantes las lecturas o narraciones orales.





Estos relatos no tienen como único fin divertir o entretener, su objetivo central es fortalecer los valores comunitarios y permitir que los estudiantes reconozcan la visión del mundo que posee su cultura. No se busca únicamente enseñar las palabras antiguas, sino lograr que los niños reflexionen y comprendan el valor que estas tienen e identifiquen las enseñanzas contenidas en el lenguaje estético y la expresión de una visión del mundo. Los docentes pondrán especial cuidado en promover el registro de estos textos orales en forma escrita, procurando no alterar o simplificar los textos al eliminar ciertas repeticiones, ya que es ahí en donde radican la estética del lenguaje y el significado de la narración.

Los niños leerán y escribirán los relatos orales recopilados entre las personas mayores de su comunidad y después, los editarán en diversos portadores textuales. Antes de editar los relatos, invitarán a las personas de la comunidad para presentarles su forma escrita con el fin de que opinen sobre su registro y valoren si se respetó la estructura del discurso. En la lectura de textos de la palabra antigua se identifican los valores, las enseñanzas y la visión del mundo, más que los aspectos de escritura. Al producir los textos escritos de los relatos orales, se cuidará la ortografía, la estructura del texto, el sentido y el significado de las expresiones, entre otros elementos.

Escribir textos originales o recrear narraciones de la antigua o nueva palabra

En este ámbito se favorecen prácticas sociales del lenguaje en las que los estudiantes producen sus propios textos poéticos y narrativos, y distinguen el arte del lenguaje, el lenguaje estético y los juegos de palabras, al escribir y leer chistes, anécdotas, adivinanzas, entre otros textos. De esta manera, se adentran en el mundo del lenguaje estético y contribuyen a incrementar el acervo bibliográfico al editar sus textos en libros cartoneros o artesanales. La finalidad de esto es la formación de comunidades de lectores y escritores en sus lenguas maternas.





7. Orientaciones didácticas

Una condición indispensable es que los docentes hablen la lengua de los niños y tengan desarrollado un bilingüismo aditivo que les permita conocer y dominar las múltiples prácticas sociales asociadas al lenguaje oral (entiendan y hablen) y escrito (lean y escriban) en *Tojol-ab'al* y en español. Se necesita de docentes que se comprometan con la revitalización de las lenguas indígenas para su mantenimiento, desarrollo y fortalecimiento, que trabajen vinculando la escuela y la comunidad, a fin de preservar el sentido de las prácticas sociales que ocurren fuera de la escuela y, como facilitadores de aprendizaje, deben estar dispuestos a aprender en compañía de sus alumnos y asumir el reto y desafío de trabajar con el lenguaje en sus múltiples manifestaciones y usos. Por otro lado, con el propósito de preservar la naturaleza y función del lenguaje en la vida social y favorecer una enseñanza colaborativa en donde cada alumno contribuya al logro de las metas de aprendizaje, se proponen dos modalidades de trabajo escolar: 1) proyectos didácticos y 2) actividades recurrentes y talleres, que al ser vinculadas a los conocimientos, habilidades y creatividad del docente contribuyen a promover la consolidación de los aprendizajes esperados.

7.1. Proyectos didácticos

Los proyectos didácticos son estrategias pedagógicas que integran el trabajo para el estudio de las prácticas sociales del lenguaje de la tradición oral y escrita. Esta propuesta se encuentra articulada y secuenciada desde la lógica de la dosificación de aprendizajes esperados, favorece el intercambio entre iguales y propicia que los niños asuman diversas responsabilidades en la realización del trabajo escolar. Todos participan a partir de lo que saben hacer y de lo que necesitan aprender, haciendo realidad el aprendizaje situado. Por ello se dice que atienden al trabajo interdisciplinario, ya que para su realización se requiere vincular diversos enfoques y nociones relacionadas con otros campos del conocimiento.

Dentro de los proyectos se especifica la estrategia didáctica que se desarrolla para el logro de los aprendizajes y enuncia el tipo de producciones que desarrollarán los niños (productos tangibles o intangibles, como en el caso de las producciones orales). Están orientadas al cumplimiento de una finalidad social relevante para los niños; su meta es la elaboración de un producto escrito, el cual es conservado o difundido en un portador específico. De esta manera, se contribuye a la conformación de un ambiente letrado en la lengua materna. En el trabajo por proyectos didácticos, se permite a alumnos y docentes un acercamiento a la realidad; al trabajar con problemas de su interés, les permite investigar, hacer hipótesis y explicaciones, debatir e intercambiar ideas para fortalecerlas. Se vincula el conocimiento del funcionamiento de la tradición del lenguaje oral y escrito con actividades significativas para los educandos, propiciando que enfrenten situaciones comunicativas que favorezcan el descubrimiento de la funcionalidad de los textos y el manejo de los elementos que se requieren para comunicarse en cualquier ámbito social.

Se propone que el alumnado aprenda a tener experiencia directa en el aprendizaje que se busca, ya que está orientado hacia propósitos reales y relevantes para los estudiantes en su contexto social. Todos los proyectos didácticos atienden propósitos comunicativos que pueden ser alcanzados a partir de las prácti-





cas sociales del lenguaje de la tradición escrita. El maestro puede planear proyectos de diferente duración, considerando las necesidades del alumno o del grupo. El trabajo por proyectos provee un marco para que los niños y las niñas indaguen, piensen y comuniquen información que es importante para ellos, no sólo por sus contenidos, sino por lo que quieren lograr en la comunidad, al poner en circulación un texto que han escrito. A continuación, se precisa un conjunto de condiciones que deben considerarse en el trabajo y seguimiento de cada uno de los proyectos didácticos:

- Definir el número de clases para llevar a cabo cada uno de los proyectos didácticos, tomando en cuenta los aprendizajes esperados por ciclo y por grado.
- Lograr que la oralidad, la lectura y la escritura en la escuela sean analizadas y desarrolladas tal como se presenta en su contexto.
- Valorar los discursos de los adultos de su comunidad, insertos en las diversas prácticas para reconocer su función social.
- Reflexionar sobre distintos aspectos del sistema de escritura.
- Propiciar que los alumnos enfrenten situaciones comunicativas que favorezcan el descubrimiento de la funcionalidad de los textos.
- Atender a la exposición y discursos de sus compañeros y exponer sus conocimientos e ideas de manera ordenada y completa, analizando sus investigaciones y hallazgos.
- Generar productos a partir de situaciones reales que los acerquen a la oralidad, a la lectura, así como a la producción y revisión de textos con una intención comunicativa, dirigidos a interlocutores reales.

7.2. Las actividades recurrentes y talleres

En el documento *Aprendizajes clave para la educación integral* (SEP, 2017) se sugiere trabajar también con actividades recurrentes, que fortalecen el trabajo por proyecto didáctico, siendo estas las actividades que se realizan en distintos momentos. Se presentan en distintas modalidades: algunas de las actividades recurrentes que se integran ya son parte de la tradición escolar y se presentan como rutinas escolares. Se consideran actividades recurrentes para todos los ciclos el trabajo en la biblioteca o la participación en las asambleas escolares; o la invitación a personas mayores para que relaten a los niños textos de su tradición oral. En primer ciclo, adquieren la forma de juegos didácticos diseñados para favorecer la alfabetización inicial. Para el segundo y tercer ciclo, se proponen los talleres. Todas estas modalidades son valiosos dispositivos para modificar la homogeneización que caracteriza la vida en el aula. El educador puede elegir articular distintas modalidades cuando, por ejemplo, un grupo termina una tarea antes que otros o requiere atender a los que más lo necesitan (p. 235).

Los talleres se caracterizan por ser una modalidad de aprendizaje abierta, flexible y libre que la propia comunidad educativa podrá elegir por sí misma, cumpliendo con la nueva visión de flexibilidad o autonomía curricular. Cada comunidad educativa o escuela tendrá la responsabilidad de equilibrar los tiempos y seleccionar cuál proyecto didáctico, actividad recurrente o taller elegirá en cada momento, dado que todas son formas complementarias de trabajar en el aula. A continuación se describe la asamblea escolar, el trabajo en la biblioteca y los talleres. En la bibliografía se indican documentos que pueden obtenerse en internet para saber más.





- **Asambleas escolares “Nuestras palabras”.** Estas tienen un importante potencial para reflexionar y generar consensos con espíritu comunitario, donde los niños pueden tomar la palabra, expresar su opinión, exponer sus puntos de vista y llegar a acuerdos para la vida buena, en armonía con su entorno. La propuesta educativa de las asambleas escolares ha sido construida por iniciativa de CIESAS-Pacífico Sur/UNICEF (2006-2013) y puesta en práctica en amplias regiones de México, mostrando el poder de transformación que esta metodología tiene en la vida en la escuela. En la bibliografía se indica la liga de internet para obtener documentos con más información.
- **La biblioteca escolar.** La biblioteca es un espacio ideal para generar una comunidad textual que comparte y recomienda textos, a través de la cartelera, la reseña de textos o la programación de lecturas para ser escuchadas o leídas por los niños durante tiempos predefinidos (primera media hora de clases, un día a la semana). La participación en su funcionamiento, el cuidado y préstamo domiciliario de materiales debe ser considerado como corresponsabilidad de toda la comunidad educativa. Enriquecer los acervos de la biblioteca con las producciones de los alumnos (libros cartoneros o artesanales) permite ampliar las fuentes escritas, por lo que es importante promover la lectura de materiales elaborados por generaciones anteriores, así como el placer de leer una diversidad de textos de forma libre, espontánea, que son de interés personal, otorgando un tiempo recurrente para tal actividad. Estas actividades y espacios son necesarios para convertir a la lectura en una práctica habitual, propiciando así la integración de los alumnos a la cultura escrita. Varios talleres también cumplen con esta función.
- **El taller de libros cartoneros o artesanales.** Tiene como objetivo que se editen y publiquen materiales propuestos por los niños según sus intereses para enriquecer los acervos de la biblioteca y generar comunidades textuales en lengua indígena con propósitos comunicativos y destinatarios reales. Es un espacio central para convertir a la escuela en una casa editorial, por lo que cada escuela diseña su propio logo. El taller permite lo siguiente:
 1. Afianzar el proceso de estandarización y normalización de sus lenguas (creación de alfabetos y normas de escritura).
 2. Generar comunidades textuales para la recreación de una cultura escrita, desde la lógica del intercambio, en cuyo seno se promueve la formación de los maestros.
 3. Enriquecer los acervos escolares, desde su propia visión.
 4. Integrar a los niños, niñas y maestros a la cultura escrita de una forma libre y alternativa, que al mismo tiempo les permita generar un proyecto editorial en sus escuelas, a partir del reciclado.

Es importante considerar que la mayoría de los maestros nunca antes habían escrito o leído libros en sus lenguas, por lo que muchas veces consideran que no tienen la competencia para hacerlo. Estos talleres muestran la capacidad que tiene la comunidad escolar para publicar libros escritos por ellos mismos, desde sus intereses.

- **El taller de la radio escolar.** La radio es un recurso de gran potencial y alcance que puede aprovecharse como medio de difusión de los conocimientos que han producido; de expresión de opiniones y puntos de vista sobre problemas específicos, o medio para anunciar sucesos actuales. Entendida como un dispositivo didáctico, la producción radiofónica busca que los y las participantes se apropien de las prácticas radiofónicas: elaboración de guiones, locución, grabación, edición —mezcla y musicalización— y masterización para recrear la información en distintos formatos de una forma propositiva, libre, creativa y lúdica.



- **Taller de teatro y arte dramático.** La representación teatral y la escritura de textos en forma de guion teatral son medios propicios para representar la cultura y la cosmovisión del pueblo, y desarrollar la oralidad y escritura en la lengua *Tojol-ab'al*. Los niños de primer ciclo suelen fascinarse con la improvisación y juegos dramáticos en los que representan diversas situaciones o imitan personas o animales. En los siguientes ciclos, es una gran herramienta para recrear textos narrativos en obras para ser leídas (lectura de atril) o representadas, de forma libre, según los intereses de los niños. De esta forma, se impulsa su creatividad, autoestima y oratoria.

7.3. Orientaciones para la intervención del maestro

La impartición de esta asignatura exige nuevos estilos de formación de los maestros que contemplen el conocimiento de las prácticas culturales de la comunidad, así como los ideales educativos de sus pueblos. También se requiere su preparación en el modelo educativo de enseñanza situada y en el trabajo por proyectos. El docente debe estar dispuesto a aprender en compañía de sus alumnos y asumir el reto y desafío de trabajar con el lenguaje en sus múltiples manifestaciones. En este sentido, se requiere que el docente:

- Imparta la lengua indígena como objeto de estudio y promueva su uso como lengua de instrucción y comunicación.
- Se comprometa con el fortalecimiento del *Tojol-ab'al*, ampliando su uso por medio del lenguaje escrito.
- Organice el trabajo escolar, capitalizando la diversidad en todas sus formas a favor de los que aprenden.
- Aproveche y distribuya el tiempo de forma flexible, usando todas las modalidades de trabajo en el aula que se ofrecen.
- Cree vínculos con los otros campos de formación académica desde una concepción del currículo integrado.
- Genere un vínculo entre la escuela y la comunidad, rompiendo los muros que las separan.
- Establezca redes con otras escuelas, con el fin de acercar a los niños a otras variantes dialectales e interlocutores reales.
- Participe de lector a lector en las prácticas de lectura y escritura, convirtiendo la escuela en una casa editorial.
- Diseñe y dirija el trabajo con los contenidos; planifique proyectos didácticos y organice las actividades en sus modalidades.
- Intervenga para promover los contenidos de reflexión o aprendizajes esperados.

Desde el enfoque de la alfabetización, se trata de integrar al alumno como usuario pleno de la cultura escrita desde su contexto sociocultural específico, lo cual es mucho más que enseñar las letras. Para ello, Lerner (2001) considera necesario que en la escuela:

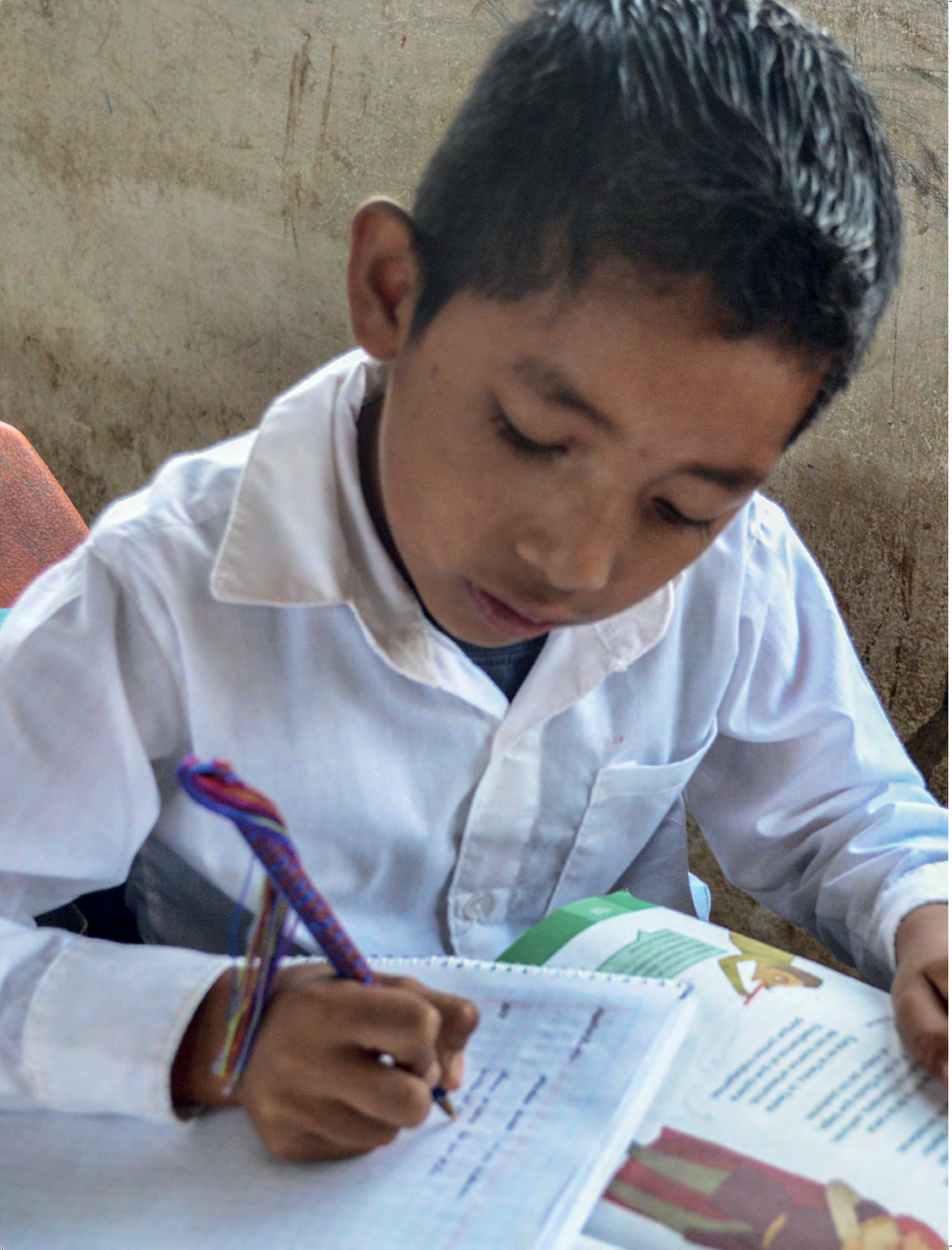
- Se integre y coordine los objetivos de enseñanza con propósitos comunicativos reales.
- Se estimule a los niños a que escriban textos a interlocutores reales con fines sociales específicos.
- Se mantenga un diálogo intercultural entre los saberes de la escuela y los saberes locales.





- Se cree una comunidad de lectores y escritores más allá de los muros de la escuela (casa editorial con su propio logo).
- Se motive al niño a explorar el espacio simbólico y letrado de su entorno generándole expectativas y curiosidad.
- Se instrumente la bialfabetización o alfabetización simultánea entre esta asignatura y la de Español como segunda lengua.







8. Sugerencias de evaluación

En esta asignatura, la evaluación es un proceso sistemático y permanente para obtener evidencias acerca del impacto del trabajo docente en los aprendizajes de los alumnos, así como del logro, por parte de los alumnos, de los aprendizajes esperados. Su carácter es de tipo formativo porque se encamina a la reflexión y a la mejora permanente de los procesos de todos los agentes involucrados en el aprendizaje, contribuye a la toma de decisiones informadas y a la mejora constante de los aprendizajes de los alumnos y de la práctica docente para, en conjunto, tener un mejor logro educativo.

Los aprendizajes esperados y el perfil de egreso son los referentes para realizar la evaluación, por ello, es fundamental que las actividades desarrolladas contribuyan directamente a que los alumnos alcancen los aprendizajes esperados y a que se cubran las condiciones del perfil de egreso. En todo este proceso se debe fortalecer el bilingüismo oral y escrito, así como el desarrollo de los conocimientos, habilidades, actitudes y valores, que deben poner en evidencia los estudiantes en relación con su lengua *Tojol-ab'al*.

Según se indica en el documento *Aprendizajes clave para una educación integral* (SEP, 2017, p. 237), las sugerencias de evaluación para esta asignatura son indicaciones acerca de qué evaluar, cómo evaluar, cuándo hacerlo y para qué hacerlo. Esto implica incluir varios momentos y tipos de evaluación, como la evaluación diagnóstica, formativa y sumativa o final. Es necesario enunciar los momentos de la evaluación porque cada uno tiene particularidades y características propias:

- **La evaluación diagnóstica.** Este tipo de evaluación generalmente se aplica al inicio del ciclo escolar y tiene como finalidad identificar las fortalezas y áreas de oportunidad de los alumnos, lo que le permite al docente tener un referente sólido acerca de las necesidades del grupo en general y de los alumnos, también es necesario tener una evaluación diagnóstica del contexto cultural de la comunidad y del contexto escolar.
- **La evaluación formativa o del proceso.** Permite que el docente dé seguimiento al aprendizaje e identifique a los alumnos que necesitan más ayuda y, de esta manera, poder reorientar una variedad de estrategias para ajustar la enseñanza a las necesidades de los alumnos. Es fundamental que el docente esté atento a la eficacia de las actividades, implementadas con base en los registros que realice de las posibilidades y las dificultades que presentan los estudiantes, para que las reorientaciones sean oportunas y pertinentes. Durante el proceso de evaluación, es importante promover diferentes modalidades de evaluación: heteroevaluación (realizada por el docente), autoevaluación (realizada por el estudiante) y coevaluación (realizada entre pares).
- **La evaluación sumativa o final.** Permite valorar el nivel de aprendizaje alcanzado en relación con los aprendizajes esperados y con las necesidades de los alumnos previamente identificadas; esto se traduce en una valoración numérica o cuantitativa para fines de acreditación, lo cual es parte fundamental en el sistema educativo nacional. Para ello, se requieren de estrategias e instrumentos de evaluación variados para, por un lado, obtener evidencias de diversos tipos y para conocer con mayor precisión los aprendizajes y las necesidades de los estudiantes y, por el otro, para que el proceso de





evaluación sea justo. Se sugiere considerar entrevistas a los alumnos, participaciones en clase, observaciones en donde los alumnos pongan en práctica lo aprendido, revisión de los trabajos realizados durante el proceso de aprendizaje, observación de la actitud de los alumnos frente a las actividades y exposiciones.

Es importante tomar otras consideraciones específicas como:

- Evaluar el desarrollo del proyecto y no únicamente el producto final, tomando en cuenta los subproductos realizados por los alumnos a lo largo del proyecto: notas o resúmenes, borradores de textos, esquemas, guiones para entrevistas, invitaciones, grabaciones, exposiciones.
- Promover la participación del alumnado durante la planeación y realización de las actividades, los intercambios de opiniones, los comentarios sobre los productos de los compañeros y de los propios.
- Evaluar el progreso de los estudiantes en la redacción de los productos y subproductos, así como en su participación oral.

La información recabada en evaluaciones y realimentaciones le brinda al docente un reflejo de la relevancia y pertinencia de sus intervenciones didácticas, y le permite generar un criterio para hacer las modificaciones que atiendan las dificultades y obstáculos del aprendizaje, así como potenciar las fortalezas de los educandos, lo cual mejora la calidad de su práctica pedagógica.







9.1. Aprendizajes esperados de la tradición oral por ciclo y grado

Primer ciclo

Ámbito: Actos ceremoniales y el equilibrio con la naturaleza		
PSNL*	Primer grado	Segundo grado
Narrar relatos ceremoniales de nuestros antepasados	<p>Conoce el valor de <i>jnantik ixim</i> (Nuestra Madre Maíz) y las ceremonias que se realizan</p> <ul style="list-style-type: none"> Escucha y comenta los relatos históricos sobre los entes de <i>jnantik ixim</i>. Platica el significado del maíz para la vida del pueblo y la de su familia. Distingue y platica los diferentes colores del maíz y su significado. Escucha con atención los discursos para narrar la historia del maíz. 	<p>Conoce el valor de <i>jnantik ixim</i> (Nuestra Madre Maíz) y las ceremonias que se realizan</p> <ul style="list-style-type: none"> Escucha con atención los conocimientos del <i>jnantik ixim</i> para el pueblo Tojol-ab'al. Comenta el significado sociocultural del <i>jnantik ixim</i> para su comunidad. Platica de qué manera se llevan a cabo las ceremonias del <i>jnantik ixim</i> en relación con los entes de la naturaleza.
Escuchar y compartir los conocimientos y valores que transmiten las personas mayores	<p>Escucha y comparte los mensajes de los discursos del <i>xi'wanel/u'ej</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Escucha con atención la narración de los mayores y describe verbalmente cómo se desarrolla el <i>xi'wanel/u'ej</i> en la familia. Conoce y comenta cómo y quiénes participan en el <i>xi'wanel/u'ej</i>. Narra los discursos y mensajes que se emiten durante la ceremonia del <i>xi'wanel/u'ej</i>. 	<p>Escucha y comparte los mensajes de los discursos del <i>xi'wanel/u'ej</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Narra y comparte el valor sociocultural de la práctica del <i>xi'wanel/u'ej</i>. Comenta los valores que se practican con el <i>xi'wanel/u'ej</i> en la comunidad. Relata los tiempos en los que se practica el <i>xi'wanel/u'ej</i> y las actividades que se desarrollan.

Ámbito: Organización social, política y económica de la vida comunitaria		
PSNL	Primer grado	Segundo grado
Conversar sobre las formas de producción y comercialización (bordados, tejidos, alfarería y otros)	<p>Escucha y comparte los conocimientos de las alfareras</p> <ul style="list-style-type: none"> Conoce y conversa sobre la elaboración de los productos de la alfarería. Observa y narra el proceso de elaboración de productos. Comprende y comparte los conocimientos etnomatemáticos de la alfarería. Comenta los cuidados necesarios que se requieren durante la elaboración de los utensilios. Identifica los discursos relacionados con la alfarería. Comenta la relación afectiva entre la alfarera y los materiales de la naturaleza. 	<p>Escucha, narra y comparte los conocimientos de las alfareras</p> <ul style="list-style-type: none"> Valora el trabajo que desarrollan las alfareras. Reconoce la función social y el valor de las mujeres alfareras. Comprende la alfarería como expresión del arte y del conocimiento. Identifica el lenguaje afectivo al dirigirse a la tierra y al cuarzo. Comenta la importancia cultural del uso de productos de barro.

* Prácticas Socionaturales del Lenguaje





Ámbito: Hechos del pasado y presente de nuestros pueblos		
PSNL	Primer grado	Segundo grado
Narrar y dialogar nuestro origen a través de las historias de los antepasados	<p>Escucha y comenta cuál es el origen del nombre de los lugares en la comunidad</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pregunta el significado histórico del nombre de los lugares. • Comenta el nombre de algunos lugares importantes de su localidad. • Relata la historia de los diferentes nombres de lugares en la comunidad. 	<p>Escucha y comenta el origen del nombre de los lugares en la comunidad</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comenta la ubicación espacial de los lugares que conoce de su comunidad. • Describe los elementos de orientación (puntos cardinales) para localizar los lugares. • Narra el significado cultural de los elementos de orientación.
Conocer y explicar la importancia cultural de los instrumentos musicales y el carnaval de la comunidad	<p>Comenta la importancia del <i>wajab'</i> (tambor) en las fiestas tradicionales</p> <ul style="list-style-type: none"> • Platica la función social del <i>wajab'</i> en las celebraciones. • Identifica los materiales con los que se elaboran los tambores. • Valora los sonidos del tambor como convocatoria para la cohesión social y comunitaria. 	<p>Comenta la importancia del <i>wajab'</i> (tambor) en las fiestas tradicionales</p> <ul style="list-style-type: none"> • Distingue y explica los diferentes ritmos de los tambores en las fiestas tradicionales. • Identifica los ritmos de los tambores para actividades específicas. • Escucha y explica el significado cultural de la flauta.

Segundo ciclo

Ámbito: Organización social, política y económica de la vida comunitaria

PSNL	Tercer grado	Cuarto grado
Escuchar y compartir los conocimientos y valores que transmiten las personas mayores	<p>Reconoce y expone los valores que se practican en la organización del <i>kojtak'in</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Explica cómo se organiza y se practica el <i>kojtak'in</i>. • Conoce y comenta las prácticas del <i>kojtak'in</i> en la vida familiar y comunal. • Narra el espacio y el motivo de la realización del <i>kojtak'in</i>. • Explica el rol de los participantes en la organización y el desarrollo del <i>kojtak'in</i>. 	<p>Reconoce y expone los valores que se practican en la organización del <i>kojtak'in</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Conoce y comparte los valores culturales que se practican en la repartición del <i>kojtak'in</i>. • Comenta el significado cultural y los motivos por los que se realiza el <i>kojtak'in</i>. • Explica los conocimientos y los valores presentes en esta práctica.

Ámbito: Hechos del pasado y presente de nuestros pueblos

PSNL	Tercer grado	Cuarto grado
Conocer y explicar la importancia cultural de los instrumentos musicales y el carnaval de la comunidad	<p>Valora y difunde los conocimientos culturales de la música tradicional</p> <ul style="list-style-type: none"> • Relata la historia que escuchó de los mayores sobre la música tradicional en la comunidad. • Comenta el valor social y cultural de los músicos que transmiten sus conocimientos a las nuevas generaciones. • Comparte y difunde la importancia de la música <i>Tojol-ab'al</i>. • Identifica en qué eventos comunitarios participan los músicos tradicionales. 	<p>Valora y difunde los conocimientos culturales de la música tradicional</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comprende y expresa el significado sociocultural de la música tradicional. • Identifica y comprende los diversos géneros de la música <i>Tojol-ab'al</i>. • Identifica y explica las diferentes emociones al oír y apropiarse de la música. • Conoce y describe el valor sociocultural de los músicos <i>Tojol-ab'ales</i>.

Ámbito: Actos ceremoniales y el equilibrio con la naturaleza

PSNL	Tercer grado	Cuarto grado
Narrar relatos ceremoniales de nuestros antepasados	<p>Relata y comparte los saberes del proceso de selección de <i>jnantik ixim</i> y de la siembra</p> <ul style="list-style-type: none"> • Identifica y comenta los saberes culturales de la selección de semillas. • Narra la importancia y el significado cultural de la selección de semillas. • Relata el proceso de selección de semillas. • Explica el espacio y los tiempos ceremoniales del maíz. 	<p>Relata y comparte los saberes del proceso de selección de <i>jnantik ixim</i> y de la siembra</p> <ul style="list-style-type: none"> • Valora y expone las características de la siembra de <i>jnantik ixim</i>. • Comenta la relación de la siembra con el hombre, el cosmos y la naturaleza. • Reconoce y explica los saberes para la selección de las semillas y para la siembra.





Ámbito: Hechos del pasado y presente de nuestros pueblos		
PSNL	Tercer grado	Cuarto grado
<p>Conversar sobre las formas de producción y comercialización (bordados, tejidos, alfarería y otros)</p>	<p>Escucha y difunde los conocimientos sobre los bordados y los tejidos de la vestimenta</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reflexiona y explica los elementos culturales y simbólicos que guardan los bordados y los tejidos de la vestimenta. • Describe los diversos bordados y tejidos de la vestimenta, y su proceso de elaboración. • Comenta los espacios, el tiempo y el proceso de aprendizaje en la elaboración de la vestimenta. • Explica los conocimientos culturales y simbólicos de la vestimenta. 	<p>Conversa y difunde los conocimientos sobre los bordados y los tejidos de la vestimenta</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reconoce el valor de elaborar y usar la vestimenta <i>Tojol-ab'al</i>. • Habla de los valores, los conocimientos, las habilidades y las destrezas que se desarrollan al utilizar la vestimenta <i>Tojol-ab'al</i>. • Argumenta la importancia de aprender y transmitir los conocimientos entre abuelas, madres e hijas. • Explica la transformación de la vestimenta a través del tiempo.
<p>Narrar y dialogar nuestro origen a través de las historias de los antepasados</p>	<p>Aprende y comparte los conocimientos que conllevan las frases de advertencia</p> <ul style="list-style-type: none"> • Escucha con atención a los mayores sobre los relatos. • Comenta las interpretaciones de las frases de advertencia. • Conoce y comenta el significado sociocultural de las frases de advertencia. • Interpreta y explica la relación entre el hombre, la naturaleza y el cosmos en las frases de advertencia. 	<p>Dialoga y comparte los conocimientos que conllevan las frases de advertencia</p> <ul style="list-style-type: none"> • Expresa el valor de las frases de advertencia en la vida social. • Comenta cómo las frases de advertencia pueden regular la conducta en la vida social. • Identifica y comparte las ideas principales que señalan las frases de advertencia. • Conoce y narra cómo surgen las frases de advertencia.

Tercer ciclo

Ámbito: Hechos del pasado y presente de nuestros pueblos

PSNL	Quinto grado	Sexto grado
Narrar y dialogar nuestro origen a través de las historias de los antepasados	<p>Revalora y expone sobre el origen de los Tojol-ab'ales</p> <ul style="list-style-type: none"> Escucha y comparte el pasado histórico de nuestros antepasados. Indaga y comenta sobre la vida de nuestros antepasados. Conoce y toma una postura sobre los hechos históricos de nuestros abuelos en las fincas. Comenta cómo se identifican con su historia contemporánea. 	<p>Conoce y expresa su conocimiento sobre el origen de los Tojol-ab'ales</p> <ul style="list-style-type: none"> Reflexiona y explica la historia de los Tojol-ab'ales durante la época del baldío. Conoce y narra la vida del baldío. Argumenta el proceso de formación de las comunidades ejidales. Compara y explica la vida del baldío y la actual.

Ámbito: Organización social, política y económica de la vida comunitaria

PSNL	Quinto grado	Sexto grado
Conversar sobre las formas de producción y comercialización (bordados, tejidos, alfarería y otros)	<p>Describe la organización social y las prácticas comunitarias relacionadas con el trueque</p> <ul style="list-style-type: none"> Comenta el proceso del trueque y distingue los valores que establece. Explica cómo, cuándo y dónde se practica el trueque. Comprende y comenta acerca del lenguaje y valores que se desarrollan en el trueque. Distingue y expresa los saberes etnomatemáticos. 	<p>Reflexiona sobre el valor cultural y la práctica del trueque</p> <ul style="list-style-type: none"> Reflexiona y explica los conocimientos socioculturales que comprende el trueque. Argumenta y socializa la importancia del trueque en las comunidades. Conoce y argumenta el significado sociocultural y económico del trueque.

Ámbito: Actos ceremoniales y el equilibrio con la naturaleza

PSNL	Quinto grado	Sexto grado
Narrar relatos ceremoniales de nuestros antepasados	<p>Comparte y argumenta los conocimientos sobre la preparación de <i>jnantik lu'um</i> en la siembra</p> <ul style="list-style-type: none"> Reflexiona y explica los valores que se transmiten con la preparación tradicional y tecnológica del <i>jnantik lu'um</i>. Explica el proceso de preparación tradicional y tecnológica que utilizan en el <i>jnantik lu'um</i> para la siembra. Reconoce y comenta el valor del trabajo colectivo-comunal. Platica sobre el significado de las ceremonias de <i>jnantik lu'um</i> en el tiempo de la siembra. 	<p>Comparte y argumenta los conocimientos sobre la preparación de <i>jnantik lu'um</i> en la siembra</p> <ul style="list-style-type: none"> Reflexiona y argumenta sobre los valores culturales del <i>komon a'tel</i>. Describe el proceso del <i>komon a'tel</i>. Explica el sentido del trabajo colectivo-comunal. Valora y argumenta los beneficios del trabajo tradicional y del uso de agroquímicos.




Ámbito: Hechos del pasado y presente de nuestros pueblos

PSNL	Quinto grado	Sexto grado
Conocer y explicar la importancia cultural de los instrumentos musicales y el carnaval de la comunidad	Revalora y argumenta los conocimientos culturales del <i>ta'an k'oy</i> <ul style="list-style-type: none"> Describe los diferentes discursos que se realizan en el <i>ta'an k'oy</i>. Conoce y argumenta los diferentes discursos que se desarrollan en el <i>ta'an k'oy</i>. Identifica y describe el significado cultural de los diferentes objetos que se utilizan en el carnaval. 	Explica los conocimientos culturales del <i>ta'an k'oy</i> <ul style="list-style-type: none"> Explica la organización y el significado cultural del <i>ta'an k'oy</i>. Argumenta sobre la organización y la celebración tradicional del <i>ta'an k'oy</i>. Valora el <i>ta'an k'oy</i> de la comunidad en relación con otros grupos sociales. Socializa y difunde el origen y la historia del <i>ta'an k'oy</i>.

Ámbito: Organización social, política y económica de la vida comunitaria

PSNL	Quinto grado	Sexto grado
Escuchar y compartir los conocimientos y valores que transmiten las personas mayores	Escucha, analiza y argumenta sobre los conocimientos que comprenden los consejos de los mayores para vivir en armonía y bienestar <ul style="list-style-type: none"> Comenta y difunde la importancia de escuchar los consejos para nuestro bienestar. Valora y narra los consejos de los mayores que se transmiten a las nuevas generaciones. Analiza los distintos tipos de discursos y expresiones orales que guardan los consejos que nos dan nuestros mayores para vivir con bienestar. Reflexiona y explica qué significan para la vida los consejos que se expresan en diferentes contextos. 	Escucha, analiza y argumenta sobre los valores que transmiten los consejos de los mayores para vivir en armonía y bienestar <ul style="list-style-type: none"> Analiza, valora y comparte los mensajes que conllevan los consejos de nuestros mayores para armonizar la vida comunal. Comparte los beneficios que aportan los consejos para armonizar la vida. Comprende y explica los diversos valores que se adquieren de los consejos. Valora y comenta la importancia de los consejos entre el hombre, la naturaleza y el cosmos.





9.2. Aprendizajes esperados de la tradición escrita por ciclo y grado

Primer ciclo

Ámbito: Investigar en la comunidad a partir de fuentes orales		
Prácticas sociales del lenguaje	Primer grado	Segundo grado
Planificar una investigación	<p>Participa en la planificación colectiva de una investigación y aporta sus ideas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aporta ideas para la planificación colectiva de una investigación. • Acuerda sobre la práctica que se desea investigar. • Comparte saberes y experiencias sobre la práctica. • Reflexiona sobre las diversas formas de hacer preguntas considerando la edad de las personas. • Formula preguntas para obtener información. • Participa en la escritura colectiva de las preguntas para investigar la práctica. 	<p>Participa en la planificación colectiva y comprende los propósitos de estudio</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comparte sus experiencias en la planificación de una investigación. • Comprende los propósitos de estudio de una práctica. • Reflexiona sobre las diversas formas para hacer preguntas. • Participa en la escritura colectiva de las preguntas. • Elabora una lista de lo que llevará para la plática con las personas. • Participa en la escritura colectiva de una invitación dirigida a un narrador o autoridad.
Participar, registrar información y compartir la experiencia de su investigación	<p>Participa en la investigación siguiendo las indicaciones del maestro</p> <ul style="list-style-type: none"> • Escucha con respeto a las personas que le proporcionan información. • Pregunta siguiendo indicaciones, con el fin de respetar las reglas sociales y las normas de conducta. • Se expresa con respeto. • Comenta su experiencia de manera libre sobre la investigación en la que participa, resaltando los aspectos que recuerda. 	<p>Participa con respeto en una investigación bajo las reglas sociales previamente establecidas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Escucha con respeto a las personas que le proporcionan información. • Formula preguntas o comentarios de acuerdo con las normas de comportamiento o reglas sociales. • Registra en sus notas la información con dibujos y enunciados. • Comenta de forma libre su experiencia de participación en las prácticas que estudia. • Agrega información a sus notas a partir de escuchar a los demás sobre la práctica con ayuda del tendadero del alfabeto.





Ámbito: Investigar en la comunidad a partir de fuentes orales

Prácticas sociales del lenguaje	Primer grado	Segundo grado
Reflexionar sobre el lenguaje	<p>Analiza el lenguaje y las características de su lengua con las orientaciones del maestro</p> <ul style="list-style-type: none"> • Menciona y registra, con ayuda del maestro, las formas para saludar o despedirse dentro de su familia, y comprende las diferencias entre distintas interacciones. • Identifica los tonos de voz en la expresión de palabras u oraciones. • Descubre características formales de su lengua con ayuda del maestro. • Distingue las marcas de los clasificadores numerales más representativos del <i>Tojol-ab'al</i>. 	<p>Distingue los discursos formales de los informales que se dan dentro de las prácticas que estudia</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conoce y valora expresiones de cortesía y respeto al participar en la práctica que estudia. • Identifica la repetición de palabras y enunciados en los discursos. • Distingue los discursos instruccionales de los narrativos. • Distingue entre oraciones afirmativas, negativas e interrogativas. • Reconoce las marcas de los pronombres personales y los interrogativos. • Distingue las marcas de los adjetivos posesivos al ir junto a un nombre. • Distingue algunos discursos formales de los informales. • Distingue las marcas de los clasificadores numerales más representativos del <i>Tojol-ab'al</i>.
Reflexionar sobre las prácticas que estudia	<p>Describe las actividades que desarrolla con su familia durante una práctica específica</p> <ul style="list-style-type: none"> • Describe su participación en las prácticas que estudia. • Expresa espontáneamente sus emociones y efectos en las prácticas en las que participa. • Identifica de qué tratan y cuáles son los aspectos más relevantes de las prácticas en las que participa. • Identifica algunos valores y enseñanzas que transmiten las prácticas que estudia. • Reconoce prácticas similares a las de su comunidad en otros contextos y valora las diferencias. 	<p>Comprende la función y el valor social de las prácticas que estudia</p> <ul style="list-style-type: none"> • Narra su participación y comenta sobre la función social de la práctica que estudia. • Reconoce sus emociones y efectos al participar en una práctica. • Menciona el contexto y los participantes de las prácticas que estudia. • Identifica valores y enseñanzas que transmiten las prácticas. • Comprende la función y el valor social de las prácticas bajo la guía del maestro. • Identifica prácticas similares a la que estudia, encuentra sus diferencias y el valor de ambas.

**Ámbito: Investigar en la comunidad a partir de fuentes orales**

Prácticas sociales del lenguaje	Primer grado	Segundo grado
Organizar, clasificar y conservar la información	<p>Clasifica y registra información por medio de la escritura colectiva en dictado al maestro</p> <ul style="list-style-type: none"> • Distingue que las letras no son dibujos. • Organiza la información en listas o cuadros por dictado al maestro. • Escribe o dicta entradas léxicas de nuevas palabras en el álbum de letras. • Se apoya en referentes de escritura (su nombre, el de sus compañeros, el tendadero del alfabeto y el álbum de letras) para escribir textos sencillos. • Recuerda el orden alfabético de la lengua para su ubicación. • Explora formatos textuales o portadores para elaborar el portador final. 	<p>Clasifica y registra información en formatos preestablecidos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Distingue semejanzas y diferencias entre la escritura y la palabra oral. • Participa en el dictado colectivo del maestro para registrar información. • Copia el texto escrito por el maestro en el pizarrón. • Lee en voz alta los textos que copia del pizarrón, y reconoce la función del punto y aparte y del punto final. • Se apropia del alfabeto de su lengua al conservar la información de la práctica que estudia, según formato establecido. • Escribe por sí mismo entradas léxicas de nuevas palabras que aprende en el diccionario del salón o en el álbum de letras. • Explora portadores textuales para elaborar el portador final.

Ámbito: Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas

Prácticas sociales del lenguaje	Primer grado	Segundo grado
Explorar portadores para conocerlos y disfrutar la lectura	<p>Elige y explora en la biblioteca y en espacios públicos materiales escritos en su lengua</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elige algún material de la biblioteca o de un espacio público en su lengua, el cual leerá con algún propósito. • Señala algunas características del material escrito: texto-imagen; texto-sin imagen. • Distingue textos escritos en español y en su lengua. • Reflexiona, con el apoyo del maestro, sobre las diferencias entre el texto oral y el texto escrito. • Anticipa y verifica lo que podrá decir el contenido de los textos y de los portadores textuales apoyándose en imágenes e índice. • Menciona la función que tienen el tendadero del alfabeto, el álbum de letras y la lista de asistencia como referentes para conocer el sistema de escritura de su lengua. 	<p>Elige textos por su gusto y los lee con ayuda de su maestro</p> <ul style="list-style-type: none"> • Explora en la biblioteca y en espacios públicos algunos materiales en su lengua. • Elige textos de su interés para leerlos con apoyo del maestro. • Explora el material escrito utilizando indicadores textuales: portada, índice, cuerpo del texto. • Lee y relea el material elegido. • Distingue textos en español y en su lengua. • Identifica las características de algunos portadores textuales y sabe nombrarlos. • Sabe cómo hablar sobre las letras y sobre los elementos básicos del sistema de escritura. • Agrega nuevas palabras en el álbum de letras, con dibujo y oración, y conoce el orden alfabético.





Ámbito: Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas

Prácticas sociales del lenguaje	Primer grado	Segundo grado
Seleccionar un material e identificar información específica	Selecciona materiales sobre temas de su interés o de otros campos formativos <ul style="list-style-type: none"> • Selecciona un material a partir de un propósito o interés, apoyándose en palabras clave y recursos gráficos. • Infiere el contenido de un texto a partir de una lectura exploratoria. • Selecciona materiales apoyándose en imágenes y recursos gráficos. • Escucha la lectura de un texto y puede comentar de qué trata. • Identifica el uso de las mayúsculas y las minúsculas para distinguir títulos y subtítulos. 	Usa y explica sus criterios para seleccionar un material con información específica <ul style="list-style-type: none"> • Selecciona un material escrito apoyándose en títulos e imágenes. • Identifica el contenido de una línea o párrafo, y verifica sus hallazgos con ayuda del maestro. • Identifica los títulos o subtítulos y reflexiona sobre su función dentro de un texto. • Anticipa el contenido del texto a partir de las imágenes y del título, y verifica su interpretación con otro compañero. • Usa y explica sus criterios para seleccionar un material apoyándose en imágenes y claves textuales.
Leer y releer con fines de estudio	Escucha la lectura de diversos textos y portadores, y hace preguntas de lo que no entiende <ul style="list-style-type: none"> • Anticipa la información de un texto a partir de las ilustraciones. • Pide que le lean un texto de su interés en su lengua y puede decir de qué trata. • Escucha e interpreta la lectura de textos breves en su lengua. • Reconoce palabras significativas en textos escritos y las incorpora en su vocabulario. • Expresa sus interpretaciones y escucha a otros. 	Comenta libremente lo que lee o escucha leer <ul style="list-style-type: none"> • Lee por sí solo pequeños textos con ayuda del tendadero del alfabeto. • Aporta saberes y experiencias relativos a los temas que lee. • Hace preguntas sobre los textos que escucha para verificar sus conclusiones. • Lee por partes un texto con alguien más: predice qué sigue y confirma su predicción. • Infiere el significado de palabras desconocidas con la ayuda del maestro. • Relee palabras o líneas para verificar su interpretación sobre lo que se dice.
Elaborar resúmenes a partir de un texto fuente	Copia o dicta notas o partes de un texto para conservar información <ul style="list-style-type: none"> • Comenta los aspectos más importantes de un texto fuente (oral o escrito). • Identifica personajes y circunstancias principales e hila las distintas situaciones descritas en un texto. • Dicta al maestro frases y enunciados sobre lo que trata un texto, y los organiza de acuerdo con una secuencia. • Escribe con sus propias palabras integrando una idea general en frases u oraciones. 	Elabora, con ayuda del maestro, resúmenes a partir de un propósito <ul style="list-style-type: none"> • Expresa la idea que considera más relevante de un texto. • Relee y selecciona información específica, ubicando palabras, frases o expresiones clave. • Narra y reescribe el texto con sus palabras, integra frases u oraciones y dibujos. • Revisa que el texto tenga coherencia y recupere el sentido de los textos orales o escritos originales.

Ámbito: Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos		
Prácticas sociales del lenguaje	Primer grado	Segundo grado
Producir y editar los textos para difundir las experiencias y los nuevos conocimientos	<p>Escribe por sí mismo, aun cuando no sea de forma convencional</p> <ul style="list-style-type: none"> • Escribe títulos y textos sencillos con ayuda del maestro y con referentes de escritura (su nombre, el de sus compañeros, el alfabeto de la lengua y el álbum de letras). • Descubre el valor sonoro convencional de las letras y comienza a utilizarlo como criterio para organizar su escritura hasta llegar a la escritura alfabética. • Establece correspondencias entre partes del discurso oral y partes del discurso escrito. • Corrige sus escritos conforme a normas de escritura. 	<p>Produce textos sencillos con ayuda del maestro</p> <ul style="list-style-type: none"> • Escribe de forma espontánea y libre los resultados de sus investigaciones. • Explora, con ayuda del maestro, distintas formas de enunciar lo que quiere decir. • Planifica el texto que va a escribir en función de un modelo. • Utiliza el tendadero del alfabeto como fuente de conocimientos y referente de escritura. • Participa en actividades de dictado al maestro y revisa colectivamente los textos que escribe de acuerdo con las normas de escritura de la lengua. • Valora la importancia de registrar las prácticas que estudia para su difusión.
Participar en la edición y diseño de portadores textuales	<p>Colabora en la edición de un libro artesanal</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participa en la escritura colectiva de la portada por dictado al maestro. • Aporta ideas sobre lo que se dice y cómo se escribe. • Aporta ideas gráficas de cada página (margen de la página, distribución de texto e imagen, colores de fondo). • Escribe su nombre en la página legal de los libros colectivos. • Participa en el armado del libro con ayuda de un adulto: tapas y contratapas. 	<p>Participa en la escritura de indicadores textuales bajo la guía del maestro</p> <ul style="list-style-type: none"> • Identifica los diferentes apartados del portador y participa en su edición: redacta palabras preliminares o agradecimientos dependiendo de los acuerdos y del portador. • Integra la página legal, información de portada y el logo de su escuela. • Integra el diseño gráfico de cada página (bordes, ilustraciones, colores) y la distribución de texto e imagen. • Participa en el armado del libro (láminas expositivas u otros portadores) en conjunto con un adulto: tapas y contratapas. • Reconoce el logo de su escuela.
Participar en eventos orales para compartir nuevos conocimientos	<p>Escucha atentamente una exposición</p> <ul style="list-style-type: none"> • Explora carteles para saber cómo son. • Elabora un cartel expositivo. • Integra imágenes y texto breve con apoyo del maestro. • Expone con el apoyo del cartel. • Escucha con atención exposiciones de otros compañeros, plantea dudas o expresa comentarios. • Participa en asambleas escolares y en actividades rutinarias o recurrentes. • Escucha con atención las ideas de otros compañeros en la asamblea. Respeta el turno para hablar. • Participa en los juegos didácticos que se proponen y en las actividades recurrentes (pase de lista y trabajo en la biblioteca). 	<p>Prepara una presentación ante una audiencia determinada</p> <ul style="list-style-type: none"> • Explora carteles como modelos para preparar su presentación. • Revisa y corrige con ayuda del maestro, tomando en cuenta las normas de escritura. • Expone un tema apoyado en el cartel y se expresa con claridad. • Escucha con atención las exposiciones de otros. • Plantea preguntas y expresa comentarios. • Participa en las asambleas escolares y los talleres que proponen. • Escucha las ideas de otros en las asambleas. • Registra con palabras clave o imágenes los acuerdos o información central. • Reconoce el rol de los moderadores. • Participa en actividades recurrentes (asambleas y trabajo en biblioteca).





Ámbito: Escuchar, recopilar y registrar textos líricos o poéticos de la antigua y nueva palabra		
Prácticas sociales del lenguaje	Primer grado	Segundo grado
Participar en eventos escolares y de la comunidad para escuchar y compartir textos líricos o poéticos	<p>Escucha con atención los textos líricos o poéticos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se comporta de forma adecuada en un evento para escuchar textos líricos o poéticos. • Participa en el canto de canciones o recita poemas; presta atención a los movimientos, los gestos y demás recursos del recital. • Memoriza versos, estrofas o pequeños poemas y canciones. • Escucha y sigue la lectura de textos líricos. • Participa en la lectura coral de textos recopilados. • Distingue textos que se cantan o recitan. • Aprecia la musicalidad del canto y la sonoridad del verso. • Percibe el ritmo natural de su lengua y su entonación. • Explora ritmos y rimas similares. 	<p>Comenta espontáneamente sobre los efectos de los textos líricos y poéticos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Escucha con atención, canta o recita textos memorizados. • Percibe la entonación, el volumen y el ritmo. • Participa en lecturas corales cuidando la entonación e identificando la estructura de los textos. • Comparte, de forma libre, su interpretación de los pasajes que le gustan. • Comenta sobre los efectos sonoros y poéticos. • Aprende la musicalidad del canto y la sonoridad del verso. • Explora, bajo la guía del maestro, sonoridades, ritmos y rimas similares. • Comenta espontáneamente sobre los efectos de los textos líricos y comparte sus gustos.
Seleccionar y registrar textos líricos o poéticos	<p>Selecciona y registra textos líricos o poéticos por escritura colectiva y por medio de dictado al maestro</p> <ul style="list-style-type: none"> • Explora y selecciona textos de la biblioteca para que le sean leídos; lee algunos y los memoriza. Comenta su gusto personal. • Escribe, vía dictado al maestro, textos recopilados o seleccionados. • Revisa su texto siguiendo la lectura del maestro. • Cuida la estructura en verso. • Corrige e integra progresivamente consonantes y vocales, en función de sus posibilidades. • Participa en la exposición colectiva de sus textos. 	<p>Propone textos para su recopilación y participa en su registro</p> <ul style="list-style-type: none"> • Selecciona y propone textos líricos o poéticos para integrar una recopilación. • Participa en el registro de los textos de forma colaborativa. • Identifica la estructura en versos y en los párrafos o estrofas. • Revisa su texto y lo corrige con ayuda del maestro o compañero, según las normas de escritura. • Participa en la elaboración del portador acordado y en la escritura colectiva de la portada, el índice y la página legal por dictado al maestro. • Aporta ideas para enunciar lo que se dice y cómo escribirlo. • Expone su trabajo y lee algún texto de los recopilados ante una audiencia.

Ámbito: Escuchar, recopilar y registrar textos líricos o poéticos de la antigua y nueva palabra		
Prácticas sociales del lenguaje	Primer grado	Segundo grado
Escuchar, recopilar y registrar textos con lenguaje poético y esquema rítmico	<p>Aprecia el efecto sonoro y poético de textos con esquemas rítmicos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comenta de manera espontánea y disfruta jugar con las palabras, sintiendo su efecto lúdico y poético (adivinanzas, juegos de palabras). • Percibe el esquema rítmico y la escritura en verso. • Reflexiona sobre los sonidos y el sistema de escritura; advierte el patrón acentual del <i>Tojol-ab'al</i>. 	<p>Explora los acervos de la biblioteca con ayuda del maestro para seleccionar textos con esquemas rítmicos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Escucha, disfruta y aprecia jugar con el lenguaje y las palabras, sintiendo su efecto lúdico y poético (coplas, trabalenguas, adivinanzas, acertijos). • Percibe el esquema rítmico, lo escribe en verso y disfruta las palabras. • Aporta ideas para la selección de textos en la recopilación colectiva y participa en su registro. • Comenta sobre las diferencias entre los textos líricos y poéticos que escucha en otras lenguas.

Ámbito: Escuchar, recopilar y registrar relatos de la antigua y nueva palabra		
Prácticas sociales del lenguaje	Primer grado	Segundo grado
Escuchar relatos de la antigua y nueva palabra	<p>Escucha el relato de un narrador o lo lee, y comparte sus ideas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sabe comportarse durante la escucha de un relato de la palabra antigua. • Comenta sobre algunos relatos que ha escuchado y platica sobre otras versiones que conoce. • Describe las expresiones (la voz, los movimientos, los gestos del rostro) y la forma en que los ancianos o adultos de la comunidad narran los relatos. • Participa en la reconstrucción colectiva de la secuencia de episodios apoyándose en ilustraciones. • Expresa ideas y enseñanzas con ayuda del maestro. 	<p>Escucha con atención y disfruta el relato de un narrador de la palabra antigua</p> <ul style="list-style-type: none"> • Escucha con atención y disfruta los relatos de un narrador de la palabra antigua. • Comparte sus ideas sobre lo que trata el relato a partir de sus saberes y experiencias. • Identifica diferencias con respecto a las acciones, los personajes o los ambientes presentes en otras versiones del relato. • Participa en la reconstrucción colectiva de la secuencia de episodios. • Identifica e ilustra cada episodio y comenta lo que sucede. • Reconoce los significados (motivos), los personajes (entidades, personas, animales) y espacios naturales (cuevas) donde suceden los episodios.





Ámbito: Escuchar, recopilar y registrar relatos de la antigua y nueva palabra

Prácticas sociales del lenguaje	Primer grado	Segundo grado
<p>Registrar los textos narrativos recopilados de fuentes orales</p>	<p>Registra, con ayuda del maestro, los nombres de algunos relatos de la palabra antigua que ha escuchado</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dicta al maestro el nombre de las personas que narran los relatos de la palabra antigua. • Hace dibujos de los relatos que conoce cuidando la secuencia de la narración. • Dicta al maestro algunos de los nombres de los relatos que conoce y los copia en su cuaderno. • Escribe un enunciado, con ayuda del maestro, de las enseñanzas que obtiene en la escucha de los relatos de la palabra antigua. • Revisa colectivamente la escritura de los relatos. 	<p>Participa en el registro colectivo de un texto narrativo de la palabra antigua apoyándose en ilustraciones</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hace un dibujo, con ayuda del profesor, para cada episodio en un formato ya establecido. • Narra lo que sucede escribiendo oraciones debajo del dibujo. • Busca mejorar la manera de enunciar lo que narra, escucha propuestas del profesor, advierte las diferencias y elige con su ayuda. • Reescribe agregando descripciones. • Cierra el texto expresando con sus palabras algo que aprendió, alguna enseñanza o palabras del narrador. • Revisa aspectos formales y corrige, según las normas de escritura. • Reflexiona sobre el sistema y las normas de escritura.
<p>Editar y armar un portador impreso</p>	<p>Participa en la edición de portadores colectivos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participa en la edición y el armado de los portadores acordados por el grupo para socializar el texto. • Participa en la edición de fichas o portadores como la galería de personajes. • Aporta ideas sobre cómo enunciar y escribir los paratextos (indicadores textuales) del portador. • Participa en el armado de un portador con la técnica de libro cartonero u otra. • Elabora invitaciones a familiares por medio de escritura colectiva. • Expone sus productos o fichas en láminas expositivas colectivas. 	<p>Participa en la edición de portadores en colaboración con otros</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participa en la decisión sobre el orden en que se integran los textos en el portador colectivo. • Aporta ideas sobre qué y cómo decir o escribir los indicadores textuales de forma colaborativa: título, índice, palabras preliminares, tipografía, página legal. • Participa en el armado del libro cartonero u otro portador. • Participa en la presentación de su obra; elabora de manera colectiva la invitación a personas de la comunidad, expone su obra y narra cómo la hizo.



Ámbito: Escribir textos originales o recrear narraciones de la antigua o nueva palabra		
Prácticas sociales del lenguaje	Primer grado	Segundo grado
Recrear un texto narrativo	<p>Reconstruye un texto narrativo sencillo con sus propias palabras y de manera ordenada; lo registra</p> <ul style="list-style-type: none">• Escucha textos narrativos sencillos sobre diversos temas, acontecimientos o anécdotas.• Narra con sus propias palabras los textos de manera ordenada, sin omitir las enseñanzas centrales.• Participa en la planeación de la escritura colectiva de un texto narrativo.• Participa en la revisión y la corrección de un texto narrativo al reflexionar sobre cuántas y cuáles letras se necesitan para escribir ciertas palabras, la correspondencia sonoro-gráfica, la escritura de palabras parecidas, el uso de las letras mayúsculas y del punto final.	<p>Recrea un texto narrativo sencillo, cambiando algún elemento del relato (personajes, ambiente, época), pero conservando sus enseñanzas más relevantes</p> <ul style="list-style-type: none">• Recrea un texto narrativo de su elección a modo de juego dramático (distingue un episodio, lo imagina como escena, improvisa diálogos, proyecta su voz, integra gestos).• Escribe textos narrativos utilizando su imaginación, pero inspirándose en narraciones tradicionales.• Profundiza en el uso signos de puntuación, interrogación, entre otros.• Revisa, con ayuda del profesor, que su texto tenga coherencia y esté escrito de manera convencional.
Recrear un texto lírico	<p>Recrea un texto lírico integrando movimientos o gestos que acompañan el canto</p> <ul style="list-style-type: none">• Escucha diversos textos líricos de la tradición infantil de su región.• Colabora en la escritura colectiva por dictado al maestro de un texto lírico de su elección.• Lee y canta siguiendo la escritura del texto lírico para establecer la relación entre las partes escritas y partes orales.• Colabora en la preparación colectiva de la presentación pública del texto lírico recreado.• Participa con su grupo en la presentación pública del texto lírico.	<p>Recrea un texto lírico de la tradición infantil (canción, copla, poema, juego de palabras), cambiando palabras, pero conservando el esquema rítmico, entre otras posibilidades</p> <ul style="list-style-type: none">• Registra diversos textos líricos que circulan en su comunidad (adivinanzas, chistes, canciones).• Reflexiona sobre las palabras que riman y el significado del texto.• Elabora un nuevo texto cambiando palabras, pero conservando el sentido del texto lírico.• Escribe el texto que ha recreado y revisa si es coherente.• Lee para otros su texto y admite comentarios sobre su trabajo.





Segundo ciclo

Ámbito: Investigar en la comunidad a partir de fuentes orales		
Prácticas sociales del lenguaje	Tercer grado	Cuarto grado
Planificar una investigación	<p>Planifica la investigación de una práctica cultural y define los propósitos de estudio</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comparte colectivamente su experiencia para realizar una investigación. • Elabora una guía de plática con ayuda de otros compañeros para la obtención de la información oral. • Registra y acuerda en grupo los aspectos a observar en la plática. • Usa expresiones de agradecimiento por la colaboración. 	<p>Organiza la investigación de una práctica cultural</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participa en la visita previa con las personas y solicita su colaboración en la investigación. • Define en colectivo los propósitos de estudio de una práctica cultural. • Elabora en grupo una guía de plática y observación. • Registra los acuerdos y asume responsabilidades.
Participar, registrar información y compartir la experiencia de su investigación	<p>Participa, toma notas y comparte su experiencia de forma oral</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participa y se expresa de manera adecuada según normas y reglas de interacción. • Obtiene información de personas de la comunidad por medio de preguntas orales, cuidando las formas culturales para dirigirse a ellas. • Observa y escucha con atención. • Toma notas en su diario de campo con el apoyo de dibujos y enunciados para registrar lo relevante o lo que le impactó. • Participa en la reconstrucción colectiva de la experiencia aportando información. 	<p>Participa en una investigación, toma notas y comparte su experiencia</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participa y se expresa de forma adecuada según normas, códigos culturales y reglas de interacción. • Pregunta, comenta o se expresa sobre lo que quiere saber de la práctica. • Sigue los imperativos éticos al participar en las prácticas que estudia. • Toma notas en su diario de campo personal e integra observaciones de su interés. • Aporta información al compartir lo que recuerda. • Revisa sus notas para organizar la información e investiga sobre los distintos formatos para socializar sus hallazgos.
Reflexionar sobre el lenguaje	<p>Interpreta significados, valores y enseñanzas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Analiza expresiones, palabras o enunciados para acceder a los significados y sentidos del lenguaje que usa. • Distingue las miradas, las pausas, los silencios y los gestos que acompañan la expresión de palabras y enunciados. • Identifica los propósitos comunicativos de algunos discursos (descriptivos, instruccionales, narrativos e imperativos). • Distingue las oraciones simples. • Identifica las categorías gramaticales en su lengua: sustantivo, verbo y adjetivo. • Construye significados de las palabras a partir del contexto. 	<p>Comprende la función social de los discursos que estudia</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comenta sobre los efectos que ocasionan los discursos que escucha. • Comenta la función social y los propósitos comunicativos de los textos. • Reconoce el tipo de texto (consejo, narración, testimonio, instrucción). • Distingue discursos formalizados de discursos informales. • Distingue oraciones simples con complementos. • Reconoce las marcas de los tiempos verbales: presente, pasado y futuro.



Ámbito: Investigar en la comunidad a partir de fuentes orales		
Prácticas sociales del lenguaje	Tercer grado	Cuarto grado
Reflexionar sobre las prácticas que estudia	<p>Describe las prácticas que estudia y reflexiona sobre las personas, los objetos y las circunstancias en las que se desarrolla</p> <ul style="list-style-type: none">• Describe las prácticas y aporta sus experiencias durante el análisis de los significados de la práctica misma.• Menciona la función social de los participantes.• Comprende el significado de los objetos que intervienen en las prácticas que estudia.• Genera preguntas y dudas, y busca más información en fuentes escritas.• Toma conciencia de los saberes, los conocimientos y las habilidades que adquiere como participante de una práctica.• Reflexiona sobre la importancia de difundir el conocimiento y la reflexión de las prácticas que estudia.• Identifica de qué manera sus saberes, conocimientos y valores se vinculan con los de otras culturas para enriquecerse mutuamente.	<p>Descubre los aspectos relevantes de la práctica que estudia</p> <ul style="list-style-type: none">• Identifica los valores y las enseñanzas que tienen las prácticas que estudia.• Identifica los simbolismos en los objetos y las acciones dentro de la práctica que estudia.• Reconoce la secuencia de acciones en la práctica que estudia.• Genera preguntas y dudas, en conjunto con sus compañeros, y busca más información en fuentes escritas para profundizar su comprensión de la información cultural.• Analiza y emite su opinión fundada sobre aspectos relevantes de las prácticas que estudia.• Reconoce el valor de la diversidad cultural al conocer prácticas parecidas a las suyas, distinguiendo sus diferencias y formas de vinculación.
Organizar, clasificar y conservar la información	<p>Reconstruye la experiencia, clasifica y registra información</p> <ul style="list-style-type: none">• Reconstruye su experiencia con la práctica cultural.• Transcribe fragmentos de la plática que sostuvo durante su investigación.• Conoce algunos formatos para organizar y clasificar información (gráficas, tablas, mapas conceptuales).• Organiza las notas que tomó durante las prácticas que estudia.• Utiliza conectores para dar mayor cohesión a la información.• Elabora fichas de trabajo para organizar o conservar la información que obtiene.• Enriquece su vocabulario a través de distintas fuentes de información, incorporando léxico para el estudio.	<p>Integra información en textos según formatos preestablecidos para compartirlos y difundirlos</p> <ul style="list-style-type: none">• Reconstruye la experiencia a partir de textos que escribe por sí mismo.• Propone diversos portadores para registrar la experiencia y compartirla.• Explora recursos gráficos (tablas, gráficas, mapas conceptuales) para presentar la información.• Revisa los formatos que elabora hasta tener versiones finales.• Conoce la función social de los cuadros de contenido y las fichas de trabajo.• Comprende el uso del diccionario y la función del orden alfabético.• Escribe por sí mismo entradas léxicas de nuevas palabras que aprende en el diccionario del salón.





Ámbito: Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas		
Prácticas sociales del lenguaje	Tercer grado	Cuarto grado
Explorar portadores para conocerlos y disfrutar la lectura	<p>Distingue los textos literarios de los textos informativos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comenta con su grupo el gusto o preferencia por algunos portadores de texto escritos en su lengua. • Anticipa el contenido de un texto a partir del título. • Explora textos escritos en verso y textos que proporcionan información real. • Distingue la organización de los textos literarios y de los textos informativos. • Predice el final de un texto literario a partir de ciertos indicadores. • Conoce nuevos portadores de textos y reflexiona sobre los usos del lenguaje y la función social de recetarios, guiones radiofónicos, historietas, periódicos, folletos, revistas, herbarios, cuadernillos, carteles, instructivos y postales. 	<p>Propone textos y portadores textuales con fines de estudio y argumenta sus decisiones</p> <ul style="list-style-type: none"> • Explica criterios sobre la organización de las bibliotecas del aula y la escuela. • Elige textos informativos con fines de estudio y expone sus motivos por la elección hecha. • Construye el significado de palabras desconocidas a partir del contexto. • Recomienda las lecturas que le gustan o que sabe que pueden aportar un contenido de reflexión. • Conoce el léxico especializado para hablar de los textos, portadores textuales y signos. • Conoce nuevos textos y portadores textuales, y reflexiona sobre los usos del lenguaje y la función social: verso, textos dramáticos, recetarios, guiones radiofónicos, historietas, periódicos, folletos, revista de herbarios, cuadernillos, carteles, manuales, instructivos y postales. • Explora páginas de internet bajo la guía del maestro.
Seleccionar un material e identificar información específica	<p>Explora en la biblioteca o en otro tipo de acervos acerca de materiales que pueden serle útiles para un tema de investigación</p> <ul style="list-style-type: none"> • Anticipa y enlista qué tipo de materiales de la biblioteca o de otros acervos le pueden apoyar en la investigación de una práctica. • Lee índices y paratextos para seleccionar información que pueda serle útil. • Argumenta sobre la utilidad de un texto para el desarrollo de un trabajo escolar. • Utiliza estrategias de anticipación para localizar información específica; se apoya en ilustraciones. 	<p>Explora el contenido de los textos y portadores textuales de forma eficiente</p> <ul style="list-style-type: none"> • Selecciona un texto para ampliar información de fuentes orales y profundizar en temas de reflexión intra e intercultural sobre una práctica que estudia. • Revisa el índice para conocer el contenido de un texto y sus apartados. • Reconoce formatos textuales o gráficos típicos de otros campos formativos; los relea para verificar de qué tratan. • Identifica y verifica información específica en párrafos a partir de las palabras clave dentro de una información.
Leer y releer con fines de estudio	<p>Lee sobre temas específicos y comparte lo que le gusta o lo que sirve para un tema específico</p> <ul style="list-style-type: none"> • Explora diversos textos sobre un tema de estudio. • Lee textos con sus compañeros para un tema de estudio y los intercambia. • Infiere el significado de palabras desconocidas. • Busca información en otros textos de las cosas que no entiende al leer. • Verifica, con ayuda del maestro, que la información y los textos que tiene le sirvan para una investigación. 	<p>Lee para ampliar la información</p> <ul style="list-style-type: none"> • Amplía información a partir de un texto escrito que indica el maestro. • Anticipa el contenido de un texto a partir del título. • Relee párrafos para verificar información, despejar dudas, argumentar sus puntos de vista o resolver interpretaciones posibles. • Lee información en otros textos hasta estar satisfecho con la interpretación de un tema de estudio. • Interpreta los organizadores textuales: tipografía, relación entre imágenes y texto, usos de espacios en la página.



Ámbito: Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas

Prácticas sociales del lenguaje	Tercer grado	Cuarto grado
Elaborar resúmenes a partir de un texto fuente	Elabora resúmenes con la ayuda del maestro <ul style="list-style-type: none">• Toma notas sobre lo que trata una conversación, entrevista o texto.• Lee en voz alta sus notas y revisa que haya recuperado la información central.• Valora la importancia de elaborar resúmenes como parte de su trabajo escolar.• Elabora un resumen de la información obtenida de la conversación o entrevista.• Investiga sobre palabras que sirven para unir oraciones o frases para dar cohesión a un texto.• Revisa sus escritos de manera colectiva.• Reflexiona sobre las características y la elaboración de resúmenes de un texto narrativo y un texto científico.	Elabora resúmenes de manera autónoma o con sus compañeros <ul style="list-style-type: none">• Selecciona e integra la información relevante.• Reconstruye el texto con ayuda del profesor.• Elabora fichas de lectura de forma colaborativa.• Utiliza el contexto para desentrañar el significado de nuevo vocabulario o expresiones que no conoce.• Verifica sus interpretaciones al continuar leyendo.• Elabora un nuevo texto a partir de las notas y las fichas de lectura.• Revisa que los conectores que utiliza den coherencia al texto.• Lee en voz alta y revisa la ortografía de manera colectiva.• Verifica que las interpretaciones de sus resúmenes sean significativas en relación con los textos fuente.

Ámbito: Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos

Prácticas sociales del lenguaje	Tercer grado	Cuarto grado
Producir y editar los textos para difundir las experiencias y los nuevos conocimientos	Participa en la producción colectiva de textos para su publicación <ul style="list-style-type: none">• Participa en la planificación colectiva de la producción de textos.• Toma decisiones sobre el lenguaje que escribe y cómo lo utiliza.• Escribe textos en colaboración con otros.• Integra la información y cuida su organización según un formato preestablecido.• Avanza en la cohesión y la coherencia de los textos que escribe.• Integra cada vez más signos de puntuación y conexiones más elaboradas. Introduce en sus textos cambios temáticos, de ambiente o escena y de sujeto.• Revisa las distintas versiones de un texto con el fin de mejorarlo de forma sistemática antes de elaborar una versión final.	Produce textos para su publicación y/o exposición oral <ul style="list-style-type: none">• Explora y aporta ideas para decidir el mejor tipo de portador para difundir sus trabajos según propósitos y destinatarios.• Prueba y selecciona la mejor forma de enunciar lo que quiere decir con ayuda de sus compañeros.• Escribe textos, identifica tipos de texto y define su formato para organizar la información.• Revisa y corrige sus textos con ayuda de sus compañeros, cuida su organización en párrafos, la progresión temática y usa conectores para dar cohesión.• Corrige ortografía y puntuación siguiendo las normas de escritura con ayuda del profesor.





Ámbito: Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos		
Prácticas sociales del lenguaje	Tercer grado	Cuarto grado
Participar en la edición y diseño de portadores textuales	<p>Participa en la edición y en la elaboración de una publicación colectiva para su difusión</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participa en la escritura de diferentes apartados del portador según su tipo (producciones textuales impresas, interactivas, guiones radiofónicos). • Identifica y elabora algunos indicadores textuales (portada, página legal, índice, títulos). • Hace propuestas para el diseño gráfico del portador y del texto. • Utiliza recursos gráficos, tipográficos o ilustra. • Participa en la distribución de texto e imagen. • Colabora en la encuadernación del texto siguiendo técnicas del libro cartonero. 	<p>Participa en la edición del producto colectivo para su difusión a partir de impresos, materiales interactivos o medios radiofónicos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participa en la escritura de diferentes apartados del portador según el tipo de producción textual (impresa, material interactivo, guion radiofónico). • Identifica y elabora indicadores textuales (forro o camisa, portada, contraportada, prólogo o presentación, página legal, índice, títulos, apartados). • Diseña gráficamente su producción, elabora e integra ilustraciones según el portador establecido, ilustra para enriquecer su texto, siguiendo el formato preestablecido, y elige la tipografía. • Participa en la encuadernación del producto siguiendo la técnica del libro cartonero.
Participar en eventos orales para compartir nuevos conocimientos	<p>Prepara una presentación y expone oralmente ante un público</p> <ul style="list-style-type: none"> • Organiza la información según el tema, prepara un guion de exposición con su equipo. • Elabora y diseña carteles de apoyo para enriquecer su presentación. • Expone con claridad y comparte puntos de vista; escucha otras exposiciones y hace preguntas. • Participa en asambleas, en actividades en la biblioteca y talleres escolares. • Comparte su trabajo de equipo, propone y opina sobre otros temas y actividades a desarrollar; asume roles o cargos, acuerdos y tareas; participa en talleres y complementa sus trabajos. 	<p>Organiza y expone un tema de estudio con apoyo de carteles y otros recursos expositivos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Organiza la información según el tema. Prepara un guion de exposición con su equipo. • Elabora guiones radiofónicos sobre temas de estudio de forma colectiva; reconoce la función y la forma de un guion. • Expone con claridad y mantiene la atención de la audiencia, comparte opiniones y aclara dudas; además, escucha otras exposiciones. • Participa en asambleas, en actividades en la biblioteca y talleres escolares. • Propone y opina sobre otros temas y actividades a desarrollar, asume roles y cargos, acuerdos y tareas.



Ámbito: Escuchar, recopilar y registrar textos líricos o poéticos de la antigua y nueva palabra		
Prácticas sociales del lenguaje	Tercer grado	Cuarto grado
Participar en eventos escolares y de la comunidad para escuchar y compartir textos líricos o poéticos	Menciona algunas de las características de los textos líricos o poéticos <ul style="list-style-type: none">• Participa en la organización de un evento y asume responsabilidades.• Escucha con atención y participa a través del canto; presta atención a los movimientos o gestos, percibe la entonación y el volumen, patrones acentuales, el ritmo y la melodía.• Participa en lecturas corales cuidando entonación e identificando su estructura.• Comenta sobre algunas características de los textos líricos: tipo de melodía, ritmo musical, contenido de la letra, uso del lenguaje.• Menciona y comparte de forma libre su interpretación de los pasajes que le gustan; aprecia sus efectos sonoros y poéticos, la musicalidad del canto y la sonoridad del verso.	Participa en la organización de un evento escolar para escuchar textos líricos o poéticos <ul style="list-style-type: none">• Participa en la organización de un evento y asume responsabilidad.• Escucha con atención y participa a través del canto; presta atención a los movimientos o gestos, percibe la entonación y el volumen, patrones acentuales, el ritmo y la melodía.• Aprecia la estética del lenguaje y toma conciencia de sus efectos y estado emotivo.• Comparte sus interpretaciones sobre los textos líricos y poéticos.• Identifica el contexto en el que surgen los textos líricos o poéticos propios de su cultura.• Sabe que todas las culturas elaboran discursos y textos líricos o poéticos y hace algunas comparaciones.
Seleccionar y registrar textos líricos o poéticos	Selecciona, registra y revisa bajo la guía del maestro <ul style="list-style-type: none">• Participa en la selección colectiva de los textos líricos o poéticos que le gusten a los alumnos.• Participa en el registro de los textos líricos o poéticos de forma colaborativa (en equipo).• Toma en cuenta e identifica la estructura en verso y estrofas.• Revisa su texto y lo corrige con ayuda del maestro, o intercambia textos que revisa con compañeros.• Participa en la elaboración del portador previamente determinado y en la escritura de la portada, la contraportada, la introducción, la página legal, el índice y el logo.• Aporta ideas para enunciar lo que se dice y cómo escribirlo.	Participa en la selección de textos líricos o poéticos para registrarlos <ul style="list-style-type: none">• Comparte sus gustos, intereses y conocimientos a partir de algún criterio que acuerdan en el grupo.• Profundiza en la escritura en verso y en la poesía; la distingue de la narrativa y la prosa.• Reflexiona sobre el tipo de lenguaje de las expresiones líricas o poéticas, los recursos de su lengua y tradición, los simbolismos, las figuras e imágenes, el verso y sus efectos sonoros.• Escucha la lectura en voz alta o lee para otros, cuidando la entonación y el esquema rítmico o melódico.• Participa en la escritura colectiva de los indicadores textuales (entre ellos, la introducción) e integra nuevos conocimientos.• Aporta criterios sobre los destinatarios y el tipo de portador para su difusión (cancionero grabado o impreso, programa de radio, evento musical).




Ámbito: Escuchar, recopilar y registrar textos líricos o poéticos de la antigua y nueva palabra

Prácticas sociales del lenguaje	Tercer grado	Cuarto grado
Escuchar, recopilar y registrar textos con lenguaje poético y esquema rítmico	<p>Escucha textos líricos y poéticos que circulan en la comunidad</p> <ul style="list-style-type: none"> Reflexiona sobre la composición estética de los textos poéticos o con esquema rítmico. Selecciona diversos tipos de textos con lenguaje rítmico. Registra los textos de su interés para leer al grupo. Revisa sus registros, corrige la escritura convencional hasta tener una versión final. Reflexiona sobre las diferencias entre los textos con lenguaje poético y otro tipo de textos. 	<p>Escucha, disfruta y comparte textos con lenguaje poético y esquemas rítmicos</p> <ul style="list-style-type: none"> Distingue los esquemas rítmicos de los consejos, refranes, chistes, dichos, proverbios o acertijos. Comparte sus interpretaciones sobre estos textos. Analiza la forma como se logran los efectos sonoros y estéticos. Identifica cómo se construye una rima o se logra un esquema rítmico. Reflexiona con su grupo sobre el efecto enigmático en las adivinanzas y el efecto sonoro de la escritura en verso, entre otros.

Ámbito: Escuchar, recopilar y registrar relatos de la antigua y nueva palabra

Prácticas sociales del lenguaje	Tercer grado	Cuarto grado
Escuchar relatos de la antigua y nueva palabra	<p>Reconoce los propósitos, las enseñanzas o advertencias de los relatos de la palabra antigua</p> <ul style="list-style-type: none"> Escucha las narraciones y participa en la reconstrucción oral y colectiva de las escenas. Reconstruye el relato apoyado en dibujos y lo narra de forma oral. Describe oralmente en dónde transcurren las escenas. Aporta dibujos y descripciones de los personajes: atributos físicos, poderes y aspectos significativos. Describe los objetos asociados a las acciones de los personajes e infiere su mutua relación (astuto-ingenuo; bueno-malo). Infiere el propósito del relato y las enseñanzas profundas desde la cosmovisión <i>Tojol-ab'al</i>. 	<p>Interpreta los significados profundos de un relato de forma oral en conjunto con un compañero</p> <ul style="list-style-type: none"> Escucha con atención y disfruta las narraciones de un narrador. Comparte sus ideas sobre de qué trata la narración a partir de sus saberes y experiencias; comenta las enseñanzas. Participa en la reconstrucción oral de las escenas en colaboración con un compañero. Localiza, imagina y describe los lugares. Ilustra cada escena y narra lo que sucede. Describe los personajes (atributos físicos, características significativas) e identifica sus acciones y los objetos que intervienen en el desenlace o solución de los conflictos. Infiere el propósito del texto o sus enseñanzas más profundas a partir de la trama.





Ámbito: Escuchar, recopilar y registrar relatos de la antigua y nueva palabra

Prácticas sociales del lenguaje	Tercer grado	Cuarto grado
Registrar los textos narrativos recopilados de fuentes orales	Registra los relatos de la palabra antigua apoyándose en ilustraciones <ul style="list-style-type: none">• Registra el título y revisa el uso de las mayúsculas y la tipografía.• Narra el relato a modo de libro ilustrado en formato de libro álbum, o escribe una escena de un texto colectivo.• Expresa las enseñanzas que aprendió en el cierre del relato.• Intercambia su texto para verificar si se entiende.• Mejora la forma de enunciar lo que dice.• Corrige aspectos formales según las normas de escritura, y revisa los párrafos reflexionando sobre su lengua.	Registra un relato e identifica la acción principal de cada episodio integrando palabras del narrador y los diálogos de los personajes <ul style="list-style-type: none">• Aporta ideas de forma oral en la reconstrucción de la narración; distingue los episodios centrales que dan sentido al texto con ayuda del maestro.• Elige uno de los textos y narra la acción principal de cada episodio según el formato del texto (historieta, grabación, libro impreso).• Integra las palabras del narrador y los diálogos de los personajes.• Revisa su texto con otro niño y, a partir de sus observaciones, mejora la forma como enuncia lo que narra.• Corrige el lenguaje que utiliza y se adentra en la organización de los párrafos.• Reflexiona aspectos formales según las normas de escritura.
Editar y armar un portador impreso	Participa en la elaboración de los componentes de un portador de texto <ul style="list-style-type: none">• Toma decisiones para registrar los relatos a partir del estudio de su estructura.• Integra diversos textos de manera colectiva para el armado y la edición de un portador textual.• Participa en la elaboración de los indicadores.• Elabora invitaciones a familiares y expone sus trabajos.• Expone y comenta sus productos a familiares y participa en su difusión.	Aporta ideas al tomar decisiones sobre la organización del texto e ilustraciones en las páginas y su presentación estética <ul style="list-style-type: none">• Toma decisiones sobre el orden de los textos.• Participa en la elaboración de los indicadores textuales (portada, contraportada, camisa, logotipo editorial de la escuela, palabras preliminares o agradecimientos, página legal, índice, numeración).• Arma el libro cartonero para su difusión.• Elabora invitaciones a familiares y expone sus trabajos.• Expone y comenta sus productos a familiares, y participa en su difusión.




Ámbito: Escribir textos originales o recrear narraciones de la antigua o nueva palabra

Prácticas sociales del lenguaje	Tercer grado	Cuarto grado
Recrear un texto narrativo	Recrea un texto narrativo de la nueva palabra en una historieta <ul style="list-style-type: none"> • Participa en la recopilación de diversos textos narrativos de la nueva palabra. • Selecciona un texto narrativo para recrearlo. • Reconoce los elementos importantes de la narración: episodio, lugar o ambiente, personajes y propósitos. • Recrea un texto narrativo en una historieta; integra recuadros y globos de diálogo de manera ordenada. • Reflexiona sobre las formas de referir acciones pasadas y presentes. • Considera el formato de una historieta para revisar que la suya cumpla con el mismo. • Colabora en la revisión de su texto poniendo atención a la ortografía, segmentación de palabras y uso de signos de puntuación. 	Recrea un texto narrativo de la palabra nueva respetando su sentido y función social <ul style="list-style-type: none"> • Recupera los episodios, el lugar o ambiente, los personajes y los propósitos al recrear un texto narrativo (acontecimientos sociales, naturales e históricos). • Reflexiona sobre lo que puede cambiar y lo que debe permanecer en la recreación del texto, a fin de no perder su función social. • Recrea textos narrativos para ser transmitidos por medios radiofónicos (bocinas de la escuela, radio escolar o comunitaria) a modo de lectura dramatizada. • Elabora un guion como locutor con ayuda del profesor. • Revisa su texto con los compañeros y comenta sus ideas y modo de producción del texto; corrige según las normas de escritura.
Recrear un texto lírico	Analiza algunas formas para recrear un texto lírico <ul style="list-style-type: none"> • Reflexiona sobre la función social del texto lírico. • Participa en la recreación de diversos textos líricos o poéticos. • Identifica el uso de sufijos y prefijos característicos de este tipo de textos. • Reflexiona sobre la ortografía en sus textos, las regularidades de la escritura de palabras que comienzan y terminan igual. • Recrea un texto lírico de su interés cambiando palabras, pero conservando el sentido y utilizando sufijos o prefijos como recurso. 	Escribe un texto lírico y lo presenta ante sus compañeros para recibir observaciones <ul style="list-style-type: none"> • Reflexiona, con ayuda del profesor, sobre los diferentes tipos de textos líricos. • Comprende la función comunicativa del tipo de texto lírico. • Selecciona un tipo de su interés para recrearlo. • Planea la creación de su texto: tipo, tema, destinatarios. • Reflexiona sobre el uso del lenguaje figurado como recurso para la creación de textos líricos. • Reescribe el texto lírico modificado.

Tercer ciclo

Ámbito: Investigar en la comunidad a partir de fuentes orales		
Prácticas sociales del lenguaje	Quinto grado	Sexto grado
Planificar una investigación	<p>Elabora un plan de investigación en la búsqueda de información específica</p> <ul style="list-style-type: none"> • Establece los propósitos específicos de estudio. • Elabora guías de preguntas puntuales sobre una práctica. • Define aspectos a observar, y elabora una guía de observación. • Utiliza calendarios y cuadros para planificar sus investigaciones. • Reflexiona sobre las formas para dirigirse a personas de diversos estratos sociales. • Cumple con la reciprocidad y se comporta con respeto y cortesía. 	<p>Planifica la investigación para profundizar sobre un tema</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comparte lo que sabe acerca del tema de investigación. • Organiza un guion de preguntas sobre los aspectos específicos que más desea saber acerca del tema de investigación. • Define propósitos específicos de estudio. • Asume responsabilidades durante la planificación de una investigación. • Elabora un guion sobre aspectos específicos que oriente la plática sobre la práctica a estudiar. • Propone aspectos a observar y elabora un guion de observación.
Participar, registrar información y compartir la experiencia de su investigación	<p>Registra y organiza la información utilizando diversos recursos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Solicita permiso para grabar a las personas durante el estudio de una práctica. • Plantea preguntas en la plática y se expresa de manera adecuada según las normas sociales. • Toma notas y registra detalles de lo que escucha y observa. • Revisa sus notas y textos para agregar información que recuerda. • Organiza la información utilizando diversos recursos gráficos. • Intercambia su experiencia de trabajo durante la investigación para enriquecerla con la de sus compañeros. • Revisa la escritura de sus textos. 	<p>Comparte los resultados de su investigación manteniendo una secuencia de las ideas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participa en la plática, formula preguntas respetando las reglas sociales y utilizando el lenguaje apropiado. • Toma notas en su diario de campo según un formato establecido, y/o graba los discursos. • Transcribe o registra fragmentos de las pláticas (entrevistas), o de los discursos, vigilando que no pierdan su sentido. • Lee y reescribe sus notas, revisa su secuencia y complementa la información. • Expone oralmente la información obtenida respetando el orden de las ideas y cierra con una conclusión.
Reflexionar sobre el lenguaje	<p>Reflexiona sobre el significado de los discursos y las expresiones en las prácticas que estudia</p> <ul style="list-style-type: none"> • Distingue las características de los discursos descriptivos, narrativos, informativos, apelativos, imperativos, de agradecimiento y ceremoniales. • Identifica, con ayuda del maestro, los simbolismos y significados de expresiones relevantes que aparecen en las prácticas que estudia. • Distingue las marcas de los tiempos verbales: presente, pasado y futuro. • Distingue oraciones complejas o subordinadas dentro de los discursos que estudia. 	<p>Interpreta significados profundos de fragmentos de la práctica que estudia</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comenta sobre los simbolismos y significados de las expresiones relevantes que dan sentido a las prácticas que estudia. • Identifica los contextos en que aparecen los discursos con juegos simbólicos. • Distingue, con ayuda del maestro, distintos discursos, tomando en cuenta todo lo que sucede alrededor de ellos. • Reconoce las oraciones adverbiales en la práctica que estudia.




Ámbito: Investigar en la comunidad a partir de fuentes orales

Prácticas sociales del lenguaje	Quinto grado	Sexto grado
Reflexionar sobre las prácticas que estudia	<p>Identifica la función social, las formas de participación y la secuencia de acciones de la práctica que estudia</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aporta información al reconstruir los momentos relevantes de la práctica de forma colectiva. • Reflexiona sobre las formas de participación de personas; valora la importancia de su función social. • Integra nueva información en sus notas. • Reflexiona sobre la relación armónica del hombre y la naturaleza para el buen vivir. • Reconoce el rol social de las personas que se dirigen a la naturaleza. • Distingue que las prácticas que estudia son similares a otras de otros lugares, pero identifica los elementos propios que dan identidad a su pueblo. 	<p>Identifica aspectos relevantes de la práctica según los propósitos de estudio</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reflexiona y compara sus puntos de vista y opiniones sobre la práctica que estudia (reflexión intracultural). • Reconstruye la secuencia de acciones a partir de sus notas y apoyándose en las de otros. • Es capaz de explicar la función y el valor de la práctica que estudia. • Comprende el sentido que tienen los simbolismos, las acciones y los gestos presentes en la práctica que estudia. • Genera preguntas y dudas; busca más información en fuentes escritas. • Toma conciencia del valor de difundir o registrar lo que descubre para el bien común.
Organizar, clasificar y conservar la información	<p>Recupera la experiencia, registra y clasifica información</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reconstruye la experiencia a partir de sus notas, identifica información relevante, genera nuevas preguntas y amplía información a partir de fuentes escritas. • Escribe textos; utiliza recursos gráficos para ordenar y clasificar información (mapas conceptuales, tablas, cuadros). • Propone formatos y portadores para difundir estos conocimientos según los propósitos y los destinatarios. 	<p>Participa en la definición de los formatos textuales para conservar información</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conoce la función social de distintos portadores textuales con la finalidad de difundir la información que tiene de las prácticas que estudia. • Propone diversos recursos gráficos (tablas, cuadros sinópticos, mapas conceptuales) de acuerdo con los fines de enseñanza de la práctica que estudia. • Escribe textos y utiliza recursos gráficos para ordenar y clasificar la información; los revisa e integra en ellos nueva información o los modifica.

Ámbito: Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas

Prácticas sociales del lenguaje	Quinto grado	Sexto grado
<p>Explorar portadores para conocerlos y disfrutar la lectura</p>	<p>Lee textos informativos y literarios, y analiza la organización que tienen</p> <ul style="list-style-type: none"> • Explora textos y portadores textuales informativos y literarios para conocer su organización. • Elabora y comprueba hipótesis del contenido de un texto a partir del índice. • Amplía su conocimiento sobre la función y características de los formatos de diversos portadores: monografías, reporte de investigación, enciclopedias, diccionarios bilingües, catálogos, fascículos, biografías, cartas formales, memoria histórica, solicitudes, documentos legales y administrativos. • Aprende a leer páginas de internet. 	<p>Selecciona diversos portadores de texto de acuerdo con necesidades específicas de estudio</p> <ul style="list-style-type: none"> • Amplía su conocimiento sobre la función y las características de los formatos de diversos portadores: monografías, reporte de investigación, enciclopedias, diccionarios bilingües, catálogos, fascículos, biografías, cartas formales, memoria histórica, solicitudes, documentos legales y administrativos. • Explora y lee textos bilingües. • Argumenta sus decisiones al elegir un texto o portador textual de su interés o con fines de estudio. • Recomienda lecturas con argumentos sólidos.
<p>Seleccionar un material e identificar información específica</p>	<p>Organiza un acervo de textos o portadores textuales de acuerdo con la información que tiene sobre un tema específico</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elige diversos materiales sobre un mismo tema. • Encuentra el vínculo entre diversos materiales y explica de qué manera se relacionan entre ellos. • Identifica y verifica información específica de manera autónoma. • Identifica y descarta información que no sea de utilidad en su trabajo escolar. 	<p>Selecciona materiales de otros campos formativos para enriquecer una investigación</p> <ul style="list-style-type: none"> • Busca materiales sobre un mismo tema para ampliar información específica de manera autónoma. • Identifica y verifica información específica para su trabajo escolar de forma eficiente y autónoma. • Selecciona materiales de otros campos formativos tomando en cuenta indicadores textuales (portada, contraportada, índice, títulos).
<p>Leer y releer con fines de estudio</p>	<p>Escoge textos para leer y ampliar la información sobre un tema específico</p> <ul style="list-style-type: none"> • Relee por sí mismo fragmentos para verificar información, despejar o aclarar dudas. • Consulta diccionarios o libros de gramática para ampliar su léxico y la variante. • Distingue y considera la información que proveen distintas partes de un texto (recuadros para resaltar información, ejemplos y diagramas). • Opina sobre los textos que circulan en su entorno; valora aquellos que considera deberían estar en versión bilingüe. 	<p>Lee o consulta textos informativos para ampliar y enriquecer su trabajo escolar</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lee o consulta textos informativos para ampliar y complementar sus hallazgos o saber más sobre un tema. • Elabora hipótesis del contenido del texto a partir del índice, y comprueba sus hipótesis o las reformula. • Integra información de fuentes orales y escritas de otros campos formativos para profundizar sobre temas de reflexión intra e intercultural. • Entiende la lectura de recuadros, tablas y diagramas, y valora su importancia de acuerdo con la función que tienen al acompañar un texto.




Ámbito: Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas

Prácticas sociales del lenguaje	Quinto grado	Sexto grado
Elaborar resúmenes a partir de un texto fuente	<p>Elabora síntesis de distintas fuentes y las integra en un solo texto</p> <ul style="list-style-type: none"> • Integra una colección de textos fuente sobre un mismo tema. • Elabora fichas de lectura. • Planea, con ayuda del maestro, cómo organizar la información para elaborar un texto (nuevo) resumido. • Integra en un solo documento la información que escribió. • Emplea de manera acertada diversos nexos al elaborar resúmenes. • Revisa sus textos para lograr una mejor cohesión y coherencia. • Toma conciencia de la valoración estética de lo que escribe. • Lee en voz alta sus resúmenes y verifica que sean significativos en relación con los textos fuente. 	<p>Realiza resúmenes de manera coherente y autónoma</p> <ul style="list-style-type: none"> • Identifica por sí solo las ideas centrales de los textos que consulta según sus propósitos de estudio. • Integra las ideas de forma coherente, puede apoyarse en recursos gráficos. • Selecciona, reorganiza y sintetiza las ideas centrales y las particulares. • Elabora fichas de lectura o bibliográficas. • Identifica la importancia de redactar definiciones, enumerar, dar ejemplos y hacer comparaciones como recursos para elaborar resúmenes. • Escribe el resumen recuperando las ideas centrales y reconstruyendo el texto.

Ámbito: Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos

Prácticas sociales del lenguaje	Quinto grado	Sexto grado
Producir y editar los textos para difundir las experiencias y los nuevos conocimientos	<p>Produce textos bilingües</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reflexiona sobre la importancia de difundir producciones escritas en su lengua y en versión bilingüe. • Participa en la planificación de la edición, la impresión y la difusión de materiales textuales, producto de investigaciones; decide el formato adecuado según los destinatarios y propósitos comunicativos. • Reflexiona sobre el uso de nexos para darle cohesión a los textos. • Revisa y corrige su texto hasta lograr una estructura sintáctica coherente, corrige la ortografía y el uso de signos de puntuación. • Consulta materiales para resolver dudas ortográficas. 	<p>Produce textos bilingües para su publicación o exposición oral</p> <ul style="list-style-type: none"> • Toma decisiones al planificar y escribir un texto en versión bilingüe que integra información de distintas fuentes: organización de la información, párrafos, titulación de apartados, diseño de páginas, portador y propósitos, según los destinatarios. • Escribe textos complejos en versión bilingüe integrando información de diversas fuentes; busca la mejor forma de enunciar lo que quiere decir. • Revisa sus textos con otros, evalúa el lenguaje que utiliza y la coherencia interna. • Utiliza materiales de consulta (diccionarios) para corregir la ortografía y la puntuación según las normas de escritura.



Ámbito: Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos		
Prácticas sociales del lenguaje	Quinto grado	Sexto grado
Participar en la edición y diseño de portadores textuales	<p>Participa en la edición y producción de una publicación bilingüe para su socialización</p> <ul style="list-style-type: none">• Participa en la planificación de la edición, la impresión y la difusión de materiales textuales, producto de investigaciones; decide el formato adecuado según los destinatarios y el propósito comunicativo.• Organiza la información en temas y subtemas; cuida la secuencia, la organización en párrafos y la titulación de apartados; elabora e integra sus ilustraciones según el formato decidido.• Evalúa el lenguaje que utiliza en su lengua y en español cuando escribe en versión bilingüe; busca la mejor forma de enunciar lo que quiere decir.	<p>Participa en la edición y la producción de una publicación bilingüe para su socialización</p> <ul style="list-style-type: none">• Explora diversas opciones de difusión en medios impresos, radiofónicos o electrónicos; identifica sus características y decide el formato a utilizar. Reflexiona sobre los propósitos comunicativos y los posibles destinatarios de cada uno de ellos.• Participa en la escritura de los diferentes apartados e indicadores textuales (forro o camisa, portada, contraportada, prólogo o presentación, página legal, índice, títulos de los apartados).
Participar en eventos orales para compartir nuevos conocimientos	<p>Prepara una presentación en versión bilingüe y expone ante el público</p> <ul style="list-style-type: none">• Participa en la organización de eventos para compartir los materiales producidos: elabora invitaciones y difunde.• Organiza la información según el tema, prepara un guion de exposición en grupo y en versión bilingüe, diseña y elabora diversos materiales de apoyo para su presentación.• Expone con claridad y mantiene la atención de la audiencia, comparte opiniones y aclara dudas; escucha otras exposiciones.• Participa en asambleas, en actividades en la biblioteca y talleres escolares.• Participa en asambleas y talleres; propone y opina sobre otros temas; asume roles, cargos y tareas con responsabilidad.	<p>Prepara una presentación en versión bilingüe y expone ante el público</p> <ul style="list-style-type: none">• Participa en la organización de eventos para compartir los materiales producidos; elabora invitaciones y difunde.• Expone su estudio ante una audiencia, describe y explica su trabajo de investigación; expresa su punto de vista y elabora materiales de apoyo en versión bilingüe para su presentación.• Se expresa con claridad, mantiene la atención de la audiencia, comparte sus opiniones y aclara dudas.• Participa en asambleas, en actividades en la biblioteca y talleres escolares.• Participa en asambleas y talleres; propone y opina sobre otros temas; asume roles, cargos y tareas con responsabilidad.




Ámbito: Escuchar, recopilar y registrar textos líricos o poéticos de la antigua y nueva palabra

Prácticas sociales del lenguaje	Quinto grado	Sexto grado
Participar en eventos escolares y de la comunidad para escuchar y compartir textos líricos o poéticos	Clasifica algunos de los textos líricos de acuerdo con su estructura y organización textual <ul style="list-style-type: none"> • Elige algunos textos líricos y poéticos de su interés para analizarlos. • Lee cuidando la entonación e identificando la estructura del texto; relee partes de un texto lírico y reflexiona sobre la estructura y el lenguaje. • Reconoce y clasifica los distintos géneros discursivos de textos líricos de su cultura y sabe nombrarlos. • Menciona y comparte los pasajes o textos que le llamaron la atención. • Comenta sobre los sentimientos que evocan los textos líricos y poéticos. • Comprende el poder de las imágenes metafóricas para comunicar la relación profunda entre el ser humano, la naturaleza y el cosmos. • Reconoce distintos géneros discursivos: poesía, canción y adivinanzas. 	Comprende y analiza el contenido de los textos líricos <ul style="list-style-type: none"> • Lee cuidando la entonación e identificando la estructura del texto; relee partes de un texto lírico y reflexiona sobre la estructura y el lenguaje. • Profundiza en el análisis de los textos y las letras, comprende el contenido de canciones, identifica figuras y recursos propios de su tradición y su lengua, aprecia algunos pasajes, comparte sus interpretaciones y evalúa o distingue sus efectos. • Reflexiona sobre la función social que cumplen los textos líricos o poéticos en su cultura. • Reflexiona sobre el sentido de los textos líricos o poéticos en otras culturas. • Identifica las fuentes de los textos: anónimo o con autor.
Seleccionar y registrar textos líricos o poéticos	Selecciona y registra textos en forma bilingüe en colaboración con otros compañeros <ul style="list-style-type: none"> • Analiza una diversidad de textos líricos o poéticos y se anima a proponer alguna clasificación de estos, según criterios establecidos. • Identifica los elementos rítmicos y melódicos de los textos líricos o poéticos. • Registra los textos líricos o poéticos; revisa la escritura convencional y corrige hasta obtener una versión final. • Lee textos líricos de la nueva palabra y elige un autor para comentar sobre su escritura. • Reflexiona sobre el valor de los textos líricos o poéticos de su lengua y los compara con los de otras lenguas. 	Selecciona y registra textos bilingües de forma autónoma <ul style="list-style-type: none"> • Indaga por sí mismo canciones y poesías que circulan en su región o que se encuentran en la biblioteca. Indaga en internet textos en forma bilingüe en colaboración con otros. • Selecciona y propone los textos líricos o poéticos de su gusto para integrar una recopilación bilingüe por sí mismo o en colaboración con otros. • Registra los textos por sí mismo, cuida la escritura en verso y en estrofa. • Revisa su texto y lo corrige según las normas de escritura; cuida la escritura en verso. • Elabora el portador y, en la escritura de paratextos, valora el medio de circulación (blogs, bocinas o radio, periódicos o medios impresos).



Ámbito: Escuchar, recopilar y registrar textos líricos o poéticos de la antigua y nueva palabra		
Prácticas sociales del lenguaje	Quinto grado	Sexto grado
Escuchar, recopilar y registrar textos con lenguaje poético y esquema rítmico	<p>Reflexiona y comenta sobre los esquemas rítmicos que hay en su cultura</p> <ul style="list-style-type: none"> • Busca en fuentes escritas información sobre los textos de esquema rítmico que tiene su cultura. • Recopila y registra textos de esquema rítmico de su cultura. • Registra los diversos tipos de textos que hay en su cultura y comenta sobre ellos. • Reflexiona sobre el contenido de los textos y, con ayuda del maestro, comenta sobre el mensaje de los mismos. • Identifica el tipo de mensaje que dan algunos textos de esquema rítmico en otras lenguas. 	<p>Escucha, recopila y registra textos con esquema rítmico o lenguaje poético de su comunidad</p> <ul style="list-style-type: none"> • Explora acervos de la biblioteca para seleccionar textos con esquemas rítmicos. • Elige textos para leer y escuchar; memoriza algunos y los releo. • Participa en el registro y edición de portadores en audio o en medios impresos de un texto con esquemas rítmicos que recopila.

Ámbito: Escuchar, recopilar y registrar relatos de la antigua y nueva palabra		
Prácticas sociales del lenguaje	Quinto grado	Sexto grado
Escuchar relatos de la antigua y nueva palabra	<p>Escucha relatos de sus mayores y comparte otras versiones</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comparte versiones similares y las graba. • Descubre diferencias en personajes, tiempos o espacios. • Valora las fórmulas de inicio y final como un arte del narrador. • Explora páginas de internet para recopilar narraciones escritas o animadas, películas, y representaciones videograbadas de su interés durante talleres. 	<p>Identifica las cualidades de los narradores de relatos de la palabra antigua</p> <ul style="list-style-type: none"> • Escucha y disfruta narraciones de la antigua palabra. • Descubre diferencias en personajes, tiempos y espacios. • Comenta su interpretación sobre el arte del narrador: sus ademanes, gestos, proyección de la voz para captar la atención. • Reflexiona sobre el lenguaje oral del narrador: tipo de discursos, pronunciación, ritmos, repetición de palabras y enunciados.
Registrar los textos narrativos recopilados de fuentes orales	<p>Registra relatos de la palabra antigua sin perder su sentido y función social</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aporta ideas para reconstruir un relato de la antigua palabra. • Planea cómo incorporar la palabra del narrador dentro de un relato. • Registra los relatos de la antigua y nueva palabra organizando su escritura en párrafos. • Revisa la escritura del relato de acuerdo con las convenciones de escritura de su lengua. • Compara las formas de narrar entre los relatos de la antigua y nueva palabra. 	<p>Registra un texto narrativo de la tradición oral (palabra antigua) de su pueblo de forma autónoma y en el formato predeterminado</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reconstruye los episodios y los narra en el orden que deben presentarse. Integra diálogos (directos e indirectos) y descripciones para comprender el simbolismo de los personajes, los objetos, los espacios o los lugares. • Integra los párrafos de inicio y final del texto, y toma en cuenta las palabras del narrador. • Escucha y transcribe los relatos para reflexionar sobre el arte de la lengua y el lenguaje narrativo. • Elige el formato y el portador textual predeterminado para registrar los relatos de la antigua palabra.




Ámbito: Escuchar, recopilar y registrar relatos de la antigua y nueva palabra

Prácticas sociales del lenguaje	Quinto grado	Sexto grado
Editar y armar un portador impreso	Diferencia entre distintos portadores textuales y argumenta sobre la función social que tiene cada uno <ul style="list-style-type: none"> • Escribe textos con la decisión clara del tipo de portador de texto que lo contendrá. • Reconoce la importancia de que su lengua cuente con textos para distintos tipos de usuarios con la finalidad de aportar a la cultura escrita de su lengua. • Recurre de manera cotidiana a diccionarios, vocabularios y glosarios para la corrección de los textos que va a editar y publicar. • Busca en internet ideas para la estética de la edición. Integra iconografía propia de su pueblo. • Elabora y participa en el armado en equipo con la técnica de libro cartonero. 	Elige elaborar un portador de texto específico y argumenta las razones de su decisión <ul style="list-style-type: none"> • Presenta argumentaciones en favor de uno u otro portador textual para la edición de sus textos. • Aporta ideas al tomar decisiones sobre la organización del texto e ilustraciones (diseño gráfico) en los interiores y exteriores de la obra. • Participa en el orden de presentación de los textos recopilados. • Participa en la elaboración de los indicadores textuales (portada, contraportada, camisa, logotipo editorial de la escuela, palabras preliminares o agradecimientos, página legal, índice o numeración). • Integra un glosario. • Participa en el armado con técnica de libro cartonero.

Ámbito: Escribir textos originales o recrear narraciones de la antigua o nueva palabra

Prácticas sociales del lenguaje	Quinto grado	Sexto grado
Recrear un texto narrativo	Escribe un texto narrativo para niños pequeños inspirándose en la estructura global de un texto conocido <ul style="list-style-type: none"> • Lee diversos textos narrativos de la palabra nueva y reconoce la estructura global y los elementos relevantes. • Crea un texto narrativo que contenga un propósito social de los observados en los textos leídos, considerando que sea comprensible para niños pequeños. • Utiliza los recursos lingüísticos necesarios para expresar correctamente la temporalidad de los sucesos. • Revisa el uso de signos de puntuación en su texto de manera que permitan diferenciar entre diálogos y narración. • Edita su texto en un libro cartonero y lo hace llegar a niños pequeños. 	Recrea un texto narrativo de otra variante dialectal <ul style="list-style-type: none"> • Recupera textos narrativos de su región que estén dichos o escritos en otra variante. • Selecciona el texto a recrear y distingue su función social. • Define destinatarios para su texto. • Recrea un texto narrativo en un texto dramático con ayuda del maestro. • Revisa que su texto esté estructurado en párrafos con unidad de contenido. • Organiza un programa de radio para difundir textos de su tradición oral. • Aporta criterios para la selección de textos y la construcción del guion. • Participa como locutor en la lectura de los textos.



Ámbito: Escribir textos originales o recrear narraciones de la antigua o nueva palabra		
Prácticas sociales del lenguaje	Quinto grado	Sexto grado
Recrear un texto lírico	<p>Recrea un texto lírico de su tradición proponiendo nuevas estrofas o estribillos y conservando el sentido del texto</p> <ul style="list-style-type: none">• Revisa textos literarios de su tradición que estén organizados en estrofas o estribillos.• Selecciona un texto para ampliarlo al crear otras estrofas o estribillos que sean coherentes con el sentido global del texto.• Reconoce la estructura de las estrofas o estribillos (metro y ritmo) y los recursos lingüísticos utilizados (rima, aliteración, comparación, metáforas, reiteraciones) para crear otras que enriquezcan el texto.• Escribe nuevas estrofas o estribillos para ampliar el texto.• Reflexiona sobre las formas más comunes de compartir los textos líricos.	<p>Recrea una canción de la lírica de la tradición infantil-juvenil de su región cambiando el género musical según sus gustos</p> <ul style="list-style-type: none">• Elige una canción tradicional.• Traduce a su lengua canciones en español de manera colectiva.• Comenta las razones por las que eligió cierta canción (función social, sentido, juego de palabras).• Reflexiona sobre algunas características de las canciones: tema, estrofas, musicalidad, formas de circulación.• Recrea la canción al cambiar el género musical; inserta otras estrofas, cambia algunas palabras cuidando que contenga un sentido global y participa en la circulación de la canción.





9.3. Cuadros integrados de los aprendizajes esperados de la tradición oral y escrita

Primer ciclo

Ámbito: Actos ceremoniales y el equilibrio con la naturaleza		Primer bloque
PSNL: Narrar y escribir los relatos y las ceremonias acerca de <i>jnantik ixim</i> (Nuestra Madre Maíz).		
Estrategia didáctica: Indagar con los mayores sobre las ceremonias de <i>jnantik ixim</i> y elaborar un álbum de letras y un libro álbum.		
Primer grado	Segundo grado	
<p>Investigar en la comunidad en fuentes orales</p> <ul style="list-style-type: none"> Platica su experiencia sobre lo que conoce de <i>jnantik ixim</i> (Nuestra Madre Maíz). Aporta ideas y saberes para indagar sobre las ceremonias que se llevan a cabo del cultivo de <i>jnantik ixim</i>. Registra y copia, con la ayuda del maestro, lo que desea preguntar a los mayores sobre el tema <i>jnantik ixim</i> apoyándose con el tendedero de letras. Invita a personas de la comunidad, con la ayuda del maestro, a escuchar de manera respetuosa los relatos y enseñanzas que le comunican sus mayores sobre las ceremonias de <i>jnantik ixim</i>. Pregunta con respeto cómo se lleva a cabo la ceremonia de <i>jnantik ixim</i>. Valora y comenta la importancia que tiene <i>jnantik ixim</i> para la vida. Escribe de manera espontánea sus características (tamaños, colores, densidad y calidad) apoyándose con imágenes, y compara las semejanzas de las letras iniciales de los nombres propios y comunes. <p>Estudiar sobre temas en fuentes escritas</p> <ul style="list-style-type: none"> Selecciona un material escrito en la biblioteca sobre Nuestra Madre Maíz, y lo explora distinguiendo la imagen del texto. Anticipa el contenido del material escrito a partir de la imagen. Escucha la lectura del texto y hace preguntas de lo que no entiende. Reconoce palabras significativas en textos escritos, las registra en su cuaderno y las incorpora a su vocabulario. <p>Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga</p> <ul style="list-style-type: none"> Reflexiona sobre las consecuencias de actos inadecuados hacia la naturaleza y el medio ambiente. Conoce y elabora imágenes que correspondan a cada una de las grafías del alfabeto a través del tendedero de letras. Revisa y corrige la direccionalidad, la forma, la correspondencia gráfica y el orden sintáctico de la escritura de preguntas. Edita y comparte el libro álbum de letras y palabras, y lo integra en la biblioteca escolar. 	<p>Investigar en la comunidad en fuentes orales</p> <ul style="list-style-type: none"> Comenta su experiencia sobre los relatos que ha escuchado de <i>jnantik ixim</i>. Planifica la manera de llevar a cabo la investigación del tema. Registra las preguntas por medio de dictado del maestro para indagar sobre los relatos de guardianes de <i>jnantik ixim</i>, y comenta en plenaria los actos inadecuados que realizamos con la madre naturaleza. Sabe escuchar atento un relato contado por los mayores acerca de los guardianes de <i>jnantik ixim</i>. Identifica los lugares y los momentos en que se escucha y se aprende sobre el maíz. Comenta el significado cultural de <i>jnantik ixim</i> y distingue los valores y enseñanzas que transmiten los abuelos en los discursos. <p>Estudiar sobre temas en fuentes escritas</p> <ul style="list-style-type: none"> Platica las características y la función social de los libros, específicamente de un libro álbum (partes que lo conforman), y los elementos de la portada: título, ilustración o dibujo, autores, etcétera. Identifica la función de las ilustraciones y el título en la edición de un relato escrito. Ordena y comenta la secuencia de los sucesos de una narración a través de imagen-texto, de los episodios centrales o de las frases más significativas. Comenta colectivamente lo que lee o escucha leer de los relatos que brindan protección de los guardianes de <i>jnantik ixim</i> y los entes de nuestra Madre Naturaleza. <p>Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga</p> <ul style="list-style-type: none"> Escribe relatos de los guardianes de <i>jnantik ixim</i> y, con el apoyo del docente, registra los marcadores lingüísticos de los relatos (<i>jach'b'i</i>, <i>ja'yuj</i>, <i>ja'chuk</i>, <i>obj'i</i>, <i>lekb'i</i>) para integrarlos en el libro álbum. Edita y ordena las secuencias de los episodios en los relatos de <i>jnantik ixim</i> para difundir del libro álbum en la escuela, con la familia y la comunidad. 	





Ámbito: Organización social, política y económica de la vida comunitaria		Segundo bloque
PSNL: Relatar, registrar y compartir los conocimientos y valores que se desarrollan en el <i>xi'wanel/u'ej</i> .		
Estrategia didáctica: Investigar y escribir las escenas en el desarrollo del <i>xi'wanel/u'ej</i> para elaborar un memorama y un libro de recuerdo.		
Primer grado	Segundo grado	
<p>Investigar en la comunidad en fuentes orales</p> <ul style="list-style-type: none"> Platica su experiencia sobre lo que se hace durante <i>xi'wanel/u'ej</i> (forma de convivencia social después del Día de Muertos). Aporta ideas para investigar acerca de realizar el <i>xi'wanel/u'ej</i>, toma acuerdos sobre lo que va a preguntar. Escribe en el pizarrón con dictado al maestro las preguntas, apoyándose en el tendedero del alfabeto y el álbum de letras. Visita a un mayor; escucha con respeto las palabras de los mayores acerca del <i>xi'wanel/u'ej</i> en la familia. Comprende y comenta la importancia del acto y el valor sociocultural del <i>xi'wanel/u'ej</i> a través de los discursos y la participación de los mayores. <p>Estudiar sobre temas en fuentes escritas</p> <ul style="list-style-type: none"> Explora materiales bibliográficos sobre el <i>xi'wanel/u'ej</i> y realiza anticipaciones a través de imágenes. Escucha con atención la lectura que realiza el maestro y comenta sobre el contenido del texto. Realiza una lectura guiada con la ayuda del maestro, escribe e ilustra lo que comprendió. <p>Registrar y difundir el conocimiento que investiga o estudia</p> <ul style="list-style-type: none"> Valora las enseñanzas que transmiten los mayores en el <i>xi'wanel/u'ej</i> y registra los nombres de los objetos que se colocan en las ofrendas. Escribe y dibuja en tarjetas los nombres de los participantes en el <i>xi'wanel/u'ej</i> apoyándose con el tendedero del alfabeto <i>Tojol-ab'al</i>. Comenta y, con ayuda del docente, escribe textos sencillos sobre las celebraciones del <i>xi'wanel/u'ej</i>, copia pequeños textos en tarjetas e incorpora en un tendedero de palabras. Distingue y corrige similitudes y diferencias de escritura de los nombres propios y comunes. Revisa y difunde la escritura de palabras en textos sencillos en el memorama de dibujos para agregar al álbum de letras. Produce y comparte su memorama del <i>xi'wanel/u'ej</i> con la familia, la comunidad, la biblioteca escolar y otros grupos. 	<p>Investigar en la comunidad en fuentes orales</p> <ul style="list-style-type: none"> Comparte su vivencia personal acerca del <i>xi'wanel/u'ej</i>. Comenta cómo indagar para conocer acerca de <i>xi'wanel/u'ej</i>; pregunta con los familiares qué recuerdos tienen de lo que se hace durante y después de la celebración del Día de Muertos. Reconoce la importancia de escuchar con atención y respetar turnos de palabra en las conversaciones. Comenta sobre los distintos discursos y mensajes durante el desarrollo del <i>xi'wanel/u'ej</i> y las formas de saludar según a quien se dirigen: niños, tíos, padrinos, hermanos, abuelos y/o entre adultos. Identifica y registra los valores de la enseñanza en la celebración del <i>xi'wanel/u'ej</i> a partir de los relatos que fortalecen nuestra unidad e identidad. Comenta y reflexiona sobre los saberes culturales durante y después de la celebración del <i>xi'wanel/u'ej</i> en la familia y la comunidad. <p>Estudiar sobre temas en fuentes escritas</p> <ul style="list-style-type: none"> Explora materiales bibliográficos de la biblioteca escolar que puedan proporcionar información sobre <i>xi'wanel/u'ej</i>. Escucha la lectura de los textos, pregunta por las palabras nuevas que encuentra y que no entiende durante la lectura del maestro. Anticipa el contenido de un material escrito a partir de la imagen e identifica su organización textual: portada, hoja legal, índice y apartados. <p>Registrar y difundir el conocimiento que investiga o estudia</p> <ul style="list-style-type: none"> Escribe e ilustra con imágenes las vivencias personales y familiares durante el desarrollo del <i>xi'wanel/u'ej</i>. Revisa y corrige los textos de las vivencias personales y comunitarias presentes en el <i>xi'wanel/u'ej</i> y, con el apoyo del docente, incluye palabras sustantivas de nombres propios y comunes, singulares y plurales, e identifica los pronombres personales en los relatos. Indaga y comenta en el grupo los elementos básicos para elaborar el libro de recuerdo. Elabora el libro para difundir la historia del <i>xi'wanel/u'ej</i> con la familia, la comunidad y en la biblioteca escolar. 	




Ámbito: Hechos del pasado y presente de nuestros pueblos
Tercer bloque

PSNL: Narrar, valorar y escribir el origen histórico de los lugares de nuestra comunidad.

Estrategia didáctica: Investigar con los mayores la importancia y el significado de los nombres de los espacios geográficos de nuestra comunidad para registrar en letrero y un croquis.

Primer grado
Investigar en la comunidad en fuentes orales

- Comenta algunos nombres de los lugares más importantes que conoce de su comunidad.
- Habla de su experiencia para investigar sobre un tema; escribe por dictado al maestro una lista de preguntas relacionadas con los nombres de algunos lugares de la localidad. Investiga por qué fueron nombrados así.
- Escucha con atención el relato de nuestros mayores y expone en colectivo por qué se originaron los nombres de los lugares más importantes de la comunidad.
- Recorre y comenta en grupo los nombres de los espacios geográficos en la comunidad.
- Comenta en grupo acerca de la importancia de conocer los nombres de los espacios geográficos de su comunidad, respetando los turnos de participación.
- Comprende y reflexiona por medio de ilustraciones sobre los nombres de algunos lugares. Escribe, con ayuda del maestro, textos sencillos sobre esto.

Estudiar sobre temas en fuentes escritas

- Explora diversos materiales bibliográficos realizando anticipaciones para profundizar el tema a investigar.
- Comenta y comparte la lectura en voz alta de un material elegido.

Registrar y difundir el conocimiento que investiga o estudia

- Escribe textos sencillos sobre los orígenes de los nombres de lugares en la comunidad, apoyándose en el tendadero del alfabeto *Tojol-ab'al*; revisa el uso adecuado de grafías mayúsculas y minúsculas en los nombres propios y comunes.
- Revisa textos y corrige su ortografía y direccionalidad; compara el valor sonoro de las letras. Con el apoyo del docente utiliza los adjetivos (*Niwan yok ja', jukan ch'uj, Chak tajal, K'ik'ila', Xakton*).
- Edita y difunde los textos escritos sobre el origen de los nombres de lugares y, en equipo, elabora letreros de localización; con el apoyo del docente los coloca en los lugares ya identificados.

Segundo grado
Investigar en la comunidad en fuentes orales

- Platica su experiencia de cómo se guía para llegar a los diferentes lugares, tales como la escuela, la clínica, los centros ceremoniales, etcétera.
- Dialoga con los mayores sobre el origen y la historia del significado de los nombres de los espacios geográficos en la comunidad y la región.
- Conoce e identifica los lugares acompañado de un familiar, una persona mayor o del docente.
- Comenta en grupo lo que narraron los mayores sobre el tiempo que fueron nombrados o quiénes los nombraron, y a qué elementos recurrieron para nombrar los lugares importantes.
- Elabora algunos croquis de distintos lugares. Escribe el significado de los nombres de los lugares.

Estudiar sobre temas en fuentes escritas

- Busca información por sí mismo sobre los lugares de su comunidad; se apoya para la lectura en el tendadero del alfabeto.
- Anticipa el contenido de un texto utilizando diferentes pistas contextuales y gráficas: el tipo de portador, los dibujos, las letras iniciales, los títulos o el tipo de texto.
- Busca letreros para conocer sus características y la función social.

Registrar y difundir el conocimiento que investiga o estudia

- Lee y corrige un texto sobre la separación de las palabras, el uso de mayúsculas y minúsculas, el punto final, las palabras posicionales y los adjetivos para describir personas, objetos y situaciones.
- Registra los nombres de los lugares en tarjetas. Con el apoyo del docente elabora un croquis de localización de los espacios geográficos de la comunidad para orientarse y conocer lugares específicos (*B'a wa x-och ja k'ak'u, b'a wa x-el ja k'ak'u, b'a k'o'el ma b'a k'e'el, tojil k'ab', ts'et k'ab'*).
- Escribe los nombres de los lugares y señala símbolos como referencias para llegar a ellos, auxiliándose con un croquis de mayor dimensión.
- Publica y explica con la familia, la comunidad y personas circunvecinas la funcionalidad social del croquis.



**Ámbito: Hechos del pasado y presente de nuestros pueblos****Cuarto bloque****PSNL:** Compartir y escribir los conocimientos de las alfareras como expresión del arte.**Estrategia didáctica:** Investigar los nombres de los utensilios que elaboran las alfareras en nuestra comunidad, para elaborar el libro álbum y el periódico mural.

Primer grado	Segundo grado
<p>Investigar en la comunidad en fuentes orales</p> <ul style="list-style-type: none"> • Platica acerca de los diferentes utensilios de barro que conoce. • Colabora para investigar con la familia los nombres de los diferentes utensilios que elaboran las alfareras. • Elabora una guía de preguntas para recuperar los conocimientos y saberes de las actividades que desarrollan las alfareras. • Escucha con atención y respeto las explicaciones que comparten las alfareras. • Registra de forma espontánea las experiencias y lo que aprendió sobre la elaboración de utensilios en la familia y la comunidad. <p>Estudiar sobre temas en fuentes escritas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reflexiona sobre la función social de los libros y la necesidad de enriquecer los acervos de las bibliotecas con producciones en su lengua materna. • Reconoce distintos tipos de portadores y hace anticipaciones sobre lo escrito a partir de diferentes pistas gráficas y contextuales. <p>Registrar y difundir el conocimiento que se investiga o estudia</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comenta en grupo las experiencias de las alfareras y relata los usos de los utensilios en casa. • Registra un listado de palabras afectivas que utilizan las alfareras al dirigirse a la madre naturaleza en el proceso de la elaboración de utensilios. • Ilustra los utensilios en casa y escribe textos sencillos con las palabras afectivas de las alfareras auxiliándose del tendedero del alfabeto; integra los usos: sustantivo-adjetivo-sustantivo (<i>Yoxmal sakal chenek'</i>) y sustantivo-sustantivo (<i>yoxmal ixim</i>). • Elabora textos con ilustraciones acerca de los conocimientos y saberes de las alfareras, y construye el libro álbum. • Edita textos con ilustraciones de objetos con base en su tamaño y forma. Con el apoyo del docente presenta el libro álbum al grupo, a las alfareras, a la comunidad y en la biblioteca escolar. 	<p>Investigar en la comunidad en fuentes orales</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comenta lo que conoce sobre el cuidado que se requiere para la elaboración de los utensilios de barro. • Aporta ideas para la planificación de la investigación y elabora una lista de preguntas para obtener información de las alfareras. • Escucha con atención los relatos de las alfareras acerca del proceso y el cuidado de los utensilios. • Pide permiso para tomar algunas fotografías si las alfareras lo permiten. • Comenta los diferentes saberes y cuidados que se usan en la elaboración de utensilios. • Comenta con el grupo los conocimientos que ponen en práctica las alfareras y los distintos tipos de materiales que utilizan en la elaboración de utensilios. <p>Estudiar sobre temas en fuentes escritas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Consulta con otros y utiliza diversas fuentes de información mientras escribe, expresa sus dudas sobre la corrección de lo escrito. • Intercambia opiniones sobre los textos que lee, dando información sobre la obra leída y opinando sobre el contenido global y las partes del texto. <p>Registrar y difundir el conocimiento que se investiga o estudia</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participa en el dictado colectivo del docente sobre el proceso de elaboración de utensilios; escribe textos sencillos sobre los conocimientos y saberes de las alfareras. • Revisa las frases apoyándose en imágenes y en las grafías del alfabeto <i>Tojol-ab'al</i>. • Corrige frases atendiendo de manera sistemática el uso de las mayúsculas y las minúsculas en los enunciados de los adverbios de tiempo (<i>b'ajtan, ti'xa, jaw, tsa'an</i>) negativos (<i>mi', me', mini, mixa, mito, mok</i>) y afirmativos (<i>ojo, ja'chuk, chajach', chamok'i, meran</i>). • Participa en plenaria individual y colectivamente respetando turnos para leer las frases y textos contruidos para el periódico mural escolar.




Ámbito: Hechos del pasado y presente de nuestros pueblos
Quinto bloque

PSNL: Identificar el significado de los sonidos del *wajab'* (tambor) como expresión de nuestras emociones hacia las deidades.

Estrategia didáctica: Investigar y escribir el significado cultural del tambor: cómo aprendieron a tocarlo. Difundirlo en el periódico mural.

Primer grado
Investigar en la comunidad en fuentes orales

- Conversa sobre los diferentes instrumentos que conoce y la utilidad que tienen para la fiesta de su comunidad.
- Participa en la planificación de la indagación del tambor, elabora preguntas para platicar con los tamborileros.
- Explora con los tamborileros los diferentes espacios y los tiempos en los que se ejecuta la música del tambor.
- Escucha de manera respetuosa los relatos que le platican atendiendo las reglas de conversación que ha aprendido en el salón de clases.
- Comenta en plenaria los diferentes sonidos y nombres de las piezas musicales que se ejecutan.
- Reflexiona y valora la función sociocultural de la música del *wajab'* y comparte con el grupo, la familia y la comunidad sus sentimientos y emociones.

Estudiar sobre temas en fuentes escritas

- Consulta fuentes de información para decidir sobre las letras que utiliza.
- Comparte sus interpretaciones sobre los textos que lee; señala los aspectos que le gustan o son de su interés; menciona algunas características de los textos que pueden guiar a otros en la lectura.

Registrar y difundir el conocimiento que se investiga o estudia

- Reflexiona el significado cultural de los sonidos de la música del *wajab'*.
- Identifica los sentimientos y emociones que le produce escuchar la música del *wajab'* y, con la ayuda del docente, escribe textos sencillos apoyándose en imágenes y en el alfabeto de la lengua *Tojol-ab'al*.
- Escribe textos sencillos empleando la segmentación convencional e incluye palabras posicionales que se sitúan en el *wajab'* (*kulan*, *tek'an*, *b'a'an*, *ts'elan*); utiliza mayúsculas, minúsculas, la ortografía y la puntuación.
- Ilustra imágenes con textos sencillos para colocarlos en espacios del salón y en el periódico mural.

Segundo grado
Investigar en la comunidad en fuentes orales

- Comenta los sonidos y los ritmos que ha escuchado de los diferentes instrumentos que se tocan en su comunidad.
- Opina sobre cómo hacer una investigación y, con ayuda del maestro, prepara una guía de observación.
- Acude a un evento para escuchar los ritmos del tambor y los registra en grabaciones.
- Registra los testimonios de algunos tamborileros (niños, jóvenes, adultos y ancianos) para precisar y promover la cultura.
- Comenta los sentimientos y emociones que tiene al escuchar la música del *wajab'* con los tamborileros o en una grabación.
- Comparte en colectivo las diferentes piezas musicales que se tocan con el tambor y la flauta.
- Distingue el tiempo y el espacio en los cuales se ejecutan los diferentes sonidos y ritmos de la música del tambor y la flauta.

Estudiar sobre temas en fuentes escritas

- Escucha o prepara una lectura en voz alta de textos que hablen sobre el *wajab'*.
- Escucha con atención lo que leen otros y, por sí mismo, lee de manera autónoma. En todos los casos, expresa sus opiniones y puntos de vista sobre el contenido y la organización del texto leído.

Registrar y difundir el conocimiento que se investiga o estudia

- Organiza y registra textos sencillos con imágenes de los tamborileros y de los distintos tipos de tambor.
- Corrige los textos que registró con los testimonios de los tamborileros y señala las frases adjetivales (*niwan snan wajab'*, *k'a'el yal wajab'*), las secuencias temporales (*B'ajtan*, *tsa'an*), los conectores de frases continuas (*sok*, *amok*, *ma'*, *yujxta*) y los conectores condicionales (*ta mi'k'a*, *ta yujk'a*, *ta ya'nk'a*, *ta wa'nk'a*).
- Convoca a los tamborileros en el espacio de la casa ejidal o en un lugar específico para realizar la grabación y, con el apoyo del docente, la difunde a través de la radio y de otras redes sociales.



Segundo ciclo

Ámbito: Organización social, política y económica de la vida comunitaria

Primer bloque

PSNL: Escuchar y registrar los conocimientos que transmiten las personas mayores en la costumbre del *kojtak'in*.

Estrategia didáctica: Conocer, participar y reflexionar sobre la organización y realización del *kojtak'in* (compra colectiva de un animal) para hacer un tríptico y una convocatoria para promover la participación en esta práctica.

Tercer grado

Investigar en la comunidad en fuentes orales

- Comenta lo que ha observado de la compra de los animales (*kojtak'in*).
- Plantea cómo llevar a cabo la investigación del *kojtak'in* y escribe las posibles preguntas que le puede hacer a los que están involucrados.
- Participa en las actividades que se desarrollan durante el *kojtak'in* y utiliza los distintos términos que se manejan durante esta práctica.
- Pregunta a los encargados del *kojtak'in* los discursos que utilizan en la negociación de la compra colectiva de un animal.
- Registra el proceso de organización para la compra colectiva de un animal.
- Identifica el lugar donde se realiza la práctica y comenta los diferentes roles que desempeñan los participantes del *kojtak'in*.

Estudiar sobre temas en fuentes escritas

- Busca en la biblioteca o dentro de la comunidad textos sobre el *kojtak'in*.
- Anticipa el contenido de un texto a partir del título. Prevé y enlista los tipos de materiales de la biblioteca o de otros acervos que le puedan apoyar en su investigación.
- Argumenta sobre la utilidad de un texto para saber más sobre algún tema.
- Busca un tríptico informativo y conoce sus características y funciones.

Registrar y difundir el conocimiento que se investiga o estudia

- Identifica los distintos lenguajes que utilizan las personas durante el *kojtak'in*, y registra las reglas y valores presentes (lenguaje persuasivo).
- Registra las ventajas y las desventajas de la compra colectiva de un animal.
- Elabora un tríptico. Con el apoyo del docente revisa la segmentación convencional de la escritura y las normas de ortografía, identificando la secuencia temporal (*b'ajtan*, *tsa'an*), los conectores de frases (*ti'xa*, *ajawi*, *yajni*, *jawi*) y las palabras sustantivas con dos raíces (*koj-tak'in*, *yech-te'*, *ni'-te'*, *chikin-wits*).
- Expone su tríptico siguiendo la coherencia de la oralidad y lo difunde en la escuela y comunidad.

Cuarto grado

Investigar en la comunidad en fuentes orales

- Comenta su experiencia en la participación del *kojtak'in*.
- Conversa sobre la manera de planificar una investigación. Elabora en colectivo una guía de plática para recuperar información de la práctica que estudia.
- Hace una invitación a una persona mayor, utilizando el lenguaje adecuado, para que asista al espacio educativo y narre el proceso de negociación de la compra de un animal.
- Escucha de manera atenta los saberes de nuestros mayores sobre el significado cultural del *kojtak'in* en la comunidad y para el pueblo *Tojol-ab'al*.
- Respeta los turnos de las conversaciones y comenta los diferentes roles que se distribuyen para la realización del *kojtak'in*.
- Registra algunas de las expresiones o discursos que surgen durante la compra colectiva de los animales. Define los discursos instruccionales de los descriptivos.

Estudiar sobre temas en fuentes escritas

- Selecciona material bibliográfico sobre el tema de la compra colectiva de animales para ampliar su conocimiento. Realiza fichas de trabajo con las ideas principales del texto. Lee y relea el texto informativo. Construye el significado de palabras desconocidas a partir del contexto. Explora en páginas de internet bajo la guía del maestro para saber más sobre el tema.
- Identifica algunas convocatorias, reconoce la función social y las características de su formato.

Registrar y difundir el conocimiento que se investiga o estudia

- Planea la estructura de la convocatoria (motivo, responsable del *kojtak'in*, lugar, fecha y hora, número de participantes, plazo de pago, recomendaciones, etcétera).
- Edita información comparativa como la lista de ventajas y desventajas en la compra colectiva de un animal.
- Registra información que ayudará a convocar la compra colectiva de un animal y revisa la escritura convencional con ayuda del maestro.
- Identifica los discursos descriptivos, la segmentación convencional de las palabras y de los enunciados que tienen las convocatorias.
- Revisa que la convocatoria que escribió cumpla con las características y la función social que se pretende.
- Pide permiso y publica la convocatoria en lugares públicos y visibles para toda la comunidad.




Ámbito: Hechos del pasado y presente de nuestros pueblos
Segundo bloque

PSNL: Escuchar y escribir la importancia de la música tradicional en nuestros pueblos.

Estrategia didáctica: Indagar y registrar los saberes de los músicos tradicionales, y recopilar las diferentes formas de expresión musical de nuestra comunidad mediante un álbum con biografías y grabaciones con la experiencia de vida de los músicos tradicionales.

Tercer grado
Investigar en la comunidad en fuentes orales

- Comparte su experiencia acerca de los músicos que conoce de su comunidad.
- Organiza una visita a los músicos tradicionales para saber cómo aprendieron a ejecutar la música y cuál es la importancia social que tienen dentro de la comunidad.
- Formula preguntas que ayudan a esclarecer sus saberes sobre el valor sociocultural de la música y de los músicos tradicionales.
- Pide permiso y graba las experiencias de los músicos tradicionales, en relación con los distintos géneros que ejecutan y los cambios que ha tenido la música de generación en generación.
- Conoce y utiliza expresiones de cortesía y respeto al dirigirse a personas de prestigio cultural, como lo son los músicos en los diferentes eventos de la comunidad.
- Compara los eventos socioculturales de la música tradicional de su comunidad y la de otros pueblos, así como el tipo de servicio que brindan los músicos en la comunidad.

Estudiar sobre temas en fuentes escritas

- Lee y analiza los datos que encuentra en libros acerca de los músicos tradicionales.
- Compara su punto de vista con sus compañeros sobre la lectura y los datos de su investigación.
- Identifica el contenido de un libro álbum de biografías para elaborar el propio.

Registrar y difundir el conocimiento que se investiga o estudia

- Identifica los valores históricos de la música y de los músicos tradicionales.
- Elabora textos sobre la historia de vida de los músicos tradicionales y los ilustra con imágenes. Registra en el libro álbum biográfico elementos que ayudan a identificar sus saberes y valores socioculturales.
- Hace correspondencia del texto e ilustración, corrige la ortografía convencional del texto obtenido de la música y de los músicos tradicionales de la comunidad.
- Organiza una presentación y publica el álbum biográfico de los músicos para que los conozcan la familia, la comunidad y la escuela.

Cuarto grado
Investigar en la comunidad en fuentes orales

- Participa en la planificación de la investigación del repertorio musical que ejecutan los músicos de la comunidad.
- Colabora en la elaboración de una guía de preguntas para la conversación con los músicos acerca de la expresión musical y cómo clasifican la música que tocan.
- Escucha con atención y con la ayuda del docente, pide permiso para grabar el repertorio musical, preguntando en qué momento se interpreta cada pieza.
- Comenta sobre la función social y cultural de nuestra música tradicional de la comunidad y de la región.
- Identifica el tipo de repertorio musical según la ocasión, evento familiar y/o comunitario, e integra información sobre la sabiduría de los músicos tradicionales.
- Interpreta los significados de los géneros musicales, y elabora descripciones con frases metafóricas.

Estudiar sobre temas en fuentes escritas

- Busca diferentes fuentes de información para conocer la diversidad de los géneros musicales tradicionales de su lengua.
- Selecciona materiales que le proporcionen información de las características de las grabaciones audiovisuales.
- Realiza una síntesis de los datos que encontró para fortalecer su investigación.

Registrar y difundir el conocimiento que se investiga o estudia

- Registra los comentarios de cada uno de los géneros grabados tomando en cuenta los tiempos verbales presentes en la descripción (*sajto, ya'n, jechel, eke, ochta k'ak'u cha'niye, tsa'an, ojto*), los usos, las características y el valor sociocultural de la música tradicional comunitaria.
- Interpreta las frases metafóricas y las expresiones afectivas que utilizan los músicos al expresarse con sus instrumentos (*snichmal jb'ejtik*: flor de nuestro camino, *kala nichimtikon*: nuestra flor amada).
- Participa en el dictado colectivo de información al registrarlo en formatos gráficos para su integración del material en audiovisual.
- Utiliza diferentes medios para compartir la grabación de la música tradicional de la comunidad en la escuela, la radio XEVFS, la *Xuxepil*, las redes sociales, la televisión y en otros medios.



**Ámbito: Actos ceremoniales y el equilibrio con la naturaleza****Tercer bloque**

PSNL: Relatar y registrar los consejos y saberes de las personas mayores para una buena selección de la semilla de *jnantik ixim* (Nuestra Madre Maíz).

Estrategia didáctica: Investigar y comentar con las personas mayores sobre los cuidados y la selección de la semilla de *jnantik ixim* para la siembra. Con esta investigación se elaborará una historieta y una monografía.

Tercer grado**Investigar en la comunidad en fuentes orales**

- Conversa sobre su experiencia en la selección de las buenas semillas del maíz.
- Reconoce los procesos que debe seguir para investigar sobre la selección de las semillas del maíz.
- Desarrolla en colectivo una guía de conversación para recuperar los saberes de nuestros mayores sobre la selección de la semilla del *jnantik ixim*.
- Escucha con atención a los conocedores de los consejos y cuidados que se debe tener en la selección de la semilla.
- Valora el conocimiento y la relación del hombre y la naturaleza para la identificación del tiempo adecuado en la selección de semilla.
- Registra los consejos y las recomendaciones necesarias para la buena selección de semilla en la siembra.
- Explica la relevancia de la buena selección de la semilla de maíz para la siembra.

Estudiar sobre temas en fuentes escritas

- Lee libros o enciclopedias sobre la variedad de semillas del maíz que tiene su comunidad. Organiza la información en fichas de trabajo.
- Busca algunas historietas para identificar sus características, su organización gráfica y su función comunicativa.
- Prevé el tipo de tratamiento que debe dar a la información obtenida para crear una historieta.

Registrar y difundir el conocimiento que investiga o estudia

- Conoce los elementos presentes en un diálogo (emisor, mensaje y receptor) e identifica palabras y enunciados dentro de las narraciones, además de los verbos dubitativos (*mi'kal jk'utu'*), los reiterativos (*jk'utala'an*), sustantivos y adjetivos reiterativos (*chakcaktik*, *k'an'antik*, *saksujusuj*).
- Planea los elementos que tendrá la historieta; organiza la información.
- Difiere la narración y el diálogo de un texto usando elementos gráficos de la viñeta (recuadro y globo).
- Comparte y difunde la historieta en una asamblea escolar y la integra en el acervo de la biblioteca. Hace copias de la historieta y la entrega a su comunidad en un evento de presentación.

Cuarto grado**Investigar en la comunidad en fuentes orales**

- Conversa sobre su experiencia acerca del cuidado y la selección de las semillas del maíz.
- Indaga con nuestros mayores sobre el cuidado y la importancia cultural de la selección de la semilla de maíz.
- Escucha con atención los discursos de las personas en el momento que se desgrana una mazorca para la selección de la semilla.
- Identifica los discursos de las personas expertas y los valores que se guardan en la selección de semilla y los cuidados que se deben tener en cuenta.
- Reconoce las consecuencias al no respetar los consejos de los expertos sobre la práctica de selección de la semilla del maíz.
- Registra las consecuencias al no respetar los tiempos o fases de la luna para la selección de la semilla del maíz para la siembra.

Estudiar sobre temas en fuentes escritas

- Busca en diferentes fuentes los relatos que existen acerca de *jnantik ixim*. Comparte la lectura encontrada con sus compañeros.
- Conoce la función social de la monografía y las características de su formato (título, subtítulos, índice, introducción, glosarios) para el tema de la siembra de *jnantik ixim*.

Registrar y difundir el conocimiento que investiga o estudia

- Integra información de los elementos siconaturales que se respetan en la siembra de *jnantik ixim*.
- Usa y explica sus criterios para seleccionar textos relatados por los expertos en la selección de semillas, tomando en cuenta las frases comparativas y los tipos de discurso: dubitativo (*mi'kal jk'utu'*), interrogativo (*jk'utu' ma'*), reiterativo (*jk'utala'an*), demostrativo (*jk'ututa ma'*) e imperativo (*k'utu'*).
- Elabora una monografía atendiendo la organización temática y señalándola mediante el uso de títulos y subtítulos.
- Reflexiona sobre la escritura de párrafos dentro de una monografía: el uso de punto y seguido y punto final; los paratextos y la redacción de una introducción como preámbulo.
- Expone la monografía y la difunde en la escuela y en la comunidad.




Ámbito: Hechos del pasado y presente de nuestros pueblos
Cuarto bloque

PSNL: Narrar y escribir sobre las formas de los bordados, los tejidos y la confección de la indumentaria *Tojol-ab'al*.

Estrategia didáctica: Investigar y valorar la importancia sociocultural del trabajo de las mujeres *Tojol-ab'ales*. Hacer un catálogo y un libro de historia de vida de las personas conocedoras de los tipos de bordados.

Tercer grado	Cuarto grado
<p>Investigar en la comunidad en fuentes orales</p> <ul style="list-style-type: none"> Comenta el conocimiento que tiene sobre los bordados y los tejidos de la vestimenta de su comunidad. Elige un instrumento para recuperar las experiencias de las tejedoras. Escucha con atención las narraciones de las mujeres expertas para confeccionar las prendas de vestir. Pregunta con respeto sobre los significados de los diferentes tipos de bordados plasmados. Identifica los bordados y los tejidos que realizan las mujeres y comenta el valor cultural de la indumentaria <i>Tojol-ab'al</i> de acuerdo con su costumbre familiar. Identifica y registra el significado de los colores que se utilizan en el bordado y los distintos tipos de formas, textura, diseño, etcétera (<i>ts'ipan, lepan, lechan</i>, etcétera), y clasifica la indumentaria de las mujeres y los hombres según la edad. <p>Estudiar sobre temas en fuentes escritas</p> <ul style="list-style-type: none"> Busca en diversas fuentes bibliográficas información sobre los tejidos y los bordados. Analiza los datos encontrados. Identifica las características de los catálogos (portada, páginas con imagen y texto descriptivo) y la función social que tienen. Comenta las características de un texto descriptivo. <p>Registrar y difundir el conocimiento que investiga o estudia</p> <ul style="list-style-type: none"> Investiga y produce pequeños textos sobre la clasificación de la ropa tradicional, tales como la elegancia y el estatus social de la mujer y el hombre <i>Tojol-ab'al</i>. Participa en la planificación y la organización del catálogo de indumentaria; textos, ilustraciones, fotografías etcétera. Corrige los textos identificando frases imperativas (<i>ts'isa tsamal ja wajuna</i>) y afectivas (<i>kala ala xajla tsamal ja walak'u-i</i>); y empleando correctamente el <i>ch'in sjisaniil</i> (-), el <i>kajjub'il</i> (') y los adjetivos (<i>yaxal k'u'uts, chakal ts'okob', sakal mo'och, niwan k'e'en</i>). Expone el material y lo difunde en la comunidad. 	<p>Investigar en la comunidad en fuentes orales</p> <ul style="list-style-type: none"> Platica su experiencia en la interacción con las personas que confeccionan ropa tradicional. Aporta preguntas en la planificación de la investigación de las distintas experiencias que relatan las mujeres expertas sobre el bordado, el tejido y la confección de la vestimenta. Sigue las pautas culturales durante la escucha atenta de la conversación con las mujeres. Escribe los saberes de las mujeres expertas y comprende la relevancia de transmitir sus experiencias con su familia u otros. Valora la función social de las mujeres y el conocimiento que tienen sobre la confección de la indumentaria. <p>Estudiar sobre temas en fuentes escritas</p> <ul style="list-style-type: none"> Lee en voz alta algunos acervos de la biblioteca que hay en la escuela o busca en otras instancias o en internet información sobre el tema para profundizar los resultados que encontró durante su investigación. Analiza los datos que contienen los libros de las historias de vida. <p>Registrar y difundir el conocimiento que investiga o estudia</p> <ul style="list-style-type: none"> Conjuga palabras de posesión (<i>jts'isulej, ats'isulej, wats'isulej</i>, etcétera), los tiempos verbales (<i>ya'n, ek'ta, ek'uk, oxa, ojto sok ojto</i>), es decir, presente, pasado, futuro (cercano, mediano y lejano); y las frases imperativas (<i>ts'isa tsamal wa juna</i>) y afectivas (<i>kala ala xajla tsamal ja wala k'u'i</i>). Escribe fichas informativas del valor sociocultural en el uso de la vestimenta como identidad <i>Tojol-ab'al</i>. Corrige el texto tomando en cuenta las normas de escritura y las reglas gramaticales. Participa mediante la escritura colectiva en el armado del libro de historia de vida de las mujeres expertas y lo difunde.



**Ámbito: Hechos del pasado y presente de nuestros pueblos****Quinto bloque**

PSNL: Escuchar y registrar las frases de advertencia de nuestros mayores para conducirnos con bienestar en la vida, con la naturaleza y el cosmos.

Estrategia didáctica: Investigar, interpretar y reflexionar acerca del valor de las frases de advertencia; elaborar un libro de frases y una historieta.

Tercer grado**Investigar en la comunidad en fuentes orales**

- Recupera las frases de advertencia que le han dicho dentro de su familia o que ha escuchado en su comunidad.
- Organiza en colectivo el proceso para realizar una investigación sobre las frases de advertencia y la función que cumplen en su contexto sociocultural. Escribe el guion de conversación para recabar información precisa.
- Escucha de manera respetuosa las narraciones, los relatos o experiencias. Pregunta sobre las inquietudes que tiene acerca de la investigación.
- Registra en un cuadro las diferentes interpretaciones y los usos de las frases de advertencia según a quiénes van dirigidos: el hombre, la naturaleza y/o el cosmos.
- Comprende la función social de las frases de advertencia que comparten nuestros mayores.
- Identifica las partes que componen el discurso de las frases de advertencia y comenta acerca de su significado cultural como reguladores y controladores de la actitud.
- Identifica algunos valores y enseñanzas que se transmiten en las frases de advertencia.

Estudiar sobre temas en fuentes escritas

- Identifica en diversos textos mensajes de advertencias a través de narraciones, poemas o canciones.
- Copia pasajes de textos recuperando el sentido de lo que transcribe y clasifica los valores en las frases de advertencias para vivir en armonía con el vínculo del hombre-naturaleza-cosmos.
- Interpreta los mensajes e identifica la idea central de las frases de advertencia.
- Identifica las características de un libro de frases: portada, título, índice, contenido de las páginas (frase, ilustración, interpretación, etcétera).

Registrar y difundir el conocimiento que se investiga o estudia

- Identifica comportamientos inadecuados de sí mismo y de sus compañeros.
- Lee y reconstruye textos con las frases de advertencia, imperativas, afirmativas, copulativas, disyuntivas y las adversativas a partir de los discursos de nuestros mayores.
- Elabora colectivamente el libro sobre frases de advertencia y lo difunde en el espacio escolar. Escribe una introducción que contextualiza la edición de su libro.

Cuarto grado**Investigar en la comunidad en fuentes orales**

- Platica su experiencia sobre cómo aprendió a interpretar los mensajes de advertencias que escuchó de los mayores.
- Identifica el contexto en el que surgen las frases de advertencia.
- Analiza los procesos para indagar sobre algún tema, y elabora en colectivo una guía de plática para recuperar los saberes de los mayores.
- Escucha atentamente y se comporta de forma adecuada durante la narración de un anciano de la comunidad sobre los usos e interpretaciones de las frases de advertencia.
- Escribe aspectos formales sobre los modos verbales que reportan las palabras, las sensaciones y los juicios de los ancianos (demandar, preguntar, enfatizar y sentir, etcétera) y las frases argumentativas, comparativas y figurativas.

Estudiar sobre temas en fuentes escritas

- Busca historietas para analizar la información que contienen y sus características, identifica la relación lógica y cronológica entre las escenas mostradas en cada viñeta.
- Reconoce los elementos gráficos de la viñeta: el uso del recuadro para escribir la voz del narrador y el uso del globo para escribir los diálogos.

Registrar y difundir el conocimiento que se investiga o estudia

- Argumenta sobre la relación que se establece entre los elementos que interactúan en las frases de advertencia (hombre, objetos, animales, plantas, cosmos, etcétera) e identifica el tiempo, el espacio y el lugar en que se sitúa.
- Identifica en los discursos las ideas implícitas y comenta los valores y aprendizajes que aportan en lo personal, lo familiar, en la comunidad o en el pueblo *Tojol-ab'al*.
- Reconstruye la secuencia de episodios y los narra en orden (relación lógica y cronológica entre las escenas mostradas) e incorpora nuevos recursos gráficos en la elaboración de la historieta. Ilustra imágenes y elabora textos dentro de los globos con las frases más sobresalientes.
- Participa en la definición de los formatos textuales para conservar la información y enseñanza de las frases de advertencia y, con ello, construir una historieta.
- Elabora una historieta con sus respectivas características sin alterar el significado cultural de los aprendizajes que tiene el pueblo *Tojol-ab'al* a partir de advertencias y recomendaciones.
- Expone su material y lo difunde en la escuela y la comunidad.





Tercer ciclo

Ámbito: Hechos del pasado y presente de nuestros pueblos

Primer bloque

PSNL: Escuchar y escribir la historia del origen de nuestros mayores, la vida en las fincas y la vida en la actualidad.

Estrategia didáctica: Registrar y publicar los saberes de los mayores sobre la cronología histórica y, sobre ello, elaborar un libro de historia y un libro de memoria colectiva.

Quinto grado

Investigar en la comunidad en fuentes orales

- Dialoga acerca de lo que ha escuchado sobre la historia de su comunidad y el trabajo de las fincas.
- Sugiere preguntas para indagar las experiencias de los ancianos sobre el origen de los *Tojol-ab'ales* y la historia de vida en las fincas.
- Escucha y se interesa por las narraciones históricas de la comunidad para comprender los hechos del pasado y del presente como parte de su identidad.
- Escribe los discursos de los mayores, el inicio, el desarrollo y final de las historias.
- Participa en asambleas escolares sobre la historia de vida de nuestros mayores en la época de las fincas y en la actualidad.
- Toma conciencia de los procesos históricos y la implicación en torno a la organización actual de nuestra comunidad.

Estudiar sobre temas en fuentes escritas

- Consulta textos informativos para ampliar y complementar información acerca de la historia de la comunidad.
- Indaga sobre los elementos básicos que debe de contener el libro cartonero y usa diversos recursos gráficos para representar la historia de nuestra comunidad.

Registrar y difundir lo que se investiga o estudia

- Contrasta la historia nacional y la comunitaria para indicar procesos relevantes que impactaron en las comunidades rurales.
- Revisa y corrige la ortografía, la puntuación, el modo de los adverbios (*juts'in, alb'el, takal, lek*), el tiempo (*eke, ya'n, jechel, ak'wale*) y el marcador de aspecto incompleto: *wa, wa'n/wa*, etcétera; y ordena cronológicamente los hechos de vida de nuestros mayores.
- Comparte el libro con las autoridades ejidales e integra un ejemplar a la biblioteca escolar.

Sexto grado

Investigar en la comunidad en fuentes orales

- Cuenta las diferentes historias que ha escuchado de los ejidos de las fincas de su comunidad.
- Comenta sobre los instrumentos para recabar información y elige uno.
- Escucha de los mayores la historia de los *Tojol-ab'ales* durante la época del baldío y la creación de los ejidos.
- Registra sucesos en orden cronológico usando adverbios adecuados en descripciones y narraciones para crear la sucesión y simultaneidad en las acciones, los pensamientos y los sentimientos.
- Analiza e incorpora elementos de reflexión, como los vestigios de las casas grandes donde anteriormente se encontraban las fincas.

Estudiar sobre temas en fuentes escritas

- Reconoce la función social y las características de los libros que contienen memorias referentes a la historia de los pueblos.
- Lee en voz alta algunas crónicas para conocer cómo se estructuran los textos y las características de su discurso.
- Elabora fichas de resumen donde integra información relevante acerca de la vida que llevaron nuestros mayores en la época de servidumbre en las fincas.

Registrar y difundir lo que se investiga o estudia

- Participa en el registro colectivo del texto con formato de una crónica o memoria colectiva, sobre los sucesos históricos de los *Tojol-ab'ales* en la comunidad y la región.
- Organiza en orden cronológico la información obtenida de las historias y lee en voz alta las crónicas más resaltantes para precisar la importancia del libro de memoria colectiva y reconoce elementos esenciales en las narraciones, como el empleo de adverbios de tiempo (*eke, ya'n, jechel, ak'wale*), afirmativos (*ojo, ja'chuk, meran, cha', chajach'*), dubitativos (*b'ob'xta, nab'en, oj ama'*), de lugar (*ili', tiwi', yojol, mojan, najat, k'e'el, b'ajtan*), de cantidad (*t'usan, a'ay, jel, jitsan, xet'an*) y los tiempos verbales (*ek'ta, ya'an, ek'uk*).
- Edita y difunde las narraciones y los hechos históricos de los *Tojol-ab'ales* mediante el libro de memoria colectiva para que los conozcan en la familia, la escuela, la comunidad y la región; integra el libro en la biblioteca escolar.



**Ámbito: Organización social, política y económica de la vida comunitaria****Segundo bloque**

PSNL: Registrar el significado cultural del trueque y la equivalencia del valor convencional de los productos.

Estrategia didáctica: Investigar con personas expertas el valor y el significado cultural del trueque en los *Tojol-ab'ales* para difundir en un folleto bilingüe y en un artículo informativo virtual bilingüe.

Quinto grado	Sexto grado
<p>Investigar en la comunidad en fuentes orales</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conversa con el grupo sobre su experiencia en actividades de trueque dentro de la comunidad. • Investiga con la familia y con las personas mayores de la comunidad los diferentes saberes sobre las unidades de medida convencionales que se utilizan en los intercambios de productos y el uso del lenguaje que se utiliza. • Comenta y reconoce la importancia del trueque y la forma en que beneficia a la familia, la comunidad y la región. • Identifica y comparte el valor sociocultural del trueque en las comunidades <i>Tojol-ab'ales</i> e identifica las distintas formas de trato interpersonal que se establecen, como el respeto, la solidaridad y la cortesía que se desarrolla durante el trueque. • Escribe un texto descriptivo sobre el trato y las pautas de convivencia que se establecen en el trueque, e incluye algunas recomendaciones acerca de cómo participar. <p>Estudiar sobre temas en fuentes escritas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Busca diversas fuentes de información sobre el trueque en su comunidad y en otras regiones, lee en voz baja los datos. • Sintetiza la información en una ficha de trabajo y la comenta con sus compañeros. • Identifica la función social y las características de los folletos, analiza la información que contienen. <p>Registrar y difundir el conocimiento que investiga o estudia</p> <ul style="list-style-type: none"> • Produce el folleto en versión bilingüe (<i>Tojol-ab'al</i> y español) sobre el intercambio de productos que se elaboran dentro y fuera de la comunidad. • Reflexiona acerca del tipo de lenguaje que se genera en la práctica del trueque (lenguaje persuasivo). • Usa la equivalencia de valor en las unidades de medida e incluye las frases clasificadoras de conteo en personas, objetos y animales (<i>chab' wa'ane, chab' winkil, oxk'ole, jun kote</i>) y emplea definiciones, enumeraciones y comparaciones. • Difunde con la familia, la comunidad y con los comerciantes foráneos. 	<p>Investigar en la comunidad en fuentes orales</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comenta sus saberes sobre el intercambio de los productos en su comunidad. • Define en colectivo la guía de conversación para recuperar la experiencia de las personas acerca del trueque. • Pregunta a las personas expertas sobre sus vivencias y sobre la sabiduría que han adquirido al realizar la práctica de intercambio de productos en diferentes espacios sociales (familia, comunidad, región). • Utiliza el contexto para desentrañar la sabiduría de las personas expertas, así como el valor sociocultural del trueque. • Escucha y usa los distintos lenguajes que utilizan las personas durante el trueque, registra las pautas culturales con respecto al aprecio interpersonal y a la forma en que (<i>smojol</i> o <i>smajtan</i>) se relaciona con los valores morales, el respeto, la solidaridad, la cortesía y la armonía. • Contrasta las unidades de medida empleadas en el trueque con las que se usan en el comercio actual y registra en un cuadro comparativo las respectivas equivalencias. <p>Estudiar sobre temas en fuentes escritas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Selecciona diversas fuentes de información para ampliar su conocimiento acerca de cómo se desarrolla el trueque en otras culturas. • Debate con sus compañeros la información que encontró en las fuentes y a través de su investigación. <p>Registrar y difundir el conocimiento que investiga o estudia</p> <ul style="list-style-type: none"> • Argumenta sobre las ventajas y las desventajas de la práctica de intercambio de productos en comparación con el comercio actual. • Conoce y utiliza unidades de medida y su equivalencia (<i>jun tajb'e, chab' take', oxkile', chab' winike, jun medio, jun ta'k'in</i>). • Integra información del trueque en textos según formatos preestablecidos para compartirla y difundirla (artículo informativo). • Organiza y difunde en forma digital un artículo informativo que aporta información relevante sobre la realización del trueque en la escuela, en la familia, en la comunidad y en la región.




Ámbito: Actos ceremoniales y el equilibrio con la naturaleza
Tercer bloque

PSNL: Compartir y escribir los conocimientos de nuestros mayores sobre la preparación de *jnantik lu'um* en la siembra.

Estrategia didáctica: Investigar y registrar con las personas mayores acerca de la preparación de *jnantik lu'um* en la siembra de *jnantik ixim* para compartir en un tríptico; construir una historieta bilingüe con la información recabada.

Quinto grado
Investigar en la comunidad en fuentes orales

- Comenta sus saberes acerca de la preparación de *jnantik lu'um* para la siembra de *jnantik ixim* en la familia y la comunidad.
- Redacta en colectivo una guía de conversación y una guía de observación para recuperar la información.
- Amplía su conocimiento indagando con las personas mayores, y escucha con atención el proceso sobre la preparación de *jnantik lu'um* en el cultivo de *jnantik ixim*.
- Identifica las prácticas elementales que benefician el trabajo tradicional en torno a la preparación de la tierra para la siembra, como la realización de ceremonias, y escribe lo que escuchó de la conversación con los mayores.

Estudiar sobre temas en fuentes escritas

- Investiga en fuentes documentales sobre las repercusiones de usar técnicas modernas y agroquímicos en la preparación de la Madre Tierra.
- Compara puntos de vista y opiniones respecto al uso de la tecnología moderna para la siembra y los cambios que se observan en la cosecha de *jnantik ixim*.
- Argumenta las ventajas y las desventajas del uso de la tecnología actual en un cuadro comparativo.
- Identifica las características y la función que tiene un tríptico.

Registrar y difundir el conocimiento que se investiga o estudia

- Identifica las palabras que unen oraciones (copulativa, disyuntiva, adversativa, condicional, causativa, comparativa, etcétera).
- Identifica los simbolismos, el sentido de las palabras y las expresiones relevantes en los discursos que dan sentido a los actos ceremoniales.
- Transcribe y registra fragmentos de las pláticas sobre la preparación de *jnantik lu'um* para la siembra, y usa diversos recursos gráficos para la elaboración del tríptico.
- Expone su portador de texto y lo difunde en el espacio escolar y en la comunidad.

Sexto grado
Investigar en la comunidad en fuentes orales

- Amplía su conocimiento preguntando a los mayores el significado sociocultural del *komon a'tel*.
- Acude a observar la realización del *komon a'tel* y los diferentes roles que desempeñan las mujeres, los hombres, los ancianos y los niños dentro de la comunidad.
- Pregunta a los conocedores el procedimiento tradicional para el cultivo y los cambios que han observado por el uso de agroquímicos.
- Registra la información recopilada de acuerdo con las etapas del proceso de preparación de la tierra para la siembra del maíz y el *komon a'tel*.

Estudiar sobre temas en fuentes escritas

- Consulta los diccionarios *Tojol-ab'ales* para conocer el significado de las palabras que adquirió durante su investigación.
- Busca historietas e identifica los elementos: título, portada, páginas, imágenes, personajes y diálogos.
- Busca información sobre métodos o tecnologías ancestrales y modernas para la preparación de la tierra para cultivo.
- Reconoce elementos que han generado cambios en la organización tradicional del trabajo, como el uso de los agroquímicos, el uso de maquinarias agrícolas, etcétera.

Registrar y difundir el conocimiento que se investiga o estudia

- Registra y valora el apoyo mutuo en la preparación de la tierra para el cultivo y reflexiona sobre los cambios que se han generado en los sistemas de trabajo tradicional.
- Utiliza palabras verbales que indican modales, así como formas interrogativas, reiterativas y dubitativas para la elaboración de la historieta.
- Elabora una historieta con base en la información que obtuvo de las fuentes escritas y de su investigación.
- Comparte información y expresa su interpretación y puntos de vista de forma bilingüe en el portador de texto seleccionado (historieta).
- Expone el tema de su historieta, lo difunde en la escuela y otros medios.





Ámbito: Hechos del pasado y presente de nuestros pueblos

Cuarto bloque

PSNL: Escribir nuestros conocimientos socioculturales del *ta'a'n k'oy*.

Estrategia didáctica: Investigar y argumentar las formas de organización, el lenguaje que se usa, las características, las funciones de los personajes y el valor sociocultural del *ta'an k'oy* para elaborar y ejecutar un guion teatral y una monografía.

Quinto grado	Sexto grado
<p>Investigar en la comunidad en fuentes orales</p> <ul style="list-style-type: none"> • Explica su experiencia de las diferentes <i>ta'an k'oy</i> que conoce y el mensaje que transmiten. • Indaga y dialoga de manera respetuosa con las personas expertas para la organización y realización del <i>ta'an k'oy</i>. • Dialoga sobre el significado cultural del <i>ta'an k'oy</i>, el lenguaje y la música que se vinculan con este evento y las funciones que desempeñan los participantes. <p>Estudiar sobre temas en fuentes escritas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Explora cómo están escritos otros guiones teatrales en diferentes fuentes para tomarlos de modelo y escribir el suyo. • Reconoce cuál es la organización de los guiones teatrales (trama, personajes, escenas, actos, entre otros) y el tipo de lenguaje que se utiliza. • Argumenta y reflexiona sobre el significado sociocultural del <i>ta'an k'oy</i>, el lenguaje y la música que se utilizan en la celebración. <p>Registrar textos líricos o poéticos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Escribe sobre los diferentes tipos de lenguaje que utilizan los narradores en el <i>ta'an k'oy</i>, clasifica en una tabla los chistes, trabalenguas, guasas, bromas y otras expresiones que son habituales dentro de este juego. <p>Registrar y difundir el conocimiento que investiga o estudia</p> <ul style="list-style-type: none"> • Valora y difunde las funciones de los participantes, la vestimenta y el lenguaje que se usan en los eventos que se desarrollan en el <i>ta'an k'oy</i>. • Elabora textos sobre las distintas manifestaciones que desarrolla cada uno de los personajes y el lenguaje que utilizan en el <i>ta'an k'oy</i> (chistes, trabalenguas, guasas, bromas y otras). • Lee y corrige los textos de los distintos discursos que utilizan los personajes en el desarrollo del <i>ta'an k'oy</i>. Con el apoyo del docente integra analogías, metáforas, juegos de palabras, así como textos expresivos, retóricos, poéticos, líricos, chuscos y metafóricos, y guasas, mofas, etcétera. • Edita y publica guiones con una expedición estética y representación de la vida cotidiana a través de los discursos que se utilizan durante el desarrollo del <i>ta'an k'oy</i>, utilizando las palabras verbalizadas en los tiempos pasado, presente y futuro (cercano, mediano y lejano) para presentar y difundir la obra teatral en la escuela y comunidad. 	<p>Investigar en la comunidad en fuentes orales</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comenta su experiencia acerca de los <i>ta'an k'oy</i>. • Indaga con los mayores y con los participantes del <i>ta'an k'oy</i> acerca del significado y el valor cultural de esta práctica y su historia. • Participa en los eventos del <i>ta'an k'oy</i> en la comunidad y escribe notas específicas sobre los discursos que desarrollan las personas durante la celebración a través de un cuadro comparativo. • Dialoga y reflexiona sobre el origen histórico y sociocultural, y sobre las funciones que desempeñan los personajes en el <i>ta'an k'oy</i>. <p>Registrar textos líricos o poéticos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Platica con los conocedores del <i>ta'an k'oy</i> e identifica los discursos y el lenguaje que están presentes en la práctica (expresivos, retóricos, poéticos, líricos, chuscos y metafóricos, así como guasas, mofas, etcétera). <p>Estudiar sobre temas en fuentes escritas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Recopila información sobre los distintos tipos de <i>ta'an k'oy</i> de la región en medios bibliográficos y electrónicos. Realiza una síntesis. • Integra información y comentarios personales a partir de los efectos del <i>ta'an k'oy</i> de las narraciones obtenidas de fuentes orales y escritas. • Identifica los mensajes que tienen los discursos que encontró en los materiales. <p>Registrar y difundir el conocimiento que investiga o estudia</p> <ul style="list-style-type: none"> • Organiza y redacta la monografía con temas, subtemas, usos de títulos y subtítulos en una trama narrativa o descriptiva del <i>ta'an k'oy</i>, atendiendo los verbos transitivos e intransitivos. • Revisa el escrito asegurándose de que en los apartados se refleje la autenticidad de los discursos de los ancianos. • Expone el material y responde las preguntas que generen sus compañeros de clase. • Difunde su monografía en los diferentes espacios de la escuela.




Ámbito: Organización social, política y económica de la vida comunitaria
Quinto bloque

PSNL: Escuchar, escribir y compartir los valores de los consejos que transmiten las personas mayores.

Estrategia didáctica: Compartir y argumentar el valor sociocultural de los consejos; difundirlos a través de un cartel formativo y una conferencia pública.

Quinto grado	Sexto grado
<p>Investigar en la comunidad en fuentes orales</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conversa sobre su saber acerca de los consejos que le han transmitido los mayores. • Planifica el proceso de investigación, y redacta de manera individual una guía de conversación para recuperar información del tema. • Dialoga de manera respetuosa con las personas mayores sobre la importancia de los consejos y los logros del bienestar social y cultural que adquieren las personas, las familias, la comunidad y otros grupos sociales con el fin de armonizar la vida. • Escribe los diferentes consejos para producir nuevos conocimientos, actitudes y aptitudes, que impliquen modificar nuestros valores y proporcionen una educación adecuada. • Comenta los valores individuales, sociales y culturales que se logran al recibir los consejos de nuestros mayores. <p>Estudiar sobre temas en fuentes escritas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utiliza las TIC para buscar información y profundizar su conocimiento acerca del tema. • Analiza y debate los datos que obtuvo de las diferentes fuentes a través de un mapa mental como ejercicio de construcción y organización del pensamiento. • Analiza la información de los carteles formativos e identifica sus características para elaborar los propios. <p>Registrar y difundir el conocimiento que investiga o estudia</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comenta y comparte las diferentes situaciones de la vida en las que se aprecian y se guardan los consejos (personal, familiar, comunidad, casamientos, cuidado y producción de animales, cuidado de la madre naturaleza, etcétera). • Corrige textos de los consejos en forma bilingüe (personal, familiar, comunidad y otros grupos sociales) y, con el apoyo del docente, usa los apóstrofes (glotal), el guion, los adverbios de tiempo, negativo, afirmativo, dubitativo, de lugar y de cantidad. • Diseña y publica textos con imágenes de los distintos discursos que se utilizan en el consejo; elabora un cartel formativo y lo difunde en lugares visibles de la escuela y la comunidad, integrándolo al acervo de la biblioteca escolar. 	<p>Investigar en la comunidad en fuentes orales</p> <ul style="list-style-type: none"> • Plantea preguntas para indagar acerca de los valores y los significados de los consejos que transmiten los mayores. • Dialoga con respeto y comenta los conocimientos de las personas expertas en dar consejos para una buena relación hombre-naturaleza-cosmos, e indaga sobre la estructura de los discursos (inicio, desarrollo y cierre). • Recopila y valora los conocimientos de las personas expertas sobre las distintas formas y momentos en los que se da el consejo: personal, familiar, de comunidad y social. • Elabora un cuadro comparativo de los consejos que inducen al bienestar vital entre niños, adolescentes, adultos, ancianos y demás elementos que nos rodean (hombre-naturaleza-cosmos), tomando como base sus diferentes valores y significados culturales y sociales. <p>Estudiar sobre temas en fuentes escritas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utiliza las TIC para buscar fuentes de información de ponencias con diferentes temáticas para conocer la forma de organización. <p>Registrar y difundir el conocimiento que investiga o estudia</p> <ul style="list-style-type: none"> • Escribe y relata ponencias en forma bilingüe (argumentativa, apelativa, metafórica) de los consejos en los niños, adolescentes, adultos, ancianos y otros. • Diseña y revisa las ponencias y, con la ayuda del docente, integra nuevas palabras: nexos, adversativos, condicionales, causativos, comparativos e ilativos, presentes en los consejos. • Lee y corrige la ortografía convencional de las ponencias, y las presenta en plenaria en el salón de clases y en el foro escolar. • Organiza un evento escolar para exponer su ponencia; responde las dudas e inquietudes de sus compañeros.







10. Evolución curricular

Cimentar logros	Afrontar nuevos retos
	Hacia dónde se avanza en este currículo
<p>Aspectos del currículo anterior que permanecen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La asignatura de Lengua Materna. Lengua Indígena se incorporó en el Plan de estudios 2011. • La propuesta actual conserva el enfoque basado en prácticas sociales del lenguaje. • Los aspectos culturales de los diferentes grupos indígenas del país constituyen el sustrato fundamental para la definición del enfoque didáctico y la construcción de los nuevos programas de estudio. • Los programas de cada lengua se elaboran con el apoyo de las comisiones designadas por las diferentes comunidades indígenas para tal fin. 	<ul style="list-style-type: none"> • Por primera vez se incorporan al currículo las asignaturas Lengua Materna. Lengua Indígena y Segunda Lengua. Lengua Indígena, con un planteamiento de lineamientos curriculares. • Ambas se integran al resto de las asignaturas correspondientes al campo de formación Lenguaje y Comunicación, con lo cual se articulan todos los tipos de lengua (materna, segunda y extranjera) para fortalecer así el bilingüismo y el plurilingüismo entre los estudiantes. • Las nuevas asignaturas favorecen la adquisición y aprendizaje de las lenguas indígenas, así como el manejo de un bilingüismo activo, teniéndose como meta la introducción gradual del uso de las lenguas indígenas en las otras asignaturas. • El Modelo Educativo incorpora por primera vez la perspectiva programática de la educación plurilingüística para la población escolar indígena, atendiendo a las necesidades de los estudiantes del país. • La caracterización curricular general de estas asignaturas muestra una orientación hacia los derechos humanos y los principios de equidad e igualdad como ejes fundamentales para el desarrollo de los programas de las lenguas indígenas nacionales. • Se concibe a las lenguas indígenas como medios de socialización, comunicación, enseñanza y aprendizaje y como objeto de estudio, manteniendo vigente el enfoque de prácticas sociales del lenguaje. • Se enriquece el enfoque didáctico al incluir bases socioculturales de la enseñanza (tanto de lenguas indígenas como de otras) y de segundas lenguas, la antropología, la lingüística aplicada y la psicolingüística. • Se refuerza el uso del lenguaje, a partir de prácticas sociales del lenguaje referidas a los diversos contextos de los pueblos indígenas y de otros lugares a los que los miembros de estas comunidades han emigrado. • Se planea que la asignatura Lengua Materna. Lengua Indígena se imparta desde el inicio de preescolar y que Segunda Lengua. Lengua Indígena se haga a partir del tercer año de preescolar. • Se destaca el desarrollo de las habilidades lingüísticas y comunicativas del estudiante, así como la reflexión sobre los aspectos formales de las lenguas; promoviendo el uso de estrategias para la adquisición y aprendizaje de segundas lenguas en el marco de la alfabetización inicial y continua. • Se pondera la generación de ambientes letrados para el desarrollo de las lenguas indígenas por medio de proyectos como el Libro Cartonero. • Se proponen tres ámbitos: Estudio, Literatura y Participación Social y se diversifican las metodologías en actividades, situaciones y secuencias didácticas —estas últimas divididas en proyectos, talleres, unidades y módulos— (SEP, 2017, p. 263).







Bibliografía

- Arias, J. (1991).** *El mundo numinoso de los mayas: estructura y cambios contemporáneos*. México: Instituto Chiapaneco de Cultura.
- Bolaños, G. (2009).** “Desde la escuela y hasta la universidad: educación propia para un buen y mejor gobierno”. En: Luis López (ed.), *Interculturalidad, educación y ciudadanía, perspectiva latinoamericana* (pp. 355-377). Bolivia: Ediciones Plural.
- Cassany, D. (2009).** *Para ser letrados. Voces y miradas sobre la lectura*. España: Paidós.
- _____ (s.f.). *Prácticas letradas contemporáneas: Claves para su desarrollo*. España: Gobierno de España, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Consultado el 7 de abril de 2018 en: https://repositori.upf.edu/bitstream/handle/10230/21294/Cassany_LEERES.pdf
- Castedo, M. y Zuazo, N. (2010).** *Culturas escritas y escuela: viejas y nuevas diversidades*. Argentina: Congreso Iberoamericano de Educación-Metas Educativas 2021-OEI.
- Cavallo, G. y Chartier, R. (1998).** *Historia de la lectura en el mundo occidental*. España: Santillana-Taurus.
- Chartier, R. (1993).** *Libros, lecturas y lectores en la Edad Moderna*. España: Alianza.
- Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos (2016).** *Diario Oficial de la Federación*. Consultado el 7 de abril de 2018 en: <http://www.ordenjuridico.gob.mx/Constitucion/cn16.pdf>
- Coordinación General de Educación Intercultural y Bilingüe (2006).** *Experiencias innovadoras en educación intercultural*. México: SEP.
- Cruz, M. y Sesia, P. (2013).** *Manual de asambleas escolares*. México: CIESAS-Pacífico Sur/UNICEF. Consultado del 7 de abril de 2018 en: [https://www.unicef.org/mexico/spanish/MANUAL_ASAMBLEAS_ESCOLARES_PDF\(1\).pdf](https://www.unicef.org/mexico/spanish/MANUAL_ASAMBLEAS_ESCOLARES_PDF(1).pdf)
- Cuadriello, H. y Megchún, R. (2006).** *Tojolabales*. México: Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas.
- Decreto por el que se crea la Coordinación General de Educación Intercultural Bilingüe (2001).** *Diario Oficial de la Federación*. Consultado el 7 de abril de 2018 en: <http://www.inali.gob.mx/pdf/decreto-CCGEIB-SEP.pdf>
- Decreto por el que se crea la Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas y reforma la Fracción IV del Artículo 7 de la Ley General de Educación (2003).** *Diario Oficial de la Federación*. Consultado el 7 de abril de 2018 en: http://www.dof.gob.mx/nota_detalle.php?codigo=698625&fecha=13/03/2003.





- Díaz, F. (2006).** *Enseñanza situada, vínculo entre la escuela y la vida*. México: McGraw-Hill.
- _____ (2003). Cognición situada y estrategias para el aprendizaje significativo. *Revista Electrónica de Investigación Educativa*, vol. 5, núm. 2, pp. 105-117.
- Dietz, G. y Mateos, L. (2011).** *Interculturalidad y educación intercultural. México: Un análisis de los discursos nacionales e internacionales en su impacto en los modelos educativos mexicanos*. México: SEP.
- Dirección General de Educación Indígena (2008).** *Educación básica. Primaria indígena. Parámetros curriculares de la asignatura de lengua indígena*. México: SEP. Consultado el 7 de abril de 2018 en: https://www.uam.mx/cdi/redesinv/lengua_indigena_06.pdf
- Duranti, A. (2000).** *Antropología lingüística*. España: Cambridge University Press.
- Galaburri, M. (2005).** *La enseñanza del lenguaje escrito. Un proceso de construcción*. Argentina: Centro de Publicaciones Educativas y Material Didáctico.
- Gasché, J. (2009).** "UNEM y Educadores independientes". En: María Bertely (coord.), *Sembrando nuestra educación como derecho. La nueva escuela intercultural en Chiapas*. México: UNEM-ECIDEA-IIAP-OEI-CIESAS-Ediciones Alcatraz.
- Gómez, R. y Cruz, M. (2001).** *Sle'ulab'il B'a Stojolil K'umal Tojol-ab'al. Proyecto Diseño y elaboración de gramáticas y diccionarios en lenguas indígenas*. México: Servicios Educativos para Chiapas.
- Instituto Nacional de Estadística y Geografía (2015).** *Encuesta intercensal 2015*. Consultado el 7 de abril de 2018 en: <http://www.beta.inegi.org.mx/proyectos/enchogares/especiales/intercensal/>
- Instituto Nacional Indigenista (2002).** *Programa Nacional para el Desarrollo de los Pueblos indígenas 2001-2006*. México: INI.
- León-Portilla, M. y Shorris, E. (2004).** *Antigua y nueva palabra. Antología de la literatura mesoamericana, desde los tiempos precolombinos hasta el presente*. México: Aguilar.
- Lerner, D. (2001).** *Leer y escribir en la escuela: lo real, lo posible y lo necesario*. México: FCE
- Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas (2015).** *Diario Oficial de la Federación*. Consultado el 7 de abril de 2018 en: http://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/pdf/257_171215.pdf
- Ley General de Educación (2018).** *Diario Oficial de la Federación*. Consultado el 7 de abril de 2018 en: https://www.sep.gob.mx/work/models/sep1/Resource/558c2c24-0b12-4676-ad90-8ab78086b184/ley_general_educacion.pdf
- Ley General de los Derechos de Niñas, Niños y Adolescentes (2014).** *Diario Oficial de la Federación*. Consultado el 7 de abril de 2018 en: http://www.dof.gob.mx/nota_detalle.php?codigo=5374143&fecha=04/12/2014
- Montemayor, C. (1998).** *Arte y trama en el cuento indígena*. México: FCE.
- Organización de las Naciones Unidas (2016).** *Agenda 2030 y los objetivos de desarrollo sostenible. Una oportunidad para América Latina y el Caribe*. Consultado el 7 de abril de 2018 en: <http://www.sela.org/media/2262361/agenda-2030-y-los-objetivos-de-desarrollo-sostenible.pdf>





- Organización de las Naciones Unidas para la Educación la Ciencia y la Cultura (1996).** *Declaración Universal de los Derechos Lingüísticos*. Consultado el 7 de abril de 2018 en: <http://www.cdi.gob.mx/lenguamaterna/derechosling.pdf>
- _____ (2016). *Informe de seguimiento de la educación en el mundo*. Consultado el 7 de abril de 2018 en: <http://unesdoc.unesco.org/images/0024/002485/248526S.pdf>
- Organización Internacional del Trabajo (1989).** *Convenio 169 sobre Pueblos Indígenas y Tribales*. Consultado el 7 de abril de 2018 en: http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/@ed_norm/@normes/documents/publication/wcms_100910.pdf
- Paoli, J. (2002).** *Comunicación y juego simbólico: relaciones sociales, cultura y procesos de significación*. México: Libros Umbral.
- Pérez, E. (2014).** *Proyecto de investigación de prácticas sociales de lenguaje SE-DEI-UNICH. Descripción de prácticas culturales y sociales de lenguaje de la Comisión Maya Tojol-ab'al*. México: UNICH.
- Quinteros, G. y Corona, Y. (2013).** *Las prácticas sociales del lenguaje en culturas de tradición indígena. El objeto de conocimiento antes de ser objeto de enseñanza*. México: UAM.
- Rogoff, B., et al. (2010).** "El aprendizaje por medio de la participación intensa en comunidades". En: Lourdes de León (coord.), *Socialización, lenguajes y culturas infantiles* (pp. 95-136). México: CIESAS.
- Sántiz, J. (2001).** *Säkläj'ib Ty'añ CH'ol. Proyecto, diseño y elaboración de gramáticas y diccionarios en lenguas indígenas*. México: Gobierno del Estado de Chiapas-Servicios Educativos para Chiapas.
- Secretaría de Cultura (s.f.).** *Sistema de Información Cultural México*. Consultado el 8 de abril de 2018 en: <https://sic.cultura.gob.mx/>
- Secretaría de Educación Pública (1999).** *Lineamientos Generales para la Educación Intercultural Bilingüe para las niñas y los niños indígenas*. México: SEP.
- _____ (2011). *Acuerdo 592 por el que se establece la articulación de la educación básica*. México: SEP.
- _____ (2011). *Programas de estudio 2011. Guía para el maestro. Educación básica primaria. Primer grado*. México: SEP.
- _____ (2011). *Programas de estudio 2011. Guía para el maestro. Educación básica primaria. Segundo grado*. México: SEP.
- _____ (2017). *Aprendizajes clave para la educación integral. Plan y programas de estudio para la educación básica*. México: SEP. Consultado el 7 de abril de 2018 en: http://www.aprendizajesclave.sep.gob.mx/descargables/APRENDIZAJES_CLAVE_PARA_LA_EDUCACION_INTEGRAL.pdf
- Toledo, D. (2011).** *Construcción y ejercicio de la autonomía en comunidades tzeltales a través del programa de educación comunitaria indígena para el desarrollo autónomo*. (Tesis de maestría no publicada). Universidad Autónoma Metropolitana, México.
- Vigotsky, L. (1978).** *Pensamiento y lenguaje*. España: Paidós.



Programa de Lengua **Tojol-ab'al**

Se imprimió por encargo de la Dirección General de Educación Indígena
a través de la Comisión Nacional de Libros de Texto Gratuitos
en los talleres de (NOMBRE DEL TALLER)
con domicilio en (CALLE y NÚMERO)
(COLONIA, CÓDIGO POSTAL, CIUDAD)
en el mes de (MES) de 2018.

El tiraje fue de (CANTIDAD) ejemplares.

ASIGNATURA LENGUA MATERNA. LENGUA INDÍGENA

